


Alfonsín comparó a Menem con Goebbels y Chacho Alvarez subió la apuesta: reafirmó que hay que hacer "una Conadep para investigar al menemismo y a su máximo responsable"

# Otra Conadep, de contragolpe

Páginas/6/7

RECLAME SU EJEMPLAR




Página/12 10 años
el país a diario

Buenos Aires, miércoles 10 de diciembre de 1997

Año 11-Nº 3256 - Precio de este ejemplar: $1,60
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $17

Un taxista obligó a una pasajera a mantener sexo oral apuntándola con un arma de fuego. La Cámara de Casación sentenció que si no hubo "penetración vaginal o anal" no se considera violación

Páginas/2/3

# VIOLACION LEGAL



## COSTO

"El mercado se constituye en el *diktat* del pensamiento único. Añadir calificativos al mercado es políticamente incorrecto. La economía o es pura –sin la ganga de otras ciencias sociales– o no es. En este momento teológico de la historia, la política (económica) ha dejado de tener como meta al ciudadano, y su éxito o fracaso se determina sobre todo por los instrumentos que aplica. Del hombre como ciudadano se ha devenido en la persona como *recurso humano*; es decir, como un costo más."

*(De Joaquín Estefanía, ex director del diario español* El País, *en su propio diario.)*

Campeón mosca, *por Juan Sasturain* 32

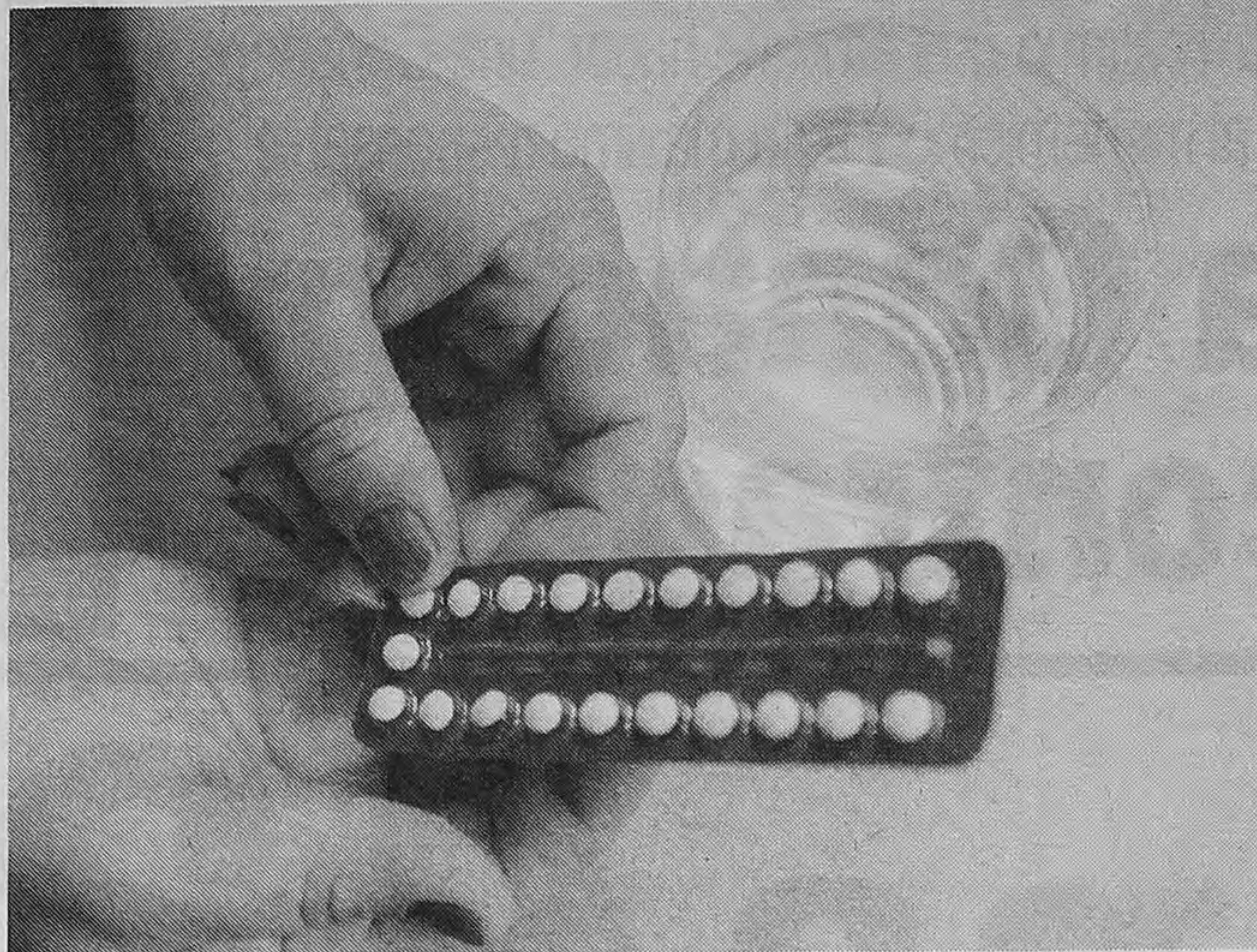
Los chistes de Menem, *por Ernesto Tenembaum* 6

**Pasada la medianoche, el Senado convirtió en ley al Consejo de la Magistratura**

## MAS VALE TARDE QUE NUNCA

Páginas/4/5

Daniel Jayo



El proyecto establecía la entrega gratuita de anticonceptivos.
*El PJ objetaba la atención de menores sin sus padres.*

# La ley de anticoncepción murió en un cajón del PJ

El Programa de Procreación Responsable, que tenía media sanción, caducó bloqueado por el oficialismo, que se opone a que figure una lista de anticonceptivos. Argentina, como Arabia Saudita.

**El último día del 114º período de sesiones ordinarias del Parlamento cumplido ayer señaló la muerte de uno de los proyectos de ley más controvertidos de los años recientes. El Programa de Procreación Responsable, que contaba con media sanción de Diputados, encontró su fin en los cajones del bloque justicialista del Senado de la Nación. Pero la UCR y el Frepaso no están dispuestos a perder el terreno ganado hasta ahora: ayer mismo presentaron, a través de la saliente senadora Graciela Fernández Meijide, un nuevo proyecto –idéntico al anterior– que incluye entre sus artículos un listado de métodos anticonceptivos, el tema central de la discusión. El de procreación responsable no fue el único proyecto en caducar: también quedó en el olvido, entre otros, el que tipifica el acoso sexual *(ver aparte)*.**

La nueva presentación se realizó para que el proyecto mantenga su estado parlamentario, ya que el reglamento de funcionamiento del Congreso establece que aquellos con despacho de comisión pero sin discusión en el recinto vencen ante una renovación parlamentaria, condición que se cumple en este momento. El proyecto original fue presentado en 1995 por Fernández Meijide, Cristina Zuccardi (Frepaso) y Elisa Carca (UCR), quienes aunaron iniciativas propias anteriores.

En noviembre de ese mismo año, obtuvo la media sanción en la Cámara de Diputados y desde entonces duerme en los cajones de la Comisión de Salud del Senado, presidida por el justicialista Enrique Martínez Almudevar, que jamás emitió despacho. Además, los integrantes del oficialismo sistemáticamente se negaron a discutirlo sobre tablas en el recinto. Las impulsoras se encontraron entonces en una encrucijada: si promovían el debate corrían el riesgo de perder la pulseada; si no lo hacían el paso inexorable del tiempo decretaría la muerte del proyecto.

Los opositores al programa de procreación responsable, por su parte, podrían haber modificado los artículos con los cuales no concordaban y aprobarlo pero, entonces, el proyecto volvería a Diputados, donde las promotoras podrían lograr la sanción definitiva del original. Así fue como la posible ley quedó paralizada. Tarde se dieron cuenta las autoras del documento de que podrían haber jugado esa carta para volcar a su favor los resultados y anoche se concretó la muerte decretada.

> **Alcances:** *El proyecto establecía la obligatoriedad de los hospitales públicos de brindar asesoramiento sobre métodos anticonceptivos y el suministro gratuito de los mismos.*

El proyecto establecía, entre otras cosas, la obligatoriedad de los hospitales públicos de brindar asesoramiento sobre métodos anticonceptivos y el suministro gratuito de los mismos, aun a los menores de edad que no estuvieran acompañados por mayores. En un anexo incluía un listado con todos los métodos sobre los que profesionales de la salud debían informar, incluido el Dispositivo Intrauterino (DIU).

La mención del DIU fue el caballito de batalla de la oposición, encabezada por el entonces ministro de Justicia Rodolfo Barra, que insistió en considerarlo abortivo contra todas las opiniones médicas. La propuesta del bloque de senadores se concretó en otro proyecto sobre el tema, presentado en mayo del '96 por la senadora Olijela del Valle Rivas, que no mencionaba métodos anticonceptivos y obligaba a que los menores estuvieran acompañados por sus padres –o presentaran una autorización de los mismos– en el momento de la consulta.

A pesar de que el oficialismo dejó morir el proyecto, el Gobierno lo reclamó como logro propio ante la VII Conferencia Regional de la Mujer organizada por la Comisión Económica Para América Latina y el Caribe (CEPAL) que se realizó en Chile en noviembre último. Zelmira Regazzoli, subsecretaria de derechos humanos de la Cancillería, fue la encargada de presentar el informe oficial ante la CEPAL. En el rubro "Principales avances en la situación de las mujeres en el país", el documento menciona, increíblemente, la ley de "Procreación Responsable con media sanción a nivel nacional de la Cámara de Diputados".

La decisión gubernamental de no encarar el tema de salud reproductiva equipara al país con los países árabes en cuanto a la participación de la mujer. En 1996 las Naciones Unidas evaluaron esfuerzos y resultados en la implementación de planes de procreación responsable. Argentina quedó tercera empezando desde abajo, delante de Arabia Saudita y los Emiratos Arabes Unidos. Y hasta Hillary Clinton, esposa del presidente norteamericano Bill Clinton, reclamó –en su visita al país en octubre pasado– la elaboración de planes "como herramienta fundamental para disminuir los índices de abortos y de mortalidad materna".

## El acoso, sin proyecto

Un proyecto de ley que tipifica el acoso sexual, otro tema que afecta a una gran cantidad de mujeres, perdió estado parlamentario por tercera vez consecutiva por responsabilidad del Senado, que nunca lo discutió. El proyecto, presentado por la diputada Irma Roy y su colega Osvaldo Borda –con asesoramiento de Carmen González, presidenta de la Comisión de la Mujer de la Asociación de Abogados de Buenos Aires–, obtuvo media sanción de Diputados en junio de 1996. Proponía un castigo económico para los acosadores en ámbitos privados con una indemnización de uno a doce sueldos de la víctima, según la gravedad del caso. Definía el "acoso sexual" como "toda presión con fines sexuales, sea física o verbal, de carácter injurioso, no consentida por quien la sufre, que se produce en la relación de empleo y que arroja como resultado desde un ambiente de trabajo hostil hasta la pérdida total del trabajo". La víctima podría enviar una carta documento al superior del acosador, quien –de no modificar la situación– se convertiría en cómplice y el caso se resolvería ante un juez laboral. Ayer, también perdieron estado parlamentario dos proyectos de "eutanasia pasiva", presentados en abril del '96 por los diputados Carlos Alvarez (PJ) y Miguel Angel Bonino (UCR). Los dos excluían el suministro de alguna droga que acortara la vida de los pacientes pero contemplaban el derecho –en caso de enfermedad terminal– a negarse a cualquier tratamiento que la prolongara.

LA JUSTICIA DICTAMINO QUE

# Cuando el

A partir del caso de una mujer que fue obligada por un taxista armado a practicarle sexo oral, la Cámara Nacional de Casación Penal dictaminó que esa conducta no constituye violación. La decisión abre una polémica sobre la interpretación de la ley y la necesidad de modificarla.

**Por Mariana Carbajal**

**La Sala IV de la Cámara Nacional de Casación Penal dictaminó que obligar a practicar sexo oral por la fuerza no constituye el delito de violación. De esta forma, un taxista que obligó a una pasajera a succionarle el pene no irá a la cárcel y deberá, en cambio, cumplir trabajos comunitarios. La Justicia entendió que como no hubo penetración vaginal o anal, el agresor no violó a la víctima, sino que incurrió en "abuso deshonesto", y por ello le impuso una pena excarcelable. La mujer había subido al taxi en el barrio porteño de Belgrano. El caso abrió una polémica sobre la necesidad de reformar el Código Penal con el fin de ampliar el criterio de violación: la ley, que rige desde 1921, establece que se comete ese delito cuando hay "acceso carnal" y para la mayoría de los jueces –como los tres integrantes de la Sala IV– esto ocurre sólo si el hombre introduce su pene en la vagina o el ano de la víctima, pero no en la boca. No obstante, algunos magistrados y abogados consultados por *Página/12* consideraron que el hecho podría haberse encuadrado como una violación, dejando al taxista tras las rejas. "Entender como acceso carnal únicamente al coito es una interpretación muy vieja. Una 'fellatio' también puede considerarse como violación", opinó Carmen Argibay, presidenta electa de la Asociación In-**

EL DEBATE SOBRE LOS LIMITES DE

# "El trauma es el

**Por M. C.**

**La resolución de la Sala IV de Cámara Nacional de Casación que se conoció ayer actualizó el reclamo de organizaciones de mujeres para modificar el Código Penal, de forma tal de considerar como violación a todo tipo de penetración, incluyendo casos como la "fellatio", situaciones de ultraje grave que no lleguen a la penetración como el "cunnilingus", y la utilización de otros instrumentos que no sean el órgano sexual masculino. "El fallo (que dejó en libertad al taxista) es adecuado al texto del Código Penal. La legislación argentina entiende a la violación como la introducción del pene en la vagina o el ano. Pero no hay dudas de que el criterio de violación debe ampliarse", opinó la abogada Carmen González, titular de la Comisión de la Mujer de la Asociación de Abogados de Buenos Aires.**

La camarista Carmen Argibay, presidenta electa de la Asociación Internacional de Mujeres Jueces, coincidió en la necesidad de "redefinir" el capítulo sobre Delitos contra la Honestidad del Código Penal, en el que está descripta la violación, para que no quede librado a la interpretación del magistrado si una "fellatio" puede o no enmarcarse dentro de ese delito.

"Yo podría haberlo interpretado como violación", señaló no obstante Argibay, juez de cámara del Tribunal Oral en lo Criminal Nº 2. El artículo 119 considera violación cuando hay "acceso carnal". "La mayoría de los jueces sigue interpretando como acceso carnal el coito vía vaginal o anal y no habiendo posibilidad de coito consideran que es abuso deshonesto. Pero esa es una interpretación muy vaga y muy vieja. A mi entender, el sexo oral también debe entenderse como acceso carnal y por tanto como violación. Pero para evitar dudas, hay que reformular el artículo que describe ese delito", dijo Argibay a **Página/12**.

> **Interpretación:** *"A mi entender el sexo oral también debe entenderse como acceso carnal y por lo tanto como violación", opina la jueza Carmen Argibay.*

Para la abogada Susana Finkelstein, de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH), también se debe considerar como violación la penetración bucal. "Los tratadistas modernos hablan de violación siempre que hay una parte del físico que es penetrada, sobre todo cuando media

FORZAR A PRACTICAR SEXO ORAL NO ES VIOLACION

# horror es apenas abuso

ternacional de Mujeres Jueces y camarista del Tribunal Oral en lo Criminal Nº 2 (ver aparte).

En su resolución, la sala IV de la Cámara Nacional de Casación coincidió con el enfoque legal del Tribunal Oral Nº 9 que condenó por abuso deshonesto al taxista Carlos Alberto Rey a tres años de prisión en suspenso y a prestar durante dos años 20 horas mensuales de trabajos no remunerados a favor del Estado o de una institución de bien público.

El hecho ocurrió el 24 de marzo de 1996. Alrededor de las 6, la víctima, identificada por sus iniciales S.M.P., ascendió en Amenábar y Mendoza al taxi Peugeot 504 conducido por Rey, para regresar a su domicilio. Según consta en el expediente judicial, cuando el vehículo circulaba por Atolaguirre y Tamborin, el chofer "extrajo un instrumento con apariencia de arma de fuego", con el que amenazó a la mujer para que pasara al asiento delantero. La pasajera le ofreció entregarle el dinero que tenía, 50 pesos, y le rogó que no le hiciera daño. Rey tomó la plata y continuó conduciendo, mientras le ordenaba a S.M.P. que se desabrochara el pantalón. Finalmente, estacionó el automóvil en el pasaje Islandia, en el corazón de Villa Urquiza. La Justicia probó que en ese lugar Rey, "tomando de los cabellos a la mujer, la atrajo hacia sí. Le tocó los pechos, le levantó la remera y se los besó, le besó el cuello, introdujo su mano bajo la bombacha y le tocó el pubis, todo ello contra su voluntad y bajo la misma situación de coacción que había creado la obligó a que ella le tocara sus genitales, y a succionarle el pene, para lo cual se bajó el pantalón".

Mientras estaba llevando a cabo la "fellatio", la mujer reaccionó, tomó las llaves de contacto del vehículo y tras un forcejeo logró abrir la puerta y escapar. S.M.P. denunció el hecho en una seccional policial, tras lo cual se inició un sumario por robo y abuso deshonesto, que concluyó con la sentencia dictada el 25 de marzo de 1997 por el Tribunal Oral Nº 9.

El fallo fue apelado por el fiscal Diego Nicholson, que consideró que la "fellatio in ore", valiéndose el autor de medios violentos, debe entenderse como acceso carnal y, por tanto, no es otro delito que violación, castigado por el Código Penal con prisión de entre 6 y 15 años.

> **Plata:** ***La pasajera le ofreció dinero y le rogó que no le hiciera daño. Rey tomó la plata y siguió conduciendo, mientras le ordenaba que se desabrochara el pantalón.***

"El abuso deshonesto debe consistir en acciones de aproximación corporal, de lo que se deduce (...) que la penetración del órgano masculino en la boca excede con creces la clara y simple idea de lo que es una expresión corporal entre dos personas", señaló Nicholson, quien pidió que se eleve la pena para Rey a siete años de cárcel.

Los camaristas de la Sala IV de la Cámara Nacional de Casación, Gustavo Hornos, Amelia Berraz de Vidal y Ana María Capolupo discreparon con elcriterio de los fiscales y ratificaron la sentencia. La resolución está fechada en el 13 de noviembre, pero trascendió recién ayer. En ella, Hornos consideró que sólo el hombre puede ser "sujeto activo" del delito de violación y se enroló en la corriente doctrinaria que descarta esa figura en caso de penetración bucal. Berraz de Vidal adhirió al voto de Hornos, al igual que Capolupo, aunque esta última opinó que el Tribunal Oral se debió haber inclinado por la pena máxima que prevé el abuso deshonesto, cuatro años de prisión, con lo cual la condena del taxista Rey hubiese sido de prisión efectiva.



Alejandro Elías

LA LEY VIGENTE

## mismo"

violencia. El trauma a nivel psicológico para la mujer es exactamente el mismo en el caso de una *fellatio* que de una penetración vaginal. No cambia el hecho, la vía elegida para atacarla, por tanto no debería variar la figura delictiva", indicó Finkelstein.

Las principales críticas contra la legislación penal se centran en el modo en que están definidos y tipificados los delitos sexuales, entre ellos la violación. Las propuestas de reformas penales, impulsadas desde la Asociación de Abogados de Buenos Aires, la Asociación de Mujeres Jueces, el Instituto Social y Político de la Mujer y otras organizaciones, se orientan sobre todo a redefinir el "bien tutelado": ya no el honor, la moral, la honestidad o las buenas costumbres, sino la libertad personal, la integridad física o la libertad sexual. Además, plantean la necesidad de ampliar la definición de violación a quien vejara, con o sin acceso carnal, a persona de uno u otro sexo, mediante uso de fuerza pero también a través de intimidación, engaño y abuso de poder. "Quién puede decir que la humillación sufrida por la penetración anal u oral forzada es una violación menor de los espacios íntimos, una menor injuria a la mente, al espíritu, al sentido de sí misma de la víctima", se preguntó la abogada Marcela Rodríguez, asesora de la diputada Elisa Carrió.

SI MEDIA USO DE LA FUERZA,COACCION, INTIMIDACION O ENGAÑO

# Un proyecto para cambiar la ley

**Por M. C.**

**Desde hace nueve meses se encuentra en la Comisión de Legislación Penal de la Cámara de Diputados un proyecto de ley que considera como violación la práctica de sexo oral cuando medie el "uso de fuerza, coacción, intimidación, engaño o abuso de poder", aun cuando el hecho ocurriera en el marco de las "relaciones conyugales o de concubinato y otras relaciones de autoridad y jerarquía, forzando su consentimiento".**

La iniciativa fue presentada por la diputada radical Elisa Carrió y propone una reformulación integral del capítulo III del Código Penal referido a los Delitos contra la Honestidad, entre los que se encuentra la violación. Los principales cambios que dispone son los siguientes:

- En lugar de tipificar la violación como un delito contra la honestidad, lo define como un delito contra la integridad de las personas.
- Considera que se perpetró la violación aun cuando no haya habido penetración vaginal, es decir, enmarca dentro del delito y pena con prisión de 6 a 15 años también cuando el ultraje se produce por penetración anal, sexo oral o con la introducción de algún objeto en la vagina de la mujer, entre otras variantes. Para el Código Penal vigente, sólo se comete el delito cuando el hombre introduce el pene en la vagina o en el ano, e incluso alguna jurisprudencia únicamente admite que existió el delito sólo si se comprueba que hubo eyaculación.
- Contempla la violación dentro del matrimonio o en una relación de concubinato. No existe esta figura para el Código Penal actual.
- Considera agravantes cuando la violación resultara un grave daño en la salud mental de la víctima; el hecho fuera cometido por un cónyuge o conviviente; existiera entre el autor del delito y la víctima una relación de poder, confianza o autoridad; cuando el agresor sea portador de una enfermedad grave de transmisión sexual y tuviera conocimiento de ello. En estos casos, la pena de prisión será de 8 a 20 años.
- El bien jurídico tutelado es la integridad y la dignidad de las personas y no el honor del marido o la familia de la víctima.

## OPINION

**Por Ariel Garbarz**

### A media escalera

El dictamen de la Comisión de Seguimiento de los Contratos de IBM con el Estado de la Cámara de Diputados señala distintos peldaños de responsabilidad del poder. El único diputado que marcó una diferenciación con sus conclusiones fue el frepasista Horacio Viqueira. Señaló la omisión de sus colegas sobre la responsabilidad del más alto nivel político, comprobada a través de la participación de la Subsecretaría General de la Presidencia en el modus operandi repetido en diversas contrataciones de la Big Blue con el Estado. En la mayoría de los "emprendimientos" aparece esta repartición "ejecutora" de la Presidencia de la Nación, sea con participación directa de su entonces titular Juan Carlos Cattáneo, quien respondía a su superior inmediato, el secretario general Alberto Kohan, o indirecta a través de Consad, la empresa que compartía con su hermano Marcelo Cattáneo. Las informatizaciones de IBM para las 49 sucursales del Banco de Santa Fe por 28,7 millones de dólares, para las del Banco de la Provincia del Chubut, para la DGI superando los 500 millones de dólares, el Proyecto Centenario para el Banco Nación recientemente reflotado, los contratos informáticos con el Gobierno de Mendoza o con la Municipalidad de Avellaneda dan cuenta de la citada participación del operador de la Presidencia de la Nación. Pero el informe de esta comisión no hace mención alguna de Cattáneo o de Kohan. Otros datos sugestivos de la estrecha relación del Ejecutivo con la multinacional fueron los hechos producidos en octubre de 1996, a pocos días de que el titular de IBM se reuniera con el presidente de la Nación: 1) Se reactivaron todos los contratos del Estado con la multinacional, que se habían congelado desde el escándalo con el BNA 2) La Sala 1 de la Cámara Federal de Apelaciones desprocesó a 19 de los 30 procesados por el juez Bagnasco por defraudación al Estado y lucro indebido para terceras personas, integrantes de los directorios del BNA y de IBM 3) IBM designó para su defensa al ex abogado de Menem, Ricardo Klass. No hay siquiera un comentario tangencial en el informe legislativo respecto de estos tres episodios, señaladores de, al menos, un fuerte respaldo presidencial a la corporación privada más sospechada de prácticas corruptas en el país. Los diputados de la Comisión reiteraron que no es de su competencia ni determinar, ni juzgar, ni penar los posibles delitos cometidos. Lo que se olvidaron fue de precisar justamente hasta dónde llegan sus incumbencias, que tienen que ver con el reclamo de gran parte de la sociedad en los recientes comicios.

Alejandro Amdan



**En una maratónica sesión, la Cámara baja aprobó un paquete de leyes y la investigación IBM-Nación.**
*Los diputados del Frepaso votaron en disidencia por el dictamen que dejó afuera a varios funcionarios.*

# Kohan a salvo, Cavallo y Bello involucrados

La Cámara de Diputados aprobó el informe de la comisión que investigó el affaire IBM-Nación. Los dardos cayeron sobre Cavallo, Claudia Bello, Tacchi, Dadone y Cossio. Las leyes que caducaron.

**Por Fernando Almirón**

**Poco antes de cerrar la última sesión ordinaria del año, la Cámara de Diputados aprobó el informe de la comisión investigadora del cuerpo sobre las operaciones realizadas por la empresa IBM con el Banco Nación y la DGI. Lo inusual del dictamen es que por primera vez un cuerpo legislativo indaga, por sobre los funcionarios involucrados, en la responsabilidad de una multinacional respecto de la consumación de ilícitos públicos. El informe, aprobado tanto por el oficialismo como por la oposición, compromete seriamente a Domingo Cavallo y a dos de sus colaboradores directos cuando era ministro: Carlos Tacchi y Aldo Dadone. También aparece involucrada la actual secretaria de la Función Pública, Claudia Bello, aunque deja afuera a Alberto Kohan, pese a su vínculo directo con uno de los procesados judicialmente por el negociado, su ex colaborador Juan Carlos Cattáneo.**

El informe de los diputados aprobado ayer también menciona los acuerdos pactados por IBM con los gobiernos de Mendoza y Santa Fe, además de la venta de sus equipos a la ANSeS y el municipio de Avellaneda. Responsabiliza al ex ministro –y desde hoy diputado– Domingo Cavallo por "no realizar controles eficaces sobre el Banco Nación a pesar de haber tenido un detallado conocimiento de la operación que se estaba llevando a cabo". Esa operatoria, por 250 millones de dólares, se habría pactado mediante una coima de 37 millones y fue posible, según los diputados, gracias a que Dadone "digitó los pliegos licitatorios a fin de que la empresa IBM Argentina fuera la contratista".

La investigación también involucra en el fraude a Ricardo Cossio, ex titular de la DGI; al ex segundo de la Jefatura de Gabinete, Alberto Abad; y al miembro de la Sindicatura General de la Nación, Héctor Agustini. Los diputados acordaron remitir el informe a los jueces que llevan el caso, Adolfo Bagnasco y Carlos Liporaci.

Pese a una sesión maratónica, luego de aprobar una serie de leyes previamente consensuadas, al finalizar el último minuto del día de ayer al menos una veintena de dictámenes y decenas de proyectos de ley de importancia nacional que lograron ser tramitados en el Parlamento nacional desaparecieron como la carroza de Cenicienta a la hora señalada y volvieron a fojas cero. Entre los temas que caducaron por falta de tratamiento al terminar el 114º período ordinario de sesiones se cuentan: la ratificación del tratado sobre Hielos Continentales, la reestructuración de las Fuerzas Armadas, la privatización de los aeropuertos, el régimen de emergencia ocupacional, la protección de la fuente periodística, los beneficios de las embarazadas solteras menores de edad, la explotación de hidrocarburos, la venta de menores, la tipificación del acoso sexual y la ley de procreación responsable (ver página 2), entre otros. El reglamento del Congreso establece que los proyectos de ley que cuentan con despacho de comisión y no fueron debatidos en el recinto, al igual que los presentados por mesa de entradas, dejan de tener vigencia ante cada renovación legislativa.

Hoy asumirán sus bancas los 127 diputados electos el 26 de octubre, coincidiendo con el inicio de las sesiones extraordinarias. También se definen las presidencias de las comisiones. Hasta hoy, de las 39 comisiones que tiene la Cámara, siete eran presididas por la UCR y una por el Frepaso. El justicialismo deberá resignar ahora 14 que pasarán a manos de la Alianza.



EL SENADO

# Tres

**Por A.R.**

**Senadores y diputados corrieron ayer una frenética carrera contra reloj para lograr en apenas media tarde lo que no hicieron en tres años: aprobar la ley de creación del Consejo de la Magistratura. Como la Cenicienta del cuento infantil, a las doce de la noche vencía su plazo, que finalmente fue extendido por las costumbres parlamentarias. A esa hora terminaba el período de sesiones ordinarias, un límite arbitrario pero perentorio que oficialismo y oposición se fijaron tras el costoso acuerdo alcanzado, también a último momento, para darle vida al órgano que, según la Constitución Nacional de 1994, se encargará de la selección y remoción de los jueces. Al cierre de esta edición, los senadores aprobaron la norma por unanimidad y ahora resta que los diputados den su voto positivo a una ley correctiva que modifica al texto original, y que también vio la luz anoche en la Cámara alta.**

El parto venía tan complicado que los legisladores tenían que aprobar no una ley, sino dos: la original y una correctiva de aquella primera, que viene a saldar las diferencias entre el PJ y la Alianza. Y todo se precipitó a partir del consenso sellado poco antes de las cinco de la tarde, cuando en el Senado ya sonaba la chicharra que convocaba a sus miembros a la última sesión del período ordinario 1997. Así, oficialistas y opositores fueron llegando al recinto con uniformes carpetas de tapas celestes que contenían el texto del pacto, o sea de la ley que corregía a la otra ley.

**Parto:** *El parto venía tan complicado que los senadores tenían que aprobar no sólo una ley, sino dos: la original y una correctiva de aquella primera.*

En cierto modo, y derrota electoral del oficialismo mediante, la versión final del Consejo de la Magistratura será una pulseada ganada por la oposición, que desde un principio, aún antes de convertirse en la Alianza, peleó por un órgano "pluralista y equilibrado", contra los reiterados intentos del Gobierno por darle al órgano una composición que le garantizara la mayoría para manejarlo según sus deseos. A esa pelea, y de la misma vereda que la oposición, se sumó un amplio sector de la Magistratura y de las entidades representativas de los abogados.

La historia del tan menneado proyecto de creación del Consejo comenzó poco después de la reforma constitucional, cuando todavía era ministro de Justicia Rodolfo Barra. Fue él quien envió al Senado un proyecto que llevaba su sello, con un Consejo integrado por miembros del Poder Ejecutivo y que el PJ logró aprobar sin complicaciones. Pero la férrea oposición del radicalismo, que consideraba esa iniciativa como una demostración más del "proyecto hegemónico del Gobierno sobre la

SANCIONO ANOCHE LA LEY DEL CONSEJO DE LA MAGISTRATURA

# años de espera para la Justicia

Con la votación, terminó un ciclo que había comenzado en el Pacto de Olivos. No obstante, los senadores dieron media sanción a una ley correctiva que modifica el quórum y suma un integrante académico.

Alejandro Elías



**Los senadores consensuaron la aprobación del proyecto y también una ley correctiva de la anterior.**
*Ahora, la Cámara baja deberá votar, en extraordinarias, esa corrección para la que ya hay acuerdo.*

Justicia", trabó su tratamiento en Diputados.

Así fue como la ley siguió trabada aún a más de dos años de vencido el plazo constitucional para la entrada en funcionamiento del nuevo órgano, el 18 de agosto de 1995. Desde entonces no pudieron ser cubiertas las vacantes producidas en el Poder Judicial, ya que el texto constitucional prohíbe expresamente la continuación del antiguo sistema de nombramiento de los jueces, con pliegos enviados al Senado por propuesta del Poder Ejecutivo.

Cuando finalmente oficialismo y oposición se pusieron de acuerdo en Diputados y reformaron con un amplio consenso el proyecto que les había llegado con media sanción del Senado, la ley cayó nuevamente en un cajón, esta vez por la negativa de los senadores oficialistas a aprobar ese texto. Liderados por Jorge Yoma en una postura a la que también se sumó el senador Eduardo Menem, insistían con aquel texto original que le otorgaba al Gobierno el manejo de Consejo.

La situación se prolongó hasta después de la derrota oficialista del domingo 26 de octubre. Fue entonces cuando al oficialismo se le quebró el frente interno en Senadores. El titular de la bancada, Augusto Alasino, logró el consenso interno suficiente como para cerrar un acuerdo interbloques a partir de la novedad de una "ley correctiva" de aquellos puntos del texto reformado en Diputados que resultaban inaceptables parabuena parte de su propia tropa. La Alianza aceptó ese acuerdo, que consistía en aprobar simultáneamente las dos leyes.

Parte del mérito de lo conseguido anoche se lo llevó el Fondo Monetario Internacional, que presionó, semanas atrás, para que el Consejo cobre vida, como garantía de transparencia y seguridad jurídica, a cambio de otorgar al país más financiamiento externo.

La ley correctiva incorpora otro académico al Consejo (que así pasa a tener 20 miembros), sustituye el quórum de los dos tercios de los miembros por la mayoría simple para que el Consejo pueda sesionar y modifica la integración de la sala de Acusación y Disciplina del órgano, en la que los representantes de los abogados en el Consejo tendrán una menor intervención, como pretendían los senadores del PJ.

## OPINION

### Cómo ser independiente

**Por León Arslanian ***

La clave del Consejo de la Magistratura reside fundamentalmente en su integración y en el funcionamiento de sus comisiones. Es necesario que sus miembros garanticen el equilibrio político y no el desequilibrio en favor del gobierno de turno. En caso de que se privilegie una integración con una mayoría proclive al gobierno, la proclamada finalidad de lograr a través del Consejo la independencia del Poder Judicial no prosperará, sino que será más de lo mismo con un ropaje institucional diferente. En cuanto a las comisiones, y en particular aquellas que tengan un poder disciplinario sobre los jueces, el quórum que habilite su funcionamiento de ningún modo debe impedir que desarrollen su trabajo. En lo personal, estaba de acuerdo con el proyecto consensuado en Diputados, pero si la corrección impulsada por el Senado es fruto de una negociación política pareciera ser que no está de más.

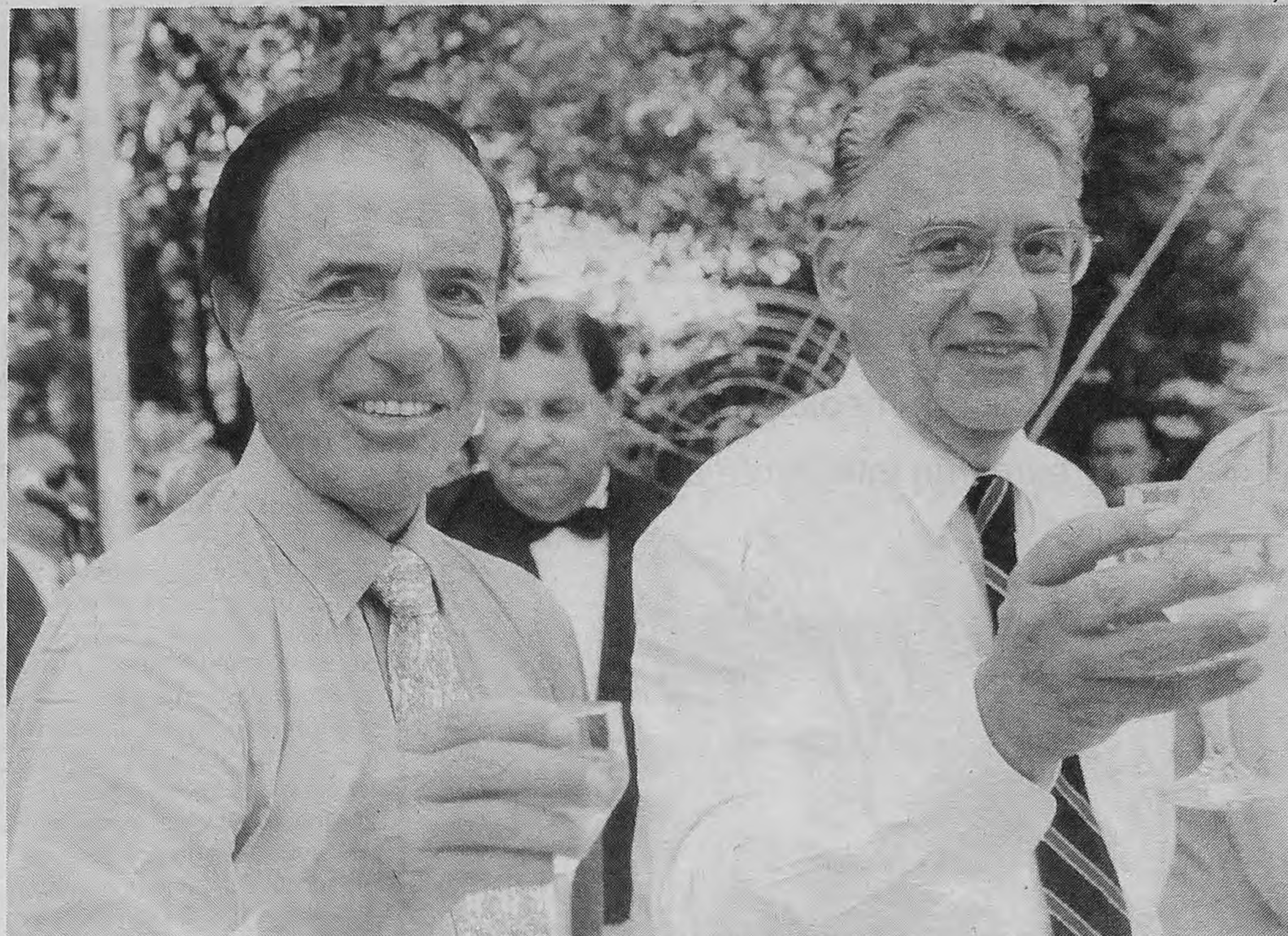
** Ex ministro de Justicia.*

**Por Daniel Sabsay ***

Es fundamental que el Consejo de la Magistratura sea independiente de los poderes políticos y en particular del Ejecutivo, que históricamente ha sido la fuente más importante en la designación de jueces ligados a él. Tanto el modo de designación de sus miembros, como el equilibrio de los sectores representados en su composición, deben ser concebidos de modo de garantizar esa independencia. Es importante que la selección de jueces se realice a través de concursos públicos con jurados insospechados, independientes y de gran prestigio académico. También que los elementos a evaluar se desprendan de criterios objetivos y preestablecidos para evitar la discrecionalidad y, sobre todo, el amiguismo. Es decir, que lleguen los mejores a través de pautas de donde surjan la formación académica, la capacitación práctica y la personalidad apropiada como requisitos para llevar a cabo una función tan relevante como la de juez.

** Constitucionalista.*

Por Ernesto Tenembaum


DyN

Carlos Menem compartió ayer un acto con Fernando Henrique Cardoso, otro aspirante a la reelección.
*En la Casa Rosada todos saben que quiere ser eterno, pero disienten sobre cuál es su estrategia.*

# Los chistes de Menem o cómo llegar a ser eterno

En las últimas semanas, el Presidente se divierte contando chistes en los que aparece gobernando hasta el año 2040.

**Carlos Menem volvió al poder en el 2003 y fue reelecto en el 2007. Es el año 2009. El senador riojano Jorge Yoma propone una nueva reforma constitucional para habilitar un mandato más. El ministro del Interior, Carlos Corach, desmiente que Menem quiera la rerreelección. Un periodista le pregunta al Presidente por sus planes para el futuro.**

**–Volveré a Anillaco en el 2011. Pero no voy a abandonar la política. En el 2015 estaré de nuevo en la Casa Rosada con Carlitos Ruckauf como vice.**

**–¿No estará viejo para entonces? –pregunta el periodista.**

**–Tiene razón. Tal vez me convenga buscar otro vicepresidente.**

Los chistes sobre su eternidad en el poder son, desde el 26 de octubre, la nueva diversión del jefe de Estado. Cada semana, alguien le acerca uno nuevo, que él repite hasta el cansancio. En general, se trata de adaptaciones de antiguas bromas que ya se hicieron en referencia a Perón o a Franco. Y todos los ministros las repiten. No hay discusión sobre eso en el poder. Menem quiere quedarse o volver cuantas veces sea necesario. Por fuera de ese consenso básico, cada ministro o dirigente tiene su propia teoría sobre cómo Menem intentará alcanzar la eternidad. Aquí van las tres más comunes:

◆ El dirigente que contó el chiste con el que comienza esta nota analizó: "Menem se imagina en 1999 como jefe de la oposición al gobierno débil y aburrido de Fernando de la Rúa. Cree que todo el país le va a pedir que vuelva. Por eso tiene tan buenas relaciones con De la Rúa. Además, De la Rúa ya le ha dado buenas señales con un decisión de no investigar a los intendentes peronistas". Después de la polémica de estos días, ese análisis merece ser relativizado. Menem ya no se lleva tan bien con De la Rúa. Por supuesto, cualquier teoría conspirativa puede justificarse siempre, y ayer había quienes veían en la polémica un intento más por encumbrar al jefe de Gobierno porteño. Esas ideas son fuertes en los alrededores de Eduardo Duhalde.

◆ La segunda teoría sobre la conspiración que trama Menem para volver en el 2003 estuvo muy de moda en los días siguientes a la derrota electoral. Decía más o menos así: "La Alianza es impredecible. Quieran o no sus dirigentes, la dinámica de las cosas puede llevarla a promover investigaciones sobre Menem. Lo mismo puede suceder con un candidato peronista que se imponga por peso propio. Lo ideal para él es un peronista como Palito o Marín, que no tenga diputados ni senadores propios. Cualquier movimiento contra Menem, en ese contexto, sería firmar la partida de defunción para el sucesor".

◆ Uno de los miembros del gabinete que sigue a Menem desde La Rioja se burló de todas esas lucubraciones. "No lo conocen. Menem está convencido de que, en cualquier alternativa, él gana. Lo único que va a buscar es que, cualquiera sea el sucesor, sea lo más débil y lo menos amenazante posible para su libertad. Un día se acercará a Duhalde y otro lo enfrentará. Lo mismo con Palito, De la Rúa, Alfonsín o Fernández Meijide. Cree que los supera a todos."

Mientras tanto, Menem cuenta el último chiste de Menem:

**Es el año 2040. Menem está en la Casa Rosada, en el lecho de enfermo. Con una voz muy parecida a la que tenía Perón en sus últimos años, le pregunta a un colaborador:**

**–Ramón, ¿qué es ese ruido que llega de afuera?**

**–Es el pueblo, Jefe, que viene a despedirse.**

**–¿Sí? ¿Y adónde se va?**

A nadie le importa que Menem sea silbado cuando va a rezar. Sólo los candidatos se preocupan por su imagen. Y Menem se imagina candidato recién en el 2003.



CRECE EL

# Chacho

**El jefe del Frepaso, Carlos "Chacho" Alvarez, sostuvo ayer que "se debe investigar al menemismo y al responsable político máximo de la decadencia ética e institucional del país". De esta manera, Alvarez reflotó un proyecto suyo de 1995 que entonces bautizó como "Conadep de la corrupción". "Para eso hay que convocar a prestigiosos juristas y, académicos con el aval de las asociaciones y colegios profesionales, para que realicen un informe sobre los temas más emblemáticos: el tráfico de armas, el vaciamiento del PAMI, de ATC, los casos de Yabrán y Emir Yoma, la crisis de la ANSeS y tantos otros que son investigados por la Justicia sin resultado alguno".**

La declaración de Alvarez lo diferencia claramente del resto de los referentes de la Alianza, quienes se negaron ayer a respaldar esa idea. Fernando de la Rúa, por ejemplo, sostuvo que este período debe ser investigado pero mediante "los mecanismos institucionales ya previstos", es decir, por la Justicia y no por una comisión especial. De la Rúa calificó como "un disparate" a las versiones sobre un pacto entre él y Carlos Menem para garantizar la impunidad del actual jefe de Estado. "Solo si se diera una situación muy especial habría que recurrir a órganos especiales."

AUDIENCIA POR

# La Corte

Por Andrea Rodríguez

**Ni siquiera un urgente e iracundo llamado de Carlos Menem al presidente de la Corte Suprema, Julio Nazareno, logró frenar la audiencia convocada por el máximo tribunal para escuchar las opiniones de oficialismo y oposición respecto de la controvertida privatización por decreto de los aeropuertos. La maquinaria ya estaba en marcha y para Menem las cosas fueron de mal en peor. Su enojo era porque la Corte le estaba regalando a los legisladores de la Alianza una tribuna política y ayer recibió otra pésima noticia para su gusto: la audiencia, prevista para hoy a las 11, será pública. Lo único que pudo prometer Nazareno para tranquilizar a su amigo el Presidente será manejar la audición de modo tal que no haya preguntas incómodas para el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez.**

"¡Ustedes se volvieron locos, cómo le van a dar semejante tribuna a la Alianza!", casi le gritó Menem a Nazareno por teléfono, desde Italia, el martes último. Acaba-

DEBATE SOBRE LA CORRUPCION EN LA ARGENTINA

# volvió a la vieja idea de la Conadep

"Se debe investigar al responsable de la decadencia ética del país", dijo Alvarez. Diferencias dentro de la oposición.

La discusión sobre la posibilidad de que una comisión de notables investigue los hechos de corrupción conocidos durante estos años fue reinstalada el lunes por el propio presidente Carlos Menem, quien propuso una Conadep "para investigar la época de los militares y de los radicales". La reacción de la Alianza fue medida hasta que Alvarez emitió su comunicado. De la Rúa había emitido expresiones genéricas sobre la necesidad de luchar contra la corrupción y de investigar sin excepciones a todo el mundo. Alvarez sostuvo: "Entre las cuestiones que la gente va a elegir en 1999 se encuentra para nosotros el objetivo de ponerle fin al estado estructural de impunidad. Esto significa investigar al menemismo y por supuesto al responsable político máximo de la actual etapa de decadencia ética y degradación institucional que sufre el país".

La polémica de estos días es, en realidad, un reflejo de un fenómeno que se ha empezado a producir en todo el mundo. Países tan variados como Brasil, Venezuela, México, Italia, España o los Estados Unidos han afrontado o están afrontando investigaciones sobre personajes que estuvieron o están encumbrados en el poder. En ninguno de esos países peligró la estabilidad democrática por esos procesos.

Durante todo el día, los distintos dirigentes de la Alianza hicieron cola para responderle a Menem sus declaraciones en las que sostuvo que el gobierno radical fue "el paraíso de la corrupción" y explicó que la cantidad de funcionarios investigados en estos años no es un índice de corrupción sino de transparencia. De la Rúa expresó que "no voy a quitar ni agregar nada a lo que dije. Si las privatizaciones se hacen por decreto, son sospechosas. ¿Por qué hacerlas por decreto cuando se pueden hacer por ley?". Luego sostuvo que, si llega a la Presidencia, sería más riguroso que Menem en el combate contra la corrupción. "Aquí han habido muchas cosas durante este tiempo y ha faltado un mayor rigor", dijo el jefe de Gobierno porteño.

El jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, insistió en que la posición de la Alianza es "sospechosa". "Su posición puede estar vinculada a empresas que no se presentaron. Alvarez dijo que el Gobierno va a adjudicar a testaferros de Yabrán y Yabrán no se ha presentado a la licitación. Entonces tiene que decir quiénes son los testaferros."

Por su parte, el ministro del Interior Carlos Corach pidió a De la Rúa que exponga sus denuncias ante la Justicia y presente pruebas. "La actitud de De la Rúa no conduce absolutamente a nada. Si tiene alguna acusación por corrupción debe realizarla no sólo ante la opinión pública, sino también ante la Justicia, porque no puede hacer acusaciones genéricas de ningún tipo."

Alejandro Elías



**"Hay que convocar a prestigiosos juristas", pidió Alvarez.**
*Propuso que se investiguen los casos IBM, Yabrán y Yoma.*

## Goebbels

El ex presidente Raúl Alfonsín le pidió ayer a su sucesor "que trate de no parecerse demasiado a Goebbels", en referencia al jefe de Propaganda nazi que hizo célebre el slogan "miente, miente, que algo queda". De esa manera, Alfonsín respondió a las acusaciones de Menem contra su gobierno, al que había calificado como "paraíso de la corrupción". "No puede decir algo así cuando nosotros hace ocho años que dejamos el gobierno y hemos estado sometidos a un verdadero juicio de residencia. El Presidente tiene que cuidar de no parecerse demasiado a Goebbels, porque eso lesiona la institución presidencial. Hay una necesidad de respetar las instituciones, de respetar a las minorías, de respetar la división de poderes, de cuidar la juridicidad." Alfonsín habló en un acto en el que se conmemoraba el decimosegundo aniversario del comienzo del juicio a los comandantes de la dictadura militar. "No me gustan, pero no pondría el grito en el cielo por ellos", dijo, cuando le preguntaron su opinión sobre los posibles indultos a carapintadas y ex militantes del MTP.

LA PRIVATIZACION DE AEROPUERTOS

# enojó al Presidente

ba de recibir desde Buenos Aires la noticia sobre la audiencia dispuesta horas antes por la Corte y el baldazo de agua fría había sido tal que hasta interrumpió su cena para protestar.

La privatización de Ezeiza, Aeroparque y otros 31 aeropuertos es la primera batalla fuerte que la Alianza le plantea a Menem tras la derrota electoral del oficialismo. El caso llegó a la Corte después de que varios legisladores radicales y del Frepaso obtuvieran del fuero Contencioso Administrativo seis fallos adversos a los decretos privatizadores del Ejecutivo. El máximo tribunal debe resolver, además, sobre un pedido de per saltum presentado por el ministro coordinador Rodríguez.

La noticia de la audiencia desconcertó a Menem porque, en realidad, los votos de los jueces de la Corte no sólo están cantados, sino redactados. Eduardo Moliné O'Connor ya escribió aquel al que va a adherir la mayoría oficialista y que, en consonancia con el pronunciamiento del procurador general Nicolás Becerra, sostiene que no corresponde al máximo tribunal pronunciarse en una disputa entre el Ejecutivo y el Congreso; o sea, le da vía libre al Gobierno para seguir adelante con la privatización. Enrique Petracchi, por su parte, elaboró el dictamen contrario a la voluntad de la Casa Rosada, al que van a sumarse Augusto Belluscio, Carlos Fayt y Gustavo Bossert.

Un viaje de Moliné a Europa retrasó la resolución del caso en el último acuerdo de la Corte el martes 2 (sin su firma, no había mayoría). Y la picardía de Petracchi armó la audiencia de hoy. El diputado radical Federico Storani había solicitado una cita con la Corte para explicar la posición de la Alianza. "Yo no me voy a oponer a que vengan los legisladores de la oposición, pero entonces que también venga Rodríguez", dijo Petracchi cuando Nazareno puso a votación el pedido. Temerosos de que Petracchi dejara trascender el rechazo a su propuesta de incluir al jefe de Gabinete en la audiencia, los jueces cercanos al Gobierno terminaron aceptando todo, sin evaluar las consecuencias que después Menem iba a enrostrarle a Nazareno.

Cuando a las 11 de hoy comience la audiencia, cada una de las partes (además de los legisladores opositores y Rodríguez, estará presente el defensor del pueblo, Jorge Maiorano, quien también se opone a los decretos privatizadores) tendrá veinte minutos para exponer. Los hombres de la Alianza dispararán contra la postura de Becerra y la mayoría oficialista de la Corte, a la que consideran de "extrema gravedad institucional" porque "reniega de la facultad constitucional del máximo tribunal de ejercer el control de los actos de gobierno". Rodríguez, por su parte, insistirá en la "necesidad" de privatizar los aeropuertos "por cuestiones de seguridad" y porque esa privatización derivará "en una inversión de más de dos mil millones de pesos". También hablará de lo que llama "acciones imperativas de los legisladores de la Alianza: haber acudido a la Justicia en defensa de su derecho a legislar cuando estuvieron 16 meses sin tratar un proyecto (anterior) sobre aeropuertos que ya tenía media sanción del Senado".

Daniel Jayo



Las barras atronaban en las galerías mientras se realizaba la sesión.
*"El pelado no se va" coreaban los peronistas. Los aliancistas lo daban por ido.*

Daniel Jayo




Francisco Ferro (Alianza-UCR), candidato a presidir la Cámara de Diputados provincial.
*Pero por ahora, el sillón de Mércuri sigue ocupado por el diputado de mayor edad.*

# Los hombres de Mércuri siguen dilatando el fin

Pese a los compromisos asumidos, el peronismo no votó al radical Ferro como presidente de la Cámara de Diputados bonaerense. Se pasó a un cuarto intermedio para el viernes.

**Una nueva postergación sufrió ayer la elección del radical Francisco Ferro como presidente de la Cámara de Diputados de la Provincia de Buenos Aires al no cumplir el justicialismo con el compromiso asumido públicamente en solicitadas y declaraciones de votarlo. "Lamento no poder cumplir con la palabra empeñada", dijo el mismo Juan Garivoto, vicepresidente primero del bloque justicialista, al tomar la palabra en medio de una sesión tumultuosa que pasó a cuarto intermedio hasta el próximo viernes, pero en la cual y, pese a todo, pudieron jurar sus cargos los diputados electos el 26 de octubre.**

La sesión de ayer estaba convocada para las 19 horas, aunque la Alianza procuró extender su inicio hasta las 20. Todavía le quedaban algunos detalles internos por ajustar. Creían tener todo acordado con el justicialismo para que Ferro regresara a su casa esa misma noche como presidente de la Cámara, por lo que sólo debían acordar los pasos que darían a partir de hoy para modificar el reglamento que dice que el presidente dura dos años en su cargo. Con la bianualidad, la UCR no podría cumplir el pacto que firmó con el Frepaso de cederle la presidencia de la Cámara a fines del '98.

Cuando se presentaron a la sesión no lo podían creer. Desde el bloque justicialista les avisaron que no iban a votar por Ferro porque no creían satisfechas sus necesidades políticas. "No tenemos garantías de que vayan a cumplir con el reparto equitativo de las comisiones", explicaron desde el despacho de Mércuri. La tirantez retumbó en las tribunas. "No se va, el pelado no se va", gritaba el peronismo que tenía una estentórea barra en las galerías. "El pelado ya se va", contratacaba, apelando a información más objetiva, la hinchada aliancista. Aludían ambos al mismo "pelado", a Osvaldo Mércuri, el presidente saliente de la Cámara.

Para tomar juramento a los nuevos diputados se designó como presidente provisional a Rodolfo Alice, un veterano dirigente peronista de Avellaneda quien es el miembro de más edad, 62 años.

La sesión duró apenas 45 minutos. Bastaron para las juras. Con el nuevo cuerpo constituido habló en nombre de la Alianza Daniel Salvador, presidente del bloque radical, quien impugnó la modificación del reglamento interno sancionado el 28 de noviembre por el justicialismo con el respaldo de Julio Carreto (Azul y Blanco) y Ermindo María (MODIN), por medio del cual se dispuso que para elegir al presidente de la Cámara se deberá contar con los dos tercios del total de diputados.

Salvador, al comunicar la decisión aliancista, hizo expresa reserva de recurrir a los estrados judiciales y seguidamente propuso como presidente del cuerpo a Ferro. Cuando terminó de hablar Salvador, tomó la posta el vicepresidente primero del bloque peronista, Juan Garivoto, quien en un intento por poner paños fríos a la tirante situación con la Alianza dijo que el bloque comandado por la Carlos "La Laucha" Díaz lamentaba "no poder cumplir con la palabra empeñada" de designar al radical Ferro como sucesor de Mércuri, a raíz de la impugnación que había hecho Salvador del reglamento aprobado hace once días. Entonces, Garivoto realizó la moción de pasar a cuarto intermedio hasta el viernes a las 19 para poder continuar con las negociaciones y tratar de arribar a "un consenso general" para nombrar a las nuevas autoridades.

La Cámara de Diputados provincial tiene desde ayer 47 miembros de la Alianza –27 de la UCR y 20 del Frepaso–, 44 justicialistas y uno de la fuerza conducida por el ex gobernador de Mendoza José Octavio Bordón, quien –según insistentes versiones y sus propios dichos– está a punto de concretar su hiperanunciado regreso al justicialismo.

ESCANDALO Y PIÑAS EN EL CONCEJO DELIBERANTE DE MORON

# Con el estilo de Rousselot

**Por Miguel Jorquera**

**Como una prolongación de la disputa por la presidencia de la Cámara de Diputados de la provincia, una batalla campal se desató en el Concejo Deliberante de Morón en momentos en que se elegía al presidente del cuerpo deliberativo en el que el justicialismo perdió la mayoría tras el resultado de las elecciones de octubre. En una escena repetida en el municipio de Juan Carlos Rousselot, algunos barrabravas de Deportivo Morón y exaltados militantes justicialistas arremetieron a trompadas y patadas contra partidarios de la Alianza en medio del recinto, abarrotado de simpatizantes de uno y otro bando que se paseaban entre las bancas de los concejales. Después de la batalla, la Alianza impuso su mayoría y se quedó con todos los cargos directivos en el Concejo del convulsionado municipio.**

Los partidarios del intendente Rousselot no soportaron la derrota. Por primera vez perdían el control y la presidencia del Concejo Deliberante y descargaron su bronca a trompadas contra los militantes aliancistas en pleno recinto. La pelea desató una batalla campal que no pudieron contener los tres únicos policías presentes dentro del Concejo y que terminó recién cuando dirigentes de los dos sectores se interpusieron entre los más violentos y los contrincantes quedaron golpeados y exhaustos.

Los incidentes comenzaron en pleno discurso de la edil justicialista Marina Cassesse, que enfervorizada se oponía a que el demócristiano Juan José Pisano fuera ungido presidente del Concejo. "No sé cuántos de ustedes van a exponer su patrimonio personal (previsto en la nueva ley orgánica de las municipalidades) en manos de una persona que puede ser muy honesto y un buen comerciante pero que no tiene ninguna experiencia en la función pública", espetó Cassesse para justificar la postura del bloque oficialista. Desde la barra, alguien puso en duda la honestidad de la propia concejal justicialista y sus partidarios decidieron defender el honor de su dirigente con sus propias manos. Los aliancistas que intentaron poner calma fueron los que recibieron los primeros golpes y se desató la batalla.

Después de los incidentes llegó la "desprevenida" Guardia de Infantería de la policía provincial, que estaba apostada en las inmediaciones del Concejo. Pero ya era tarde, los contusos se reponían y la convulsionada sesión seguía su curso, aunque los discursos no bajaban sus decibeles. El clima de hostilidad comenzó con la jura de los nuevos concejales. La bancada justicialista hizo repetir varias veces el juramento de Pisano, hasta que en el tercer intento accedió al reclamo oficialista: jurar por las constituciones nacional y provincial, cuestión que no habían hecho ni los propios reclamantes.

Los concejales rousselotistas no esquivaron ningún detalle que calentara aún más la accidentada sesión en la que por primera vez estaban en minoría y propusieron a Cassesse para la vicepresidencia primera del cuerpo, que por 8 votos a 6 no fue aceptada. Ante el rechazo, los concejales oficialistas se abstuvieron de participar en las sucesivas votaciones y los aliancistas se alzaron con los cargos directivos del Concejo.

Igual que en el ámbito provincial, el principal argumento de los ediles justicialistas es que la Alianza no conforma un solo bloque, por lo cual la primera minoría corresponde al PJ y por eso reclaman la presidencia del cuerpo deliberativo. En Morón, Rousselot (que retomaría la conducción de la intendencia en los próximos días tras una prolongada licencia) teme que la Alianza revise aspectos "oscuros" de su administración, incluido su costoso Plan Cloacal.

## Dos proyectos

Las principales diferencias entre el proyecto que vienen redactando los técnicos de la CGT con el ala política del Gobierno y el que presentó el secretario de Trabajo, Roberto Izquierdo son:

◆ La cúpula cegetista quiere que los sindicatos nacionales o quienes éstos autoricen sean los protagonistas exclusivos de las negociaciones de los convenios colectivos. Izquierdo quiere romper con esa exclusividad.

◆Los gremios insisten en que en caso de no haber acuerdo para renovar un convenio la decisión final –que se puede producir dos años después– quede en manos de un arbitraje elegido por las partes. La nueva propuesta oficial quiere que la última palabra quede en manos de un arbitraje estatal, pero para que decida en un plazo no mayor a los tres meses.

DYN



**Los ministros Corach, Erman González, Roque Fernández, y el jefe de Gabinete Jorge Rodríguez.**
*Cada funcionario tiene su propia forma de encarar la reforma laboral, y no es fácil compatibilizarlas.*

EL NUEVO MINISTRO CON SINDICALISTAS Y EMPRESARIOS

# Sup Erman busca una hazaña

**Para Erman González lo único seguro es que no hay nada seguro. El designado ministro de Trabajo tomó contacto ayer con funcionarios, sindicalistas y empresarios para interiorizarse sobre los alcances de la flexibilización laboral. Y a pesar de su confianza por el "avance" que a su entender se ha logrado en la materia, deberá tomar la posta en medio de una feroz pelea entre las alas política y económica del Gobierno por el tipo de reforma que se quiere: si la pactada con la CGT a mediados de año o una más flexible, que recobre el espíritu de los decretos menemistas.**

El ministro entrante dijo ser optimista, pero debe hacer equilibrio en la feroz pelea entre las alas política y económica del Gobierno.

"Soy optimista, pero creo que lo que sí tenemos en claro es que, como hay intereses sectoriales quizás encontrados o superpuestos, difícilmente podamos satisfacer las apetencias en un ciento por ciento de cada uno de los sectores", dijo Erman.

El sucesor de Caro Figueroa se refería al conjunto de iniciativas paralelas a las que los técnicos sindicales vienen redactando con el ministro del Interior, Carlos Corach. Una de ellas, fogoneada por un hombre habitualmente cercano a la posición empresaria, el secretario de Trabajo Roberto Izquierdo, es la que desató la ira de la CGT, ya que recrea ítem de los decretos hiperflexibles (ver aparte).

Ese texto fue puesto a consideración de los sindicalistas durante la última semana. Y produjo las primeras fricciones desde que se reestablecieron las negociaciones. Jorge Matzkin, el segundo de Interior, intentó calmar los ánimos negando la existencia de un proyecto que a esa altura estaba en boca de todos.

La cúpula cegetista se contactó ayer con el ex embajador en Italia para obtener algunas garantías en las negociaciones. Sobre todo porque a la propuesta de Izquierdo se sumaron las presiones de Roque Fernández para dar marcha atrás con el decreto que limita la desregulación del sistema de salud a las obras sociales sindicales. Por esos temas, también hubo llamados de representantes del Grupo de los Ocho.

Por ahora, las declaraciones de uno y otro sector transitaron por el mismo optimismo. "Erman González representa el equilibrio que le quiere dar el presidente Carlos Menem a las relaciones laborales en Argentina", expresó el jefe de prensa de la CGT, Carlos West Ocampo. "Erman tiene mi apoyo porque acá de lo que se trata es de encontrar la fórmula adecuada para sacar una modernización laboral acorde a lo que necesitamos en este momento", se sumó el titular de la Unión Industrial Argentina, Claudio Sebastiani.

Erman sabe que tiene una brasa caliente entre sus manos. Y así lo confirmó en la reunión que mantuvo anoche con Corach, Matzkin, Izquierdo, Fernández y su mano derecha Carola Pessino, el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, y el jefe de la bancada justicialista de diputados, Humberto Roggero. Prácticamente existen tantas maneras de encarar la reforma laboral como funcionarios allí presentes.

Aprovechó luego para desmentir que tenga enfrentamiento con el ministro de Economía, quien lo acompañó a lo largo de la conferencia de prensa. "Hay toda una trayectoria. Con Roque Fernández venimos trabajando desde hace bastante tiempo y creo que hay una línea conductora que nos une. Todas esa especulaciones sobre supuestos disensos o cortocircuitos creo que deben desactivarse inmediatamente."

En rigor, las diferencias se produjeron cuando el secretario de Hacienda, Pablo Guidotti, anunció la postergación del pago de los aguinaldos en el sector estatal, algo que Erman consideró inoportuno.

## Estabillo repuesto

El gobernador de Tierra del Fuego José Estabillo quedó ayer repuesto en su cargo, cuando un empate en la votación de la Sala Juzgadora de la Legislatura frustró el juicio político que se le inició, a causa de la pérdida de 4 millones de pesos que sufrió la provincia por el mal manejo de títulos públicos. Estabillo y su partido pretenden ahora procesar a los legisladores que lo acusaron. Horas más tarde, la Legislatura aceptó la renuncia presentada por el vicegobernador Miguel Angel Castro. Estabillo anunció para hoy cambios en su gabinete.

## El juicio del placard

Se inició ayer la etapa resolutiva del juicio político al juez Francisco Trovato, con la presentación ante el Senado de la acusación que los diputados formulan "por mal desempeño de sus funciones y posible comisión de delitos". El Senado escuchó también el alegato de defensa del juez, quien está suspendido en sus funciones. Los diputados acusan al magistrado de haber archivado una causa contra Almagro Construcciones, "a cambio de un regalo": el célebre placard valuado entre 20 y 25 mil dólares.

## Senadores flamantes

El Senado tomó hoy juramento a dos nuevos miembros: el frepasista Pedro del Piero, quien reemplaza a Graciela Fernández Meijide en una banca por la Capital Federal, y el justicialista Hugo Saguer, que ocupará el lugar de Deolindo Felipe Bittel, como senador por el Chaco. Del Piero completará el mandato hasta el año 2001, como suplente de Fernández Meijide, quien se incorporará a la Cámara de Diputados. Saguer fue elegido por la Legislatura chaqueña para continuar hasta 1998 el mandato de Bittel, vacante a raíz de su muerte.

## Acuerdo policial

En un virtual desafío a las históricas rivalidades que separan a las policías Federal y Bonaerense, los gobiernos de la Nación y de la provincia de Buenos Aires suscribieron un convenio por el cual se habilitará la actuación conjunta de ambas fuerzas frente a los delitos que se cometan en la zona limítrofe de la Capital Federal y el conurbano. A través del acuerdo se pondrá en marcha un Centro de Coordinación Operacional e Inteligencia Criminal que funcionará bajo la órbita de la Secretaría de Seguridad Interior, cuya tarea principal será la de elaborar un Plan de Operaciones para la lucha contra el crimen interjurisdiccional. El acuerdo establece en una de sus cláusulas que ambas fuerzas de seguridad actuarán a través de fuerzas especiales que tomarán la denominación de Grupo de Intervención Conjunta (GIC). El secretario de Seguridad Interior, Adrián Pelacchi, reconoció al término de la ceremonia que existen rivalidades entre las policías Federal y Bonaerense: "Es cierto, es parte de la forma de pensar de muchos argentinos, no solamente en las policías, es una forma de pensar sectaria, no propia del desafío de estos tiempos", dijo. Y advirtió: "Sería un pensamiento muy mezquino, muy bastardo, el de aquel que no se dé cuenta que hay un bien superior a tutelar, que es el bien de nuestra comunidad", en caso de que las rivalidades persistieran. Pelacchi admitió que este convenio constituye "un desafío" porque "los argentinos en general nos hemos caracterizado por la falta de convencimiento para trabajar en equipo".

# Se llenó de policías la bulonera del jefe Klodczyk

Un equipo especial de la Bonaerense allanó la fábrica del ex jerarca policial. Dicen que la documentación lo compromete más.

**La fábrica de bulones Ci-Klo, propiedad del ex jefe de la Policía Bonaerense Pedro Anastasio Klodczyk, fue allanada ayer por orden de Silvia González, la jueza penal de Lomas de Zamora. González investiga al ex funcionario policial por presunta evasión tributaria y por haber utilizado la bulonera para lavar dinero. El equipo especial de la Policía Bonaerense que dirige el comisario Luis Vicat inspeccionó el lugar durante más de cuatro horas. Además de secuestrar libros, documentos y registros contables, concurrió al allanamiento con peritos para que determinen si en esa empresa existen matrices para bulones tres octavos, ya que Rubén Cirocco, ex socio de Klodczyk, denunció que ese tipo de material no se producía en la fábrica, y que no obstante aparecían en muchas facturas como si hubieran sido vendidos.**

La jueza citaría a declarar a Klodczyk "cuando termine de analizar una serie de elementos" entre los que figura la documentación que fue secuestrada ayer en el 3869 del camino General Belgrano, en el partido bonaerense de Avellaneda.

"En el lugar se secuestró gran cantidad de documentación contable y de informática que apoyarían la veracidad de las denuncias realizadas por Rubén Cirocco", dijeron ayer fuentes del juzgado de Silvia González, la magistrada que recibió amenazas de muerte (ver página 11).

Cirocco fue el disparador del expediente que investiga la posibilidad de que Klodczyk se haya enriquecido en forma ilícita. Ya le había entregado a la jueza unas 900 boletas "originales" (o sea, las que tendrían que haber quedado en poder del cliente) de ventas a terceros tipo B en las que figuraban transacciones "inexistentes" por un valor de 300 mil dólares. La maniobra del ex jefe policial descripta por Cirocco consistía en declarar ante la DGI transacciones comerciales jamás realizadas. González investiga si ésa era la forma legal usada por Klodczyk para "blanquear" dinero obtenido en forma ilegal.

Los hombres del comisario Vicat encontraron los duplicados de esas facturas en otro allanamiento que tuvo como destino las oficinas del contador del ex jefe de la Policía Bonaerense.

La situación de Klodczyk se agravó aún más la semana pasada, cuando una ex empleada de la fábrica Ci-Klo declaró haber visto cómo un grupo de personas, a mediados de 1994, bajaban de un camión de caudales sacas con dinero –unos 700 mil dólares– que fueron transferidos a dos maletines. La testigo agregó que esa plata tenía como destino final el bolsillo de Klodczyk, y así confirmó los dichos de Cirocco respecto de ese presunto pago.


Mario Manusia
**Pedro Klodczyk, bajo sospecha de haber lavado dinero.**
*Por orden judicial, le allanaron la fábrica de bulones.*

La sucesión de testimonios coincidentes llevó las especulaciones hasta un terreno más riesgoso para Klodczyk: el caso AMIA. Porque los 700 mil dólares habrían llegado a sus manos en una fecha muy cercana a la que explotó la bomba que destruyó la mutual judía. Ese dato, y el hecho de que un ex policía de extrema confianza para Klodczyk (Juan José Ribelli) figure entre los detenidos por el atentado, hizo que el juzgado de Lomas de Zamora girara copia de los dichos de Cirocco al juez federal Juan José Galeano. Y que éste cite al ex socio del jefe policial para ratificar toda su declaración.

Actualmente, Cirocco está custodiado por el cuerpo policial que conduce Vicat y desde hace meses no reside en su casa particular por razones de seguridad.

El secretario de Seguridad bonaerense, Carlos Brown, dijo ayer que la causa de Klodczyk "está en manos de la Justicia". Cuando lo consultaron acerca de si Klodczyk pudo haber utilizado policías para la actividad privada, respondió que "hay dos sumarios que se están sustanciando en el ámbito de la policía bonaerense con intervención de los jueces Atencio y González".

CABEZAS: UNA TESTIGO COMPLICA A LOS IMPUTADOS

# La vecina del matrimonio Prellezo

**Alicia Riera, una pedagoga de 59 años, se convirtió ayer en la primera testigo del caso Cabezas que asegura haber visto juntos a varios de los imputados por el crimen del fotógrafo. Riera vive en City Bell y es vecina de la casa en la que convivían los ex policías Gustavo Prellezo y Silvia Belawsky, ambos detenidos por su presunta participación en el asesinato. Según dijo ayer al juez José Luis Macchi, sus vecinos fueron anfitriones de la banda de Los Hornos y del mismísimo Gregorio Ríos, jefe de la custodia de Alfredo Yabrán y sospechoso de haber instigado el homicidio.**

El juez José Luis Macchi escuchó a Riera por espacio de tres horas en las que ésta abrió la posibilidad de que también haya concurrido a City bell el también detenido ex policía Sergio Cammarata.

La testigo reconoció a Ríos y los cuatro albañiles platenses –Horacio Braga, José Luis Auge, Héctor Retana y Gustavo González– a través de fotografías que le fueron exhibidas en el juzgado a cargo de Macchi.

La mujer había testimoniado ante un juez de La Plata, Guillermo Atencio, quien investiga la estafa que los Prellezo cometieron al denunciar como robado (y cobrar el seguro) el Fiat Uno blanco que luego fue utilizado en el secuestro de Cabezas. Atencio notificó a su colega Macchi de los dichos de Riera y por eso ésta concurrió ayer a Dolores.

"No confiaba en la policía y no sabía qué clase de juez podía ser el doctor Macchi", explicó la pedagoga cuando se le preguntó por qué tardó diez meses en aportar su testimonio. Riera dice que relacionó rostros y reuniones al ver en televisión, diarios y revistas a los acusados por el crimen.

El otro testigo citado ayer en esta ciudad, el changarín Juan Carlos Yapezzutti, se excusó de presentarse a raíz de una operación a la que debió ser sometida su esposa, según se informó.

Yapezzutti es quien aseguró, también ante el juez Atencio, de La Plata, que los Prellezo ocultaban el Fiat Uno en "el segundo garaje de su casa", y que tuvo conocimiento directo porque hizo una conexión de agua en la vivienda de los Prellezo. Según su relato, el ex policía le propuso "hacer un trabajito" en la Costa, junto con los ladrones de Los Hornos.

Los instructores policiales ahondarán el jueves en una pista poco investigada del crimen: los intereses comerciales de Yabrán en Pinamar, ya que escucharán a tres empresarios que se negaron a vender tierras al polémico titular de Yabito S.A.

DESALOJARON POR UNA AMENAZA LOS TRIBUNALES DE LOMAS

# Una bomba falsa, un mensaje claro

En el edificio tienen despacho Hugo Van Schilt y Silvia González, los jueces que investigan policías. Respaldo de Duhalde.

**El edificio donde funciona el juzgado del magistrado de Lomas de Zamora Hugo Van Schilt, quien investiga a policías complicados con abogados para fraguar sumarios de accidentes de tránsito, tuvo que ser desalojado hoy debido a una amenaza de bomba. Ese mismo juez ya había denunciado el fin de semana que conoció, por comentario de un abogado amigo, la existencia de un posible complot contra su vida. Y en el mismo edificio, dos pisos más arriba, tiene despacho Silvia González, la jueza que también lleva causas "pesadas", que involucran a funcionarios y ex funcionarios policiales, como Pedro Anastasio Klodczyk, cuya fábrica ordenó allanar ayer (ver página 10). El gobernador Eduardo Duhalde respaldó la actividad de los dos magistrados y el secretario de seguridad, Carlos Brown, confirmó el refuerzo de la seguridad de los amenazados.**

La advertencia de ayer, anónima, se transmitió a las 10 a los conmutadores de los tribunales, causó alarma y determinó que policías de la Brigada de Explosivos se presentaran en el lugar, aunque no encontraron nada.

La llamada –realizada por una voz femenina– indicó: "Hay una bomba en el edificio y yo no quiero ser cómplice de lo que pueda pasar", por lo que de inmediato se dispuso el operativo de evacuación del personal.

•Van Schilt interviene en una causa en la que se sigue el accionar de abogados y policías bonaerenses que habrían falsificado sumarios judiciales de accidentes de tránsito con testigos falsos, en perjuicio de compañías de seguros.

En medio de un clima enrarecido por las amenazas, Van Schilt recibió hoy un fuerte respaldo político por parte del gobernador bonaerense Eduardo Duhalde, quien se manifestó "muy orgulloso" del magistrado de Lomas de Zamora y de su colega –también amenazada– Silvia Susana González, a cargo de la investigación por la denominada causa de los "saca presos".

El espaldarazo de Duhalde a los magistrados buscó también arrimar agua para el molino del gobierno bonaerense, ya que el propio mandatario se encargó de recordar que fue él quien impulsó las designaciones de estos magistrados. "Estoy orgulloso de los jueces que nombré. Ojalá haya muchos como ellos para depurar lo que hay que depurar."

Brown, por su parte, ratificó que el gobierno provincial tomará "las medidas que correspondan" contra los policías que estén vinculados con el caso, aunque reclamó que "también hagan lo mismo con los abogados, los médicos y los liquidadores de seguros comprometidos".

A pesar de la nueva intimidación, Van Schilt continuó adelante con la investigación y poco después de que los agentes de seguridad confirmaran que no había una bomba en el edificio, el magistrado reingresó a su despacho y tomó declaración a Darío Serafín Iglesias, un promotor-gestor presuntamente vinculado al abogado detenido Gustavo Mindel.

Iglesias aportó "importantes datos" vinculados a la causa y "señaló a varios implicados, hombres de otros estudios jurídicos, policías y médicos, entre otros", según explicó el magistrado a esta agencia.

El juez también dispuso la libertad bajo caución juratoria del comisario Máximo Pérez, titular de una seccional de Bernal y de los oficiales Eduardo Rodríguez y Chena Ponce, estos últimos bajo fianza.

Para el magistrado continúan prófugos los abogados Gustavo Ezequiel Pujo y Carmen Andrea Simonne, y el empleado del estudio jurídico de Mindel, Hugo Burgos.

Daniel Jayo



**Tribunales de Lomas. En el segundo piso, el juzgado de Hugo Van Schilt; en el cuarto el de Silvia González.**
*Dos jueces que investigan policías, los dos amenazados de muerte. Ayer, otra intimidación anónima.*

## La madre de los problemas

El gobernador Eduardo Duhalde definió al estado de inseguridad que se vive en su provincia como "el problema de los problemas, porque aflige a todos los sectores por igual", y reconoció que "es prácticamente el único tema del que me estoy ocupando a fondo". A propósito de eso, ratificó que en una semana anunciará el cambio de la cúpula policial y "un paquete de reformas para restaurar la seguridad en la provincia". Dos días atrás, Duhalde cargó elogios sobre Adolfo Vitelli, en lo que fue interpretado como una señal de que el actual jefe de la Bonaerense sobrevivirá en su puesto. El gobernador no hizo comentarios respecto de las negativas que cosechó del ex juez león Arslanian y del ex fiscal Luis Moreno Ocampo para encabezar el proceso de reforma policial.

## Si lo llaman, Brown va

El secretario de Seguridad bonaerense, Carlos Brown, dijo que no tendrá "ningún problema" en presentarse ante el juez Hugo Van Schilt, si éste lo cita en la causa que investiga la confección y venta de sumarios truchos por parte de la Policía bonaerense. En este caso, Brown podría comparecer como responsable político de la fuerza policial, pero además porque su secretaría es una de las 17 dependencias oficiales (las restantes son oficinas con sede en la jefatura de la Bonaerense) en las que día a día se recibe un informe completo con los partes de accidentes de tránsito en toda la provincia. Desde alguna de esas 17 dependencias alguien giraba los partes a un único estudio jurídico de Lomas de Zamora para que se encargue de "contactar" a las víctimas del accidente, o a sus familiares, e inicie así el trámite de un resarcimiento económico ante las compañías de seguro. En ese trámite, la organización delictiva falseaba el sumario policial y ponía testigos truchos entre otras irregularidades que investiga el juez Hugo Van Schilt, amenazado de muerte (ver nota central).

## Cumplir con el préstamo

El disputado mercado de los créditos hipotecarios sumó ayer un nuevo jugador: Génesis Vivienda. La compañía creada por los grupos Banco de la Provincia de Buenos Aires y Santander otorgará préstamos para la compra o refacción de propiedades. Para diferenciarse del resto del sistema, Génesis saldrá a buscar a sus clientes con un equipo de mil promotores, en lugar de esperar que estos se acerquen a las sucursales. Para acceder a la financiación, el grupo familiar debe demostrar ingresos superiores a 900 pesos. Los plazos son de hasta 25 años y las tasas de interés del 9,5 por ciento anual. Por otra parte, se estableció que aquellos que paguen todas las cuotas al día en los préstamos a diez años o más se les reintegrará el 20 por ciento del total del capital solicitado.

# El Senado ratificará la promoción a zonas pobres con riesgo de veto

"Por ahora" no se estudia vetar la iniciativa que eleva el costo fiscal a 300 millones. Esa fue la evasiva de Economía en el Congreso.

**Por Cledis Candelaresi**

**A una semana de que los senadores transformen en ley el Presupuesto para 1998, el secretario de Hacienda, Pablo Guidotti, les manifestó que el Poder Ejecutivo "no estudia, por ahora", vetar la extensión de beneficios promocionales a zonas pobres de todas las provincias. Gracias a los cambios sancionados por Diputados –cuyo texto el Senado no prevé modificar–, los proyectos no industriales que podrán promocionarse el año próximo tendrán un costo para el fisco mientras dure su extensión cercano a los 300 millones, en lugar de los 100 programados por Economía. Además, la reformulación hecha por la Cámara baja le deja al Palacio de Hacienda poco margen para administrar esos programas.**

El tema fue abordado ayer en la reunión que los senadores de la Comisión de Presupuesto y Hacienda mantuvieron con Guidotti y su equipo. El proyecto de presupuesto que Economía giró al Congreso autorizaba a La Rioja, Catamarca y San Juan a promover durante 1998 proyectos agrícolas y turísticos por 5 millones de pesos. Según este sistema, los inversores pueden "diferir" IVA y Ganancias durante varios años, es decir, posponer el pago hasta que su emprendimiento sea rentable. Finalizada la gracia, deben restituirlos al Estado.

Apenas aquel texto ingresó a Diputados, comenzó la puja entre los legisladores para incluir a sus provincias en la nómina de beneficiarias. Como resultado de ese primer round, el dictamen en mayoría incluyó a San Luis y algunos departamentos de Mendoza, y amplió de 5 a 15 millones el cupo anual: 7,5 millones a prorratear entre las cinco beneficiarias y otro tanto a distribuir por el Ejecutivo en todo el país, con la única consigna de fomentar regiones pobres.

**Puja:** ***Apenas ingresó el proyecto que autorizaba la promoción en La Rioja, Catamarca y San Juan comenzó la puja entre los legisladores para incluir otras provincias.***

De acuerdo a los propios cálculos de los diputados oficialistas, este cambio significa que mientras duren los proyectos promocionados el Estado dejará de percibir impuestos por un total de 300 millones, en lugar de los 100 que hubiera dejado de cobrar según la iniciativa de Economía.

En el recinto, las negociaciones de último momento forzaron otros retoques. Por ellos, algunas provincias perdieron cupos a favor de otras, en tanto que Economía vio reducido el margen que administrará: sólo podrá distribuir beneficios por 1,6 millón, en lugar de los 7,5 millones previstos en el dictamen. Entre los distritos beneficiados también se incluyó a Santiago del Estero, Formosa, Salta, Jujuy, Tucumán, Chaco, Misiones y algunos departamentos de Córdoba.

A pesar de todas estas idas y vueltas, La Rioja y San Juan conservaron su situación de privilegio, con un cupo de 2 millones cada una. Esto significa que durante 1998 sus gobiernos –la autoridad de aplicación del régimen son las provincias– podrán avalar el desarrollo de nuevos proyectos (hay plantaciones de jojoba, olivos, pistacho o nogales promocionadas) que en los próximos años privarán al Tesoro de recaudar cerca de 40 millones en cada jurisdicción.

Aunque esta última versión del artículo 51 no contenta a todos (Catamarca, por ejemplo, perdió cupo), existe un acuerdo entre las cámaras para avalarlo. Los legisladores no descartan que el Ejecutivo lo vete, tal como hizo en otros ejercicios cuando el Congreso amplió las ventajas de este régimen, tan controvertido como el de la promoción industrial.

Alejandro Elías



**Roque Fernández, jefe del Palacio de Hacienda.**
*Sólo administraría el 10 por ciento de la promoción.*

## Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral
## Aeroparque Jorge Newbery

| SALIDAS | | | LLEGADAS | | |
|---|---|---|---|---|---|
| VUELO | DESTINO | HORA | VUELO | ORIGEN | HORA |
| AU2800 | BAHIA BLANCA | 06.36 | AU2801 | BAHIA BLANCA | 09.26 |
| AU2808 | BAHIA BLANCA | 10.15 | AU2809 | BAHIA BLANCA | 13.05 |
| AU2806 | BAHIA BLANCA | 15.15 | AU2807 | BAHIA BLANCA | 18.05 |
| AU2802 | BAHIA BLANCA | 19.12 | AU2803 | BAHIA BLANCA | 22.02 |
| AR1624 | BARILOCHE | 10.51 | AR1625 | BARILOCHE | 15.43 |
| AR1654 | BARILOCHE | 13.09 | AR1655 | BARILOCHE | 18.01 |
| AU2946 | CATAMARCA | 10.27 | AU2946 | CATAMARCA | 15.17 |
| AR1558 | CATAMARCA | 19.18 | AR1559 | CATAMARCA | 23.08 |
| AR1648 | C. RIVADAVIA | 06.15 | AR1677 | C. RIVADAVIA | 05.30 |
| AR1668 | C. RIVADAVIA | 18.45 | AR1649 | C. RIVADAVIA | 14.56 |
| AR1676 | C. RIVADAVIA | 23.30 | AR1669 | C. RIVADAVIA | 23.45 |
| AU2400 | CORDOBA | 06.00 | AU2409 | CORDOBA | O8.00 |
| AR1500 | CORDOBA | 07.03 | AU2401 | CORDOBA | 09.00 |
| AU2410 | CORDOBA | 08.00 | AR1501 | CORDOBA | 09.58 |
| AU2412 | CORDOBA | 11.03 | AU2411 | CORDOBA | 11.00 |
| AU2404 | CORDOBA | 12.03 | AU2413 | CORDOBA | 14.00 |
| AR1530 | CORDOBA | 14.03 | AU2405 | CORDOBA | 15.00 |
| AU2414 | CORDOBA | 16.03 | AR1531 | CORDOBA | 16.58 |
| AR1570 | CORDOBA | 17.00 | AU2415 | CORDOBA | 19.00 |
| AU2406 | CORDOBA | 18.00 | AR1571 | CORDOBA | 19.55 |
| AR1580 | CORDOBA | 19.03 | AU2407 | CORDOBA | 21.00 |
| AU2416 | CORDOBA | 20.03 | AR1581 | CORDOBA | 21.58 |
| AU2408 | CORDOBA | 21.15 | AU2417 | CORDOBA | 23.00 |
| AU2560 | CORRIENTES | 07.12 | AU2561 | CORRIENTES | 10.27 |
| AU2564 | CORRIENTES | 13.48 | AU2565 | CORRIENTES | 17.03 |
| AU2582 | FORMOSA | 10.39 | AU2583 | FORMOSA | 14.05 |
| AR1714 | IGUAZU | 10.45 | AR1715 | IGUAZU | 14.50 |
| AR1724 | IGUAZU | 12.15 | AR1725 | IGUAZU | 16.15 |
| AR1744 | IGUAZU | 12.40 | AR1745 | IGUAZU | 16.45 |
| AR1734 | IGUAZU | 13.54 | AR1735 | IGUAZU | 17.59 |
| AU2932 | JUJUY | 06.12 | AU2933 | JUJUY | 10.37 |
| AR1518 | LA RIOJA | 06.09 | AR1519 | LA RIOJA | 09.54 |
| AR1538 | LA RIOJA | 18.57 | AR1539 | LA RIOJA | 22.42 |
| AU2824 | M. DEL PLATA | 07.24 | AU2825 | M. DEL PLATA | 09.35 |
| AU2820 | M. DEL PLATA | 09.30 | AU2821 | M. DEL PLATA | 11.40 |
| AU2828 | M. DEL PLATA | 10.36 | AU2829 | M. DEL PLATA | 12.46 |
| AU2826 | M. DEL PLATA | 12.30 | AU2827 | M. DEL PLATA | 14.40 |
| AU2830 | M. DEL PLATA | 15.00 | AU2831 | M. DEL PLATA | 17.10 |
| AR1640 | M. DEL PLATA | 16.20 | AR1641 | M. DEL PLATA | 18.30 |
| AU2836 | M. DEL PLATA | 17.27 | AU2837 | M. DEL PLATA | 19.37 |
| AU2840 | M. DEL PLATA | 19.15 | AU2841 | M. DEL PLATA | 21.25 |
| AR1522 | MENDOZA | 06.03 | AR1523 | MENDOZA | 09.53 |
| AR2420 | MENDOZA | 07.36 | AU2421 | MENDOZA | 11.26 |
| AR2422 | MENDOZA | 13.09 | AU2423 | MENDOZA | 16.59 |
| AR1532 | MENDOZA | 15.30 | AR1533 | MENDOZA | 15.40 |
| AU2428 | MENDOZA | 18.03 | AU2429 | MENDOZA | 21.53 |
| AR1542 | MENDOZA | 18.51 | AR1543 | MENDOZA | 22.41 |
| AR1204 | MONTEVIDEO | 07.00 | AR1205 | MONTEVIDEO | 08.40 |
| AR1214 | MONTEVIDEO | 09.20 | AR1215 | MONTEVIDEO | 11.00 |
| AR1234 | MONTEVIDEO | 11.50 | AR1285 | MONTEVIDEO | 12.40 |
| AR1244 | MONTEVIDEO | 14.40 | AR1235 | MONTEVIDEO | 13.40 |
| AR1264 | MONTEVIDEO | 16.40 | AR1245 | MONTEVIDEO | 16.30 |
| AR1254 | MONTEVIDEO | 17.20 | AR1255 | MONTEVIDEO | 19.10 |
| AR1274 | MONTEVIDEO | 20.00 | AR1275 | MONTEVIDEO | 21.40 |
| AU2860 | NEUQUEN | 07.09 | AU2861 | NEUQUEN | 11.04 |
| AU2864 | NEUQUEN | 13.00 | AU2865 | NEUQUEN | 16.55 |
| AU2866 | NEUQUEN | 16.18 | AU2867 | NEUQUEN | 20.13 |
| AU2868 | NEUQUEN | 18.45 | AU2869 | NEUQUEN | 22.40 |
| AU2550 | POSADAS | 07.18 | AU2551 | POSADAS | 10.38 |
| AU2556 | POSADAS | 14.15 | AU2557 | POSADAS | 17.35 |
| AU2558 | POSADAS | 18.36 | AU2559 | POSADAS | 21.56 |
| AU2540 | RESISTENCIA | 06.42 | AU2541 | RESISTENCIA | 09.52 |
| AU2542 | RESISTENCIA | 10.00 | AU2543 | RESISTENCIA | 13.10 |
| AU2546 | RESISTENCIA | 19.06 | AU2547 | RESISTENCIA | 22.16 |
| AR1480 | R. DE JANEIRO | 13.54 | AR1481 | R. DE JANEIRO | 15.51 |
| AR1648 | R. GALLEGOS | 06.15 | AR1689 | R. GALLEGOS | 06.00 |
| AR1688 | R. GALLEGOS | 20.45 | AR1649 | R. GALLEGOS | 14.56 |
| AR1626 | RIO GRANDE | 15.45 | AR1626 | RIO GRANDE | 00.11 |
| AR1700 | ROSARIO | 06.51 | AR1701 | ROSARIO | 08.56 |
| AU2302 | ROSARIO | 08.24 | AU2303 | ROSARIO | 11.04 |
| AU2308 | ROSARIO | 16.27 | AU2309 | ROSARIO | 19.07 |
| AU2312 | ROSARIO | 17.39 | AU2313 | ROSARIO | 20.19 |
| AU2314 | ROSARIO | 20.09 | AU2315 | ROSARIO | 22.14 |
| AR1506 | SALTA | 06.33 | AR1507 | SALTA | 11.13 |
| AR1556 | SALTA | 12.33 | AR1557 | SALTA | 17.13 |
| AR1576 | SALTA | 18.18 | AR1577 | SALTA | 22.58 |
| AU2922 | SAN JUAN | 06.30 | AU2922 | SAN JUAN | 10.55 |
| AU2914 | SAN JUAN | 11.39 | AU2914 | SAN JUAN | 16.29 |
| AU2916 | SAN JUAN | 17.21 | AU2916 | SAN JUAN | 21.46 |
| AU2922 | SAN LUIS | 06.30 | AU2922 | SAN LUIS | 10.55 |
| AU2916 | SAN LUIS | 17.21 | AU2916 | SAN LUIS | 21.46 |
| AU2914 | SAN RAFAEL | 11.39 | AU2914 | SAN RAFAEL | 16.29 |
| AU2874 | SANTA ROSA | 15.36 | AU2875 | SANTA ROSA | 18.16 |
| AU2370 | SANTA FE | 06.54 | AU2371 | SANTA FE | 09.09 |
| AU2372 | SANTA FE | 09.12 | AU2373 | SANTA FE | 12.07 |
| AU2374 | SANTA FE | 12.18 | AU2375 | SANTA FE | 15.13 |
| AU2378 | SANTA FE | 18.54 | AU2379 | SANTA FE | 21.10 |
| AU2952 | S. DEL ESTERO | 07.06 | AU2952 | S. DEL ESTERO | 11.56 |
| AU2948 | S. DEL ESTERO | 17.30 | AU2948 | S. DEL ESTERO | 21.50 |
| AR1636 | TRELEW | 07.15 | AU1637 | TRELEW | 11.30 |
| AR1666 | TRELEW | 12.10 | AR1629 | TRELEW | 17:18 |
| AR1504 | TUCUMAN | 06.18 | AR1505 | TUCUMAN | 10.20 |
| AR1514 | TUCUMAN | 07.30 | AR1515 | TUCUMAN | 11.30 |
| AR1544 | TUCUMAN | 11.09 | AR1545 | TUCUMAN | 15.09 |
| AR1564 | TUCUMAN | 16.00 | AR1565 | TUCUMAN | 20.00 |
| AR1574 | TUCUMAN | 18.48 | AR1575 | TUCUMAN | 22.48 |
| AR1666 | USHUAIA | 12.10 | AR1647 | USHUAIA | 20.41 |
| AR1626 | USHUAIA | 15.45 | AR1626 | USHUAIA | 00.11 |
| AU2804 | VIEDMA | 15.03 | AU2805 | VIEDMA | 18.08 |



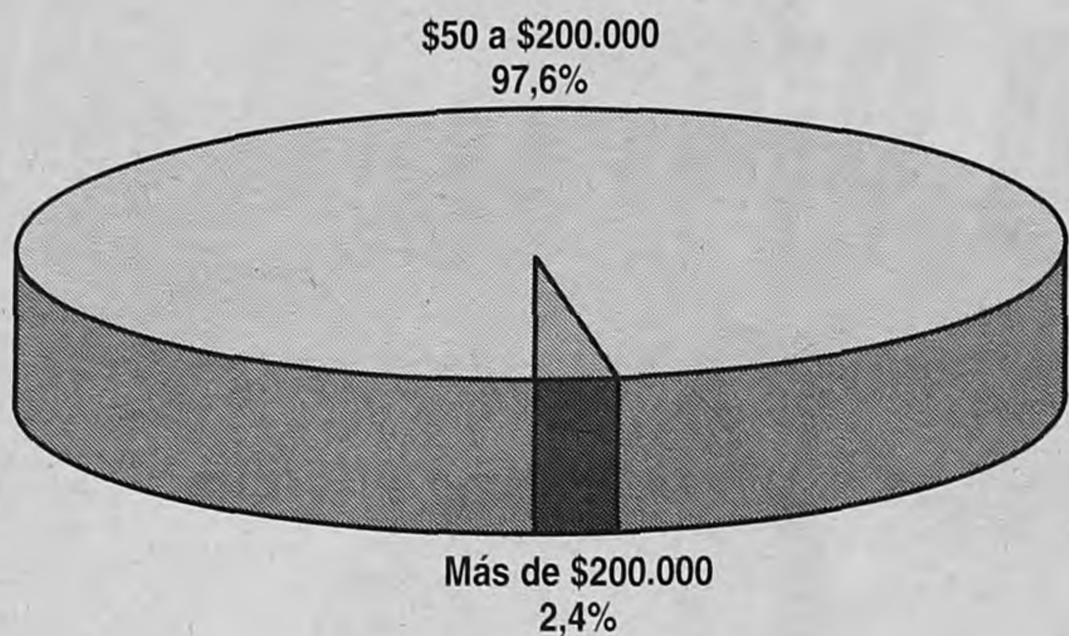
**Página/12, el país a diario**, editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203 /7204/7206/2322/2323/2324. Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

## Una porción grande...

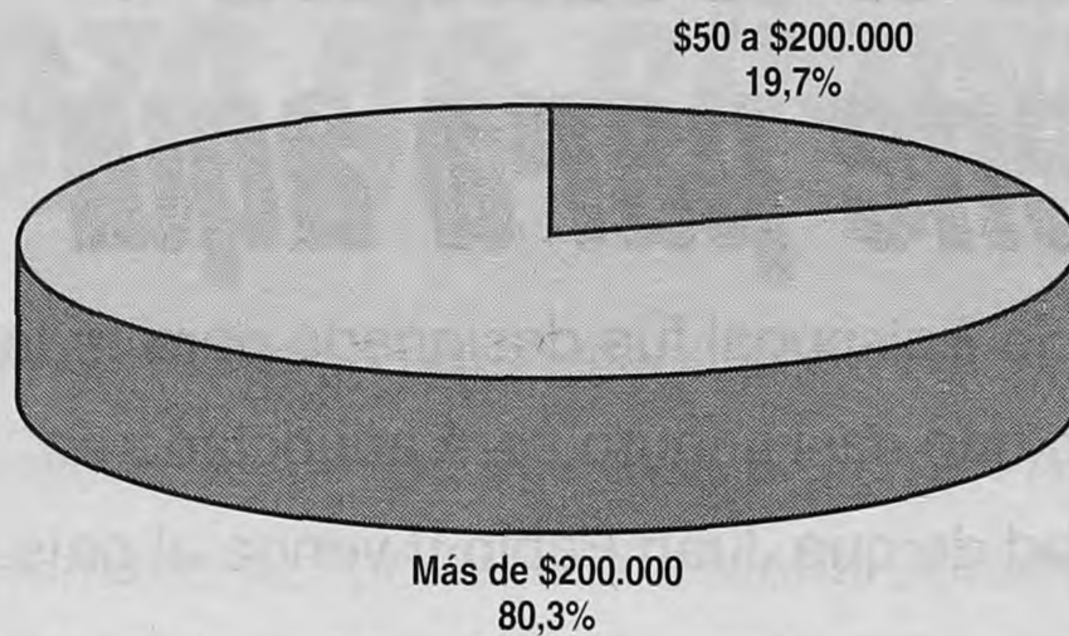
Cantidad de deudores, por tramo de préstamo, al 31/07/1997 en %




*Fuente:* LA.D.E.R. con datos del B.C.R.A.

## Otra muy chiquitita

Monto de deuda, por tramo de préstamo, al 31/07/1997, en %




*Fuente:* LA.D.E.R. con datos del B.C.R.A.

APENAS EL 20% DE LOS CREDITOS VA A LAS PYMES

# Son más pero reciben menos

**Por David Cufré**

Los bancos privilegian a las grandes firmas a la hora de prestar. Un informe de la CGE refleja las dificultades de las pymes.

**Las pymes necesitan créditos. Los bancos tienen excedentes para prestar. Pero esa demanda no se encuentra con esa oferta en el mercado. Esta conclusión surge de un informe de la Confederación General Económica, al que tuvo acceso *Página/12*, que reveló que a julio último las pymes representaban el 97,6 por ciento de los tomadores de créditos, pero sólo recibían el 19,7 por ciento del total de fondos disponibles. En cambio, las grandes compañías eran el 2,4 por ciento del total de prestatarios pero se quedaban con el 80,3 por ciento de los créditos. Desde el inicio de la crisis a fines de octubre, además, las pymes pagan mayores tasas de interés y encuentran trabas adicionales para acceder a financiamiento.**

Ese desfasaje demuestra que el sistema bancario tiene todavía un déficit aún no resuelto: la atención de las pequeñas y medianas empresas. Los exigentes requisitos de liquidez fijados por el Banco Central, comandado por Pedro Pou, derivaron en un proceso de concentración de la actividad financiera. Las entidades más chicas y las cooperativas, fuentes de financiamiento para las pymes, han sido en su gran mayoría absorbidas por las grandes, que tienen capitales suficientes para cumplir con las exigencias del Central. Pero esos bancos aplican una estrategia que no privilegia a las compañías de menor envergadura. Si hasta ahora éstas reunían menos del 20 por ciento de la financiación bancaria, la concentración en el sector está agravando el problema.

"No se puede hablar de privatizar el Banco Nación cuando al sector privado no le interesa ocuparse de las pymes", opinó César Tortorella, vicepresidente de la Confederación General de la Industria. "Lo que hay que hacer –añadió– es lograr que el banco sea eficiente, como ocurrió en México, que reestructuraron al Nacional Financiera y hoy es una entidad que además de financiar a las pymes, las apoya con programas de capacitación", explicó el dirigente en diálogo con este diario.

El informe de la CGE destaca que la distribución de los créditos refleja la concentración de la asistencia bancaria en las firmas grandes. Hasta abril, el 77,9 por ciento de los préstamos eran superiores a 200 mil pesos, mientras que los de 50 a 200 mil representaban el 22,1 por ciento. Pero ya en julio la proporción pasó a 80,3 y 19,7 por ciento, respectivamente. "Los créditos que pide la mayoría de las pymes son para tapar agujeros, no para comprar una máquina o para aventurarse en algún proyecto. Son por montos de cinco a diez mil pesos, que en general se utilizan para pagar sueldos, aguinaldos o facturas de servicios públicos", comentó Francisco Dos Reis, presidente de Apyme. Por su parte, Tortorella dijo que a partir de la actual crisis financiera las tasas de interés para las pymes pasaron de entre 15 y 18 por ciento anual, al 18 y 24 por ciento, a la vez que se redujeron los límites para girar en descubierto en cuenta corriente y aumentaron los requisitos para solicitar un préstamo.

## Corea pinchó la Bolsa

El derrumbe coreano –su moneda, el won, se depreció un 10 por ciento y su Bolsa bajó 6,5 por ciento– arrastró ayer a la mayoría de los mercados mundiales. Después de recibir un gigantesco paquete financiero de 55 mil millones de dólares, Corea reconoció que su deuda externa de corto plazo no era de 65.700 millones, sino de 100 mil. Y que sus reservas internacionales apenas alcanzaban a 5000 de los 30.500 millones de fines de octubre. Ese ocultamiento precipitó ese descalabro, que impactó negativamente en las plazas asiáticas (con la excepción de la castigada japonesa, que avanzó 3 por ciento), europeas y americanas. La Bolsa de Nueva York terminó con una merma de 0,8 por ciento, mientras que la tasa de interés de los bonos del Tesoro estadounidense a treinta años trepó de 6,06 a 6,12 por ciento anual. En tanto, la de San Pablo retrocedió 2,4 por ciento. Por su parte, en la de Buenos Aires el índice de acciones líderes MerVal descendió 2,8 por ciento, con un magro volumen de negocios, que alcanzó los 14,1 millones de pesos. Esta caída quebró una racha positiva que se extendió las cinco ruedas de la semana pasada, que había arrojado una ganancia de 10,4 por ciento.



EL PBI SUBIO 8,6% EN JULIO-SEPTIEMBRE

# Nueve trimestres al hilo

**La economía creció durante el tercer trimestre de este año un 8,6 por ciento y acumuló una suba del 8,3 en los nueve primeros meses respecto de igual período del año anterior. En tanto, un trabajo de la Universidad Argentina de la Empresa (UADE) estimó que los salarios que más aumentaron en octubre último fueron los del sector bancario y la industria, que tuvieron una mejora del 0,7 y 0,6 por ciento, respectivamente.**

La información de Economía consigna también que la inversión bruta fija en el período julio-septiembre subió un 29 por ciento, mientras que la oferta y demanda global lo hizo en el 10,9. Por su parte, el crecimiento acumulados de ambos rubros durante los once primeros meses del año fueron de 27,6 y 9,8 por ciento, respectivamente. Vale destacar que los datos oficiales no reflejan los efectos en la actividad económica de la crisis financiera desencadenada a fines de octubre. Este proceso se tradujo en la desaceleración del crecimiento de importantes sectores industriales como el automotor.

Con el último incremento registrado por el PBI éste anota nueve trimestres consecutivos de aumento. En el sector productor de bienes, el resultado del tercer trimestre fue un 9,6

# El Papa honra a Karlic pero no viene para aquí

**El presidente de la Conferencia Episcopal fue designado para redactar el documento final del Sínodo que casi seguro será anunciado en México. Se diluye la posibilidad de que Juan Pablo II venga al país.**


Mario Manusia

**Estanislao Karlic, presidente de la Conferencia Episcopal Argentina.**
*Se lo menciona insistentemente como reemplazo del cardenal Primatesta.*

**Página/12**
*en el Vaticano*

**Por Washington Uranga**

**Estanislao Karlic, presidente de la Conferencia Episcopal Argentina, fue elegido ayer en Roma para integrar, junto con otros catorce obispos, la comisión presidida por Juan Pablo II que ha sido encargada de redactar el documento de conclusiones del Sínodo de América que se está celebrando en el Vaticano y que culminará el próximo viernes. Esta es la segunda distinción que recibe Karlic durante el Sínodo, porque al comienzo de las deliberaciones, que se iniciaron el 16 de noviembre, había sido designado para formar parte del secretariado del encuentro episcopal. Al mismo tiempo quedó prácticamente descartada la posibilidad de que Juan Pablo II visite Argentina el año próximo, dado que los sinodales sugirieron al Papa que el anuncio del documento final, aproximadamente dentro de un año, se haga desde el santuario de la Virgen de Guadalupe, en México.**

La difusión de la nómina de obispos que integrarán la comisión redactora fue el hecho más importante de la vigesimotercera sesión del Sínodo. Doce de los quince miembros fueron elegidos directamente por sus pares y los tres restantes designados por el Papa. La composición del llamado "consejo post-sinodal" refleja el mismo equilibrio de fuerzas que ha quedado de manifiesto a lo largo de las deliberaciones. La lista la encabeza el cardenal Jean-Claude Turcotte, arzobispo de Montreal (Canadá), el único que obtuvo los dos tercios necesarios en la primera votación, lo que pone en evidencia la confianza que tienen los obispos latinoamericanos que, en general, destacan la actitud de diálogo y apertura. Una atenta lectura de los nombres de los miembros de la comisión redactora permite observar además el equilibrio de tendencias entre hombres de trayectoria progresista, como los brasileños Luciano Mendes de Almeida y Luiz Demetrio Valentini, el boliviano Edmundo Abastoflor y el guatemalteco Leonel Ramazzini, y las posiciones conservadoras del cardenal mexicano Juan Sandoval y del arzobispo de Chicago, Francis George.

Las designaciones del Papa recayeron sobre un moderado como el hondureño y actual presidente del Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM), Oscar Rodríguez Madariaga, el colombiano Darío Castrillón, ex presidente y ex secretario general del CELAM y actual cabeza de la poderosa Congregación vaticana para el Clero, un hombre conservador pero que mantiene buen diálogo con todos los sectores, y el muy conservador arzobispo de San Francisco (EE.UU.), William Levada.

El nombramiento de Karlic para integrar el consejo post-sinodal habla del prestigio que el arzobispo de Paraná tiene entre sus pares de América latina y en el propio Vaticano. Karlic fue miembro, por designación de Roma, de la comisión encargada de redactar el Catecismo Universal de la Iglesia Católica y es frecuentemente consultado por distintos organismos vaticanos. El nombre de Karlic se menciona insistentemente como firme candidato a suceder en el Arzobispado de Córdoba al cardenal Raúl Primatesta, quien ya presentó su renuncia hace varios años, sin que hasta el momento le haya sido aceptada por el Papa. En círculos vaticanos se asegura que el nombre del sucesor de Primatesta se conocería poco después de terminado el Sínodo, y en el caso de que sea Karlic, podría ser nombrado cardenal en el próximo consistorio, cuya convocatoria se estima para los primeros meses del año 1998.

Además de Karlic, los argentinos que más actuación han tenido en el Sínodo son los obispos Emilio Bianchi, José María Arancibia y Jorge Casaretto, como moderador, relator y relator adjunto respectivamente en los llamados "círculos menores" o comisiones de trabajo.

Como insumo para la elaboración del documento final del Sínodo, los obispos entregaron al Papa y a la comisión redactora un total de 75 "proposiciones" que, si bien no tienen que ser tomadas al pie de la letra, ponen de manifiesto el sentir general de la asamblea. Estas propuestas, que tienen carácter reservado y fueron redactadas en latín, apuntan en su mayoría a dar orientaciones para la acción de la Iglesia. Según confiaron algunos de los participantes, el espíritu general es el que se ha venido observando hasta ahora: apertura e impulso para que la Iglesia Católica tenga una fuerte presencia en el campo social.

La difusión del documento final del Sínodo se espera para aproximadamente dentro de un año y el Papa pidió a los miembros de la asamblea que le dieran una "orientación" respecto del lugar y la modalidad para hacer el anuncio. Una de las ideas fue que Juan Pablo II hiciera una suerte de "peregrinación" por América proclamando el documento en los cuatro idiomas (inglés, francés, español y portugués), preferiblemente en santuarios marianos. Luján, en Argentina, había sido señalado como uno de los lugares y desde la Iglesia, pero mucho más desde el gobierno de Carlos Menem, se alentó y alimentó esta posibilidad. Otros obispos latinoamericanos sugirieron que se eligiera Haití, por ser el lugar más pobre de toda la región. Sometido a votación, los sinodales optaron por el santuario de Guadalupe, en México, y los voceros vaticanos admitieron que es "altamente probable" que el Papa acepte la idea. Sería entonces la tercera vez que Juan Pablo II visite Guadalupe y la cuarta en pisar territorio mexicano, donde estuvo inicialmente en 1979, a pocos días de iniciarse su pontificado.

> **Romero:** *Una intervención del obispo salvadoreño Rosa Chávez recordando al asesinado arzobispo de San Salvador, Oscar Romero, fue saludada con un aplauso.*

Ayer por la mañana los "padres sinodales" aprobaron también el esquema general del mensaje que será dado a conocer esta semana al término de las deliberaciones. Se trata de un texto de aproximadamente cuatro carillas, de "tono eminentemente pastoral" y en lenguaje sencillo, según indicaron los voceros vaticanos. De este mensaje no se esperan pronunciamientos trascendentes, pero sí la mención de situaciones críticas o que deben ser atendidas por la Iglesia Católica y el refuerzo de la solidaridad como tarea. Habrá también una mención a los "mártires" contemporáneos del catolicismo latinoamericano. En ese sentido, algunos de los participantes recordaron que una intervención del obispo salvadoreño Gregorio Rosa Chávez haciendo memoria del asesinado arzobispo de San Salvador, Oscar Romero, fue saludada en la sala con un aplauso.

## "Sólo fútbol y carnaval"

El Sínodo especial para las Américas tiene escasa o nula presencia en los diarios italianos y, en general, en la prensa europea. Por contraste, son muchos los medios latinoamericanos que han acreditado enviados especiales para cubrir el desarrollo de las deliberaciones. Hablando en una rueda de prensa, el obispo brasileño Luciano Mendes de Almeida se quejó ante los periodistas europeos por la poca repercusión que la asamblea sinodal americana tiene en los medios de comunicación de Europa y de inmediato agregó su propia visión sobre el punto: "El problema no es el sínodo ni la Iglesia, sino la manera como se trata la información sobre América latina en el Norte. Mi país, Brasil, sólo es noticia por el Carnaval, el fútbol y los niños de la calle", remató el obispo brasileño, que ahora tendrá la responsabilidad de ser uno de los redactores del documento de conclusiones del sínodo. Por otra parte, entre los periodistas se señala que el criterio de "secreto" con el que se sigue manejando institucionalmente la información en la Iglesia –a pesar del esfuerzo y la actitud en contrario de muchos obispos– conspira contra un mejor tratamiento de los temas eclesiales en los medios de comunicación de todo el mundo.

UN TESTIGO APORTO PARTE DE UN TAPIZADO CON SANGRE

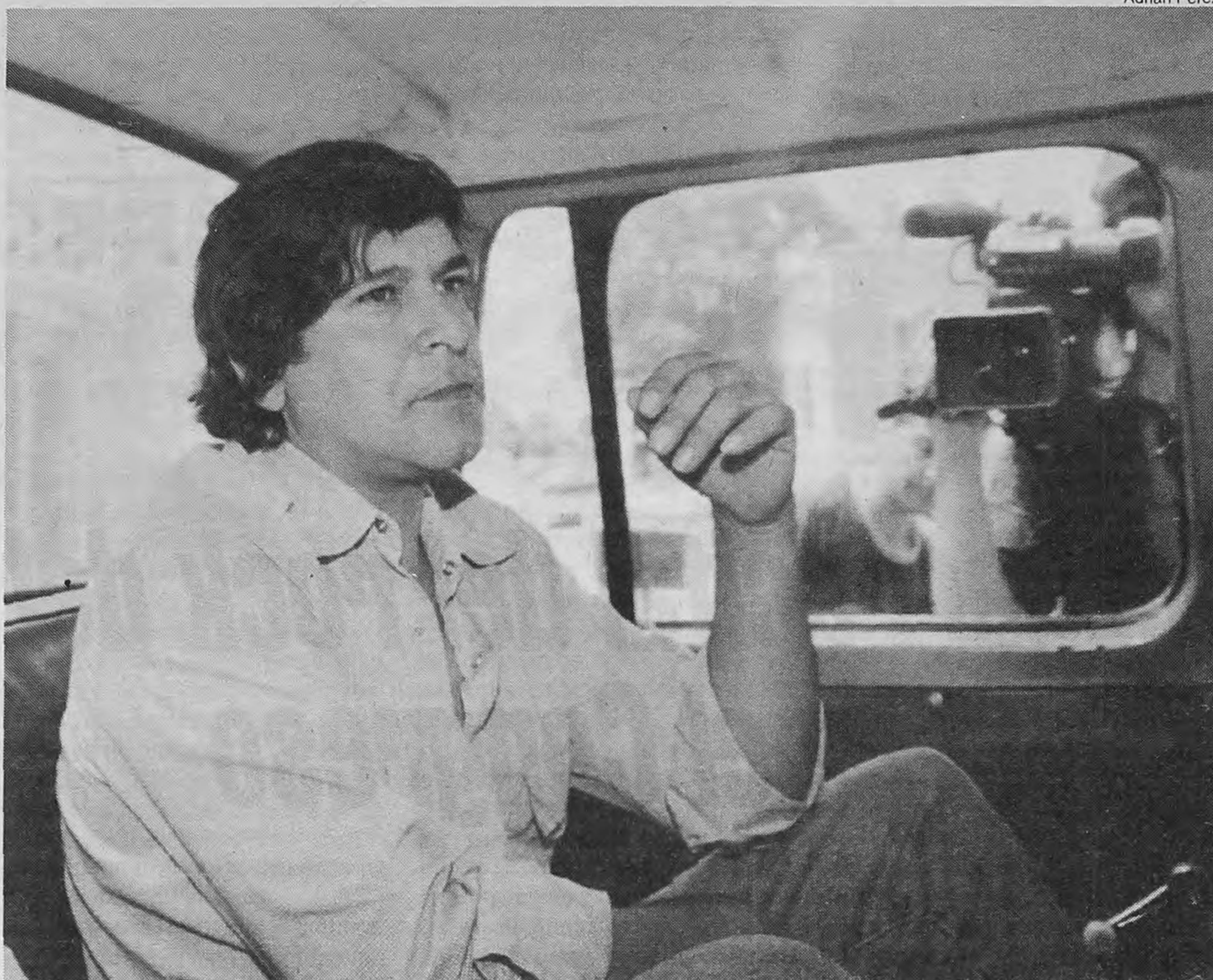
# Un extraño pedazo de cuerina

**Un tapicero se presentó para contar que en 1990 lo contrataron para retapizar un Falcon donde había manchas de sangre. Guardó un pedazo de la cuerina que ayer presentó. Ahora se esperan pericias para determinar si es sangre humana y si pertenece a María Soledad.**

**Por Eduardo Videla**
Desde Catamarca

**Un testigo que había declarado hace dos semanas volvió a presentarse ayer para traerle al tribunal un pedazo de cuerina, parte del tapizado de un Ford Falcon, con una enorme y notoria mancha de sangre, que tuvo guardado en su casa durante siete años. "No sé si era el Falcon que buscaban, si tiene algo que ver con este caso. Pero decidí sacarme este peso de encima", dijo el hombre, de oficio tapicero. "Ayer fui a la gruta a pedirle a la Virgen que me ayude. Tomé coraje y vine", explicó el testigo. Su aporte complicó las cosas porque ahora el tribunal debe esperar el resultado de las pericias para determinar, primero, si se trata de sangre humana y, luego, para saber si corresponde a María Soledad Morales.**

Adrián Pérez



**Julián Olmos llegó al tribunal con una bolsita donde guardaba el pedazo de cuerina.**
*"Cuando vine no podía respirar del miedo. Parecía que me desmayaba", dijo para explicar por qué no habló antes.*

El testigo, Julián Olmos, llegó ante el tribunal con una bolsita de nylon celeste donde guardaba el trozo de cuerina. Sorprendió a todos cuando relató que esa pieza, que prometía ser una prueba clave para esclarecer el crimen, había estado durante siete años colgada, a modo de cortina, en el baño de su casa, con mancha de sangre y todo. Desde el fiscal hasta los abogados de las partes tomaron el tema con prudencia: había muy pocos datos para vincular el hallazgo con el crimen de María Soledad.

Olmos contó que a fines de noviembre de 1990, el mecánico Martín Colaccio le encargó retapizar los asientos de un Falcon gris que tenía para reparar. "Me llamó la atención que lo quisiera cambiar porque estaba en buenas condiciones", dijo el tapicero. El hombre reparó en la mancha de sangre recién cuando empezó el trabajo, en su casa. Por eso, cuando un empleado de Colaccio fue a buscar los asientos terminados le dijo, medio en broma: "¿Qué me han mandado? ¿Los asientos de la María Soledad?".

La sangre estaba en el medio del asiento trasero y abarcaba parte del respaldo. "Medio litro habría sido poco", graficó Olmos. Después de hacer el trabajo en el Falcon, Olmos se quedó con la cuerina vieja y la usó para retapizar una Ford Ranchera y un Fiat 600. El resto lo vio útil para usar de cortina en su baño.

**Baño:** ***El pedazo de cuerina había estado durante siete años colgado, a modo de cortina, en el baño de la casa del tapicero, con mancha de sangre y todo.***

Colaccio fue convocado de inmediato por el tribunal. El hombre, un robusto mecánico que trabajó once años para la policía provincial, dijo que a Olmos ni lo conocía y aseguró que nunca dio trabajos de tapicería a terceros. Luego, cuando fue careado con Olmos, lo reconoció pero se mantuvo firme en cuanto al trabajo del Falcon.

–Vos me has involucrado, me has ensuciado. Me has hecho muy mucho daño con esto –tronó el mecánico, con los puños cerrados.

–Yo a usted no lo acuso de nada. A mí también me jodería que me involucren en algo. Lo que yo digo es que tal vez usted ha recibido sin saber ese trabajo –le replicó el tapicero, que prefirió no tutear a su contendiente.

–Gracias a Dios mi prontuario está bastante limpio –quiso defenderse el grandote.

–Lo único que le pido –le suplicó Olmos– es que piense en la Virgencita y diga la verdad, no más.

El careo duró unos veinte minutos, pero no hubo acuerdo aunque, en apariencia, ninguno tenía razones para mentir.

–¿Por qué no declaró esto antes? –le había preguntado el presidente del tribunal, Santiago Olmedo, al tapicero.

–Recién en el primer juicio supe que buscaban un Falcon. Pero esa vez no había ninguna seguridad, había mucho autoritarismo en el tribunal. Todo era "Que conste en actas, Queda detenido" –dijo, aludiendo al irascible Alejandro Ortiz Iramaín.

–Pero usted declaró aquí hace dos semanas –insistió el juez.

–Cuando vine no podía respirar del miedo. Parecía que me desmayaba, no veía la hora de salir –se justificó.

Llamó la atención que el testigo llegara acompañado por Ramón Leiva, el tapicero que trabajó en el Falcon verde de Angel Luque. Según se sospecha, ese auto pudo ser utilizado por Guillermo Luque para trasladar a María Soledad muerta o agonizante. Algunos pensaron que todo formó parte de una maniobra para sacar del centro de la escena el auto que, según los empleados de Luque, Manuel Moreno y Ramón Medina, apareció manchado con sangre, el mismo día en que mataron a María Soledad.

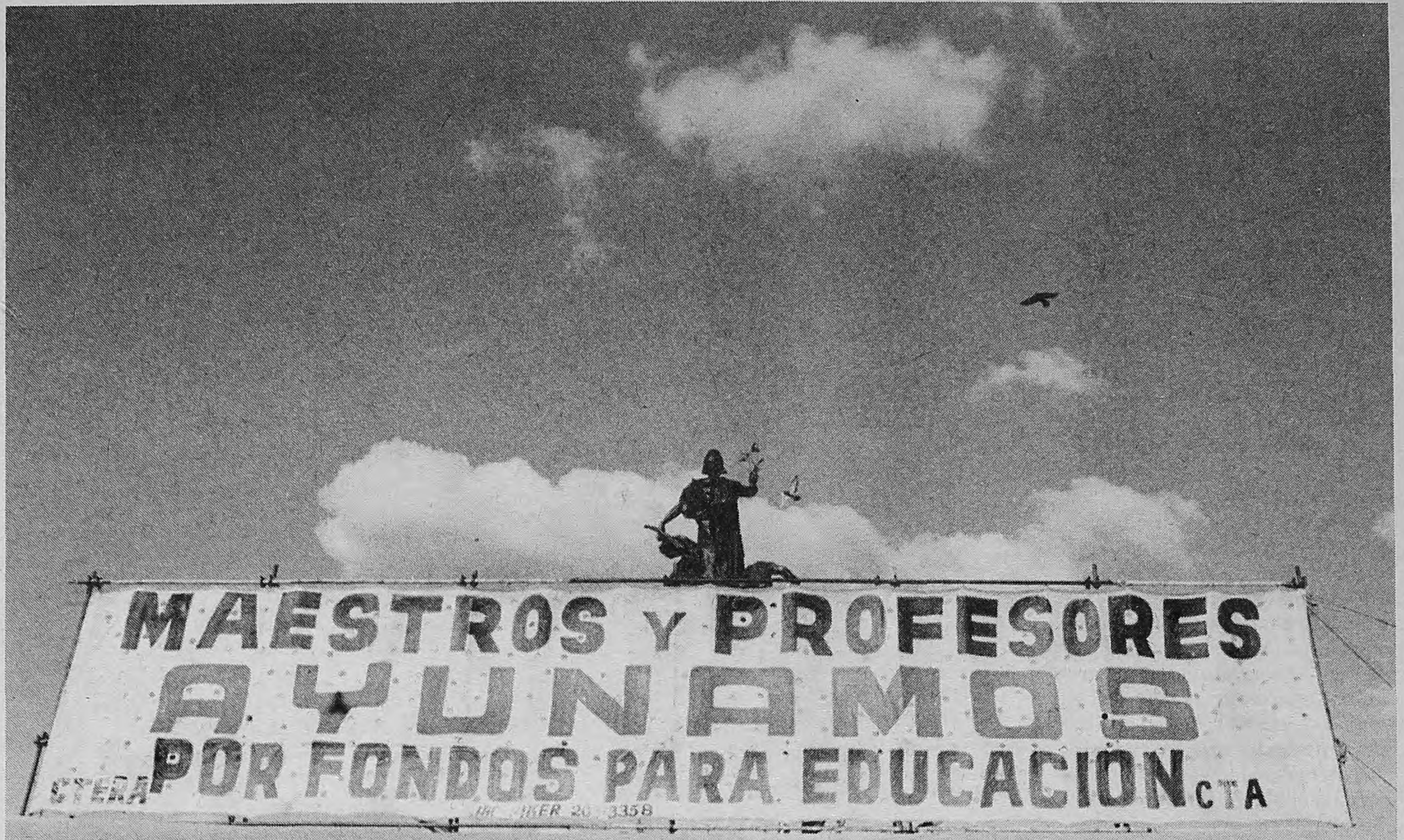
## El que rapó a Luque

Un peluquero relató ayer que unos veinte días después del crimen de María Soledad le cortó el cabello a Guillermo Luque en forma tal que habría cambiado su aspecto personal. También le vio al imputado unas cicatrices bajo el ojo izquierdo, que podrían corresponderse con el accidente que sufrió Luque en abril del '90, pero también con el arañazo que dice haber visto en el rostro del acusado el diputado Juan Carlos Balverdi, que interpretó esas marcas como signo inconfundible de resistencia a una violación. "Tendría el pelo de unos ocho centímetros de largo y yo se lo dejé en unos dos centímetros", relató el peluquero catamarqueño Omar Peschiutta. Según varios testigos, el imputado cambió por un look más prolijo después que se lo involucró en el crimen.

Peschiutta fue el único de los testigos convocados para ayer que se presentó a declarar (el tapicero Olmos se presentó espontáneamente). Otros cinco, propuestos por la defensa de Guillermo Luque para ratificar su coartada, se sumaron a la ola de desertores que parecen no estar dispuestos a declarar a favor del imputado. Uno de ellos es el célebre peluquero Rubén Orlando, que se metió en un berenjenal cuando dijo por TV que había visto a Luque en su salón de Barrio Norte, el sábado en que se cometió el crimen. Otro es el ex policía y abogado Nazareno Pepe, autor de una presunta investigación sobre la coartada de Luque, con un previsible resultado favorable al imputado.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 1 a cargo del doctor Juan José Dieuzeide, secretaría Nº 1 de la suscripta, con sede en la Avda. Roque S. Peña 1211, piso 5º de Capital Federal, hace saber la apertura del Concurso Preventivo de ISRAEL SPODEK. Fíjase plazo hasta el día 3 de febrero de 1998 para que los acreedores por causa o título anterior a la presentación de sus garantes formulen el pedido de verificación de sus créditos a la Sindicatura, a cargo de don Ernesto H. García con domicilio en Montevideo 536, piso 10º, oficina "I", de esta Capital Federal, contando con plazo hasta el día 17 de febrero de 1998 para revisar los legajos y formular por escrito las impugnaciones a las insinuaciones. Se hacer saber que el Síndico deberá presentar los informes que establecen los artículos 35 y 39 de la ley 24.522 los días 17 de marzo de 1998 y 30 de abril de 1998, respectivamente. Convócase para el día 4 de agosto de 1998 a las 11.30 horas en la Sala de Audiencias del Tribunal a los fines de la celebración de la Audiencia Informativa prevista en el art. 45 de la ley 24.522. Publíquese por cinco días. Buenos Aires 19 de noviembre de 1997. Paula María Hualde, secretaria.

Alejandro Amdan




Spinetta, Memphis, Illya Kuryaki y la Mississippi estarán presentes hoy en el recital frente al Congreso con el que los maestros agradecerán la solidaridad de la juventud con la Carpa Blanca.

# Megarrecital del rock del ayuno en el Congreso

**Por Nora Veiras**

**Los nuevos diputados que participarán hoy de la primera sesión extraordinaria tendrán un debut inolvidable. Con el estreno de sus bancas podrán escuchar un megarrecital de rock sin moverse de sus despachos. Claro que no será una movida de bienvenida sino el "Maest'Rock '97", el recital con el que los maestros al cumplir 252 días de ayuno agradecerán "el apoyo de los jóvenes a la lucha por la educación pública y la solidaridad con nuestro reclamo". Por contraste será una contundente demostración contra la indiferencia del oficialismo al pedido de un Fondo de Financiamiento Educativo que permita aumentar los sueldos.**

Los dirigentes de Ctera sueñan con 50 mil personas vivando al Flaco Spinetta, Memphis La Blusera, Illya Kuryaki and The Valderramas y la Mississippi Blues entre las catorce bandas que se alternarán, entre las seis de la tarde y las doce de la noche, sobre un escenario de veinte metros de boca montado de espaldas al Congreso.

**Seguridad:** *"Es lo más grande que organizamos: 300 compañeros van a garantizar la seguridad y la policía no va a estar dentro de la plaza".*

A lo largo de ocho meses, el principal gremio docente del país descolocó al Gobierno con esa Carpa Blanca, primero alquilada y después comprada, por donde ya pasaron casi 300 docentes ayunantes, un millón de personas y los artistas, escritores, pintores, cantantes y poetas más prestigiosos. El imán de esa protesta atrajo también a todos los políticos de la oposición hasta el 26 de octubre. Después de las elecciones sólo tres que provienen de las aulas: Mary Sánchez, Irma Parentella y Alfredo Bravo siguieron cruzando la avenida Entre Ríos para visitar "la carpa de la dignidad". Indiferencia, enojo, acusaciones de "subversivos", moderación y admisión de la justicia del reclamo fueron variando en el discurso oficial a medida que crecía el consenso social. Sin embargo, a ocho meses de ese caluroso 2 de abril cuando se levantó la carpa en la Plaza del Congreso, la oposición no consiguió que el oficialismo le dé quórum para discutir el financiamiento educativo.

"Es lo más grande que organizamos: 300 compañeros van a garantizar la seguridad y la policía no va a estar dentro de la plaza", explicaba ayer el vocero de la Ctera, Alejandro Demichelis, quien a lo largo de estos meses convocó a 73 conferencias de prensa y se convirtió en maestro de ceremonias de cinco recitales. "A Spinetta lo llamé a la casa porque en marzo va a salir un compact disc de la carpa blanca y él donó los derechos de uno de los temas, lo invitamos a venir y no tuvo ningún problema. Lo mismo pasó con todos, y los que no van a estar, como León Gieco o Los Piojos, es porque no pueden", comenta eufórico Demichelis por el "regalo para los miles de pibes de primaria y secundaria que nos apoyaron".

El regalo dejará vacías las arcas del gremio. El alquiler de toda la parafernalia necesaria para que el recital se escuche a todo volumen no fue fácil de financiar, pero decidieron terminar el año a toda orquesta. Durante Navidad y Año Nuevo, gran parte de los ayunantes serán los miembros de la conducción de la Ctera. El calor sofocante del verano en el corazón del cemento porteño obligó a reducir la duración de los grupos de ayunantes de 27 a 10 días, por lo menos hasta el 28 de febrero. "Enero va a ser duro", pronostican los dirigentes, jugados a permanecer hasta conseguir la sanción de una Ley de Financiamiento para los salarios docentes. Por el momento, los diputados oficialistas ni siquiera se tomaron tiempo para analizar el proyecto del Ejecutivo que aspira a conseguir un crédito de 660 millones del Banco Mundial a cambio de reformular las condiciones laborales docentes.

Hace pocos días, los casi trescientos ayunantes que pasaron por la carpa entregaron en el Congreso un millón de firmas en apoyo a su reclamo y recordaron los tres paros nacionales con movilización que realizaron desde el 2 de abril. Hoy apuestan a hacer estallar la Plaza del Congreso mientras esperan la visita estelar de Víctor Manuel, Ana Belén, Miguel Ríos y Joan Manuel Serrat. A los diputados les auguran "sordera".

MAEST'ROCK' 97

## "Para los pibes y la escuela pública"

**Por Esteban Pintos**

**El rock argentino cerrará hoy un año de máximo compromiso con las causas sociales cuando, a partir de las 18, catorce grupos y solistas suban al escenario montado frente a la fuente del Monumento a los Dos Congresos, en un recital gratuito de apoyo a los docentes en ayuno instalados en la Carpa Blanca. Luis Alberto Spinetta, Divididos, Memphis La Blusera, Illya Kuryaki and the Valderramas, Los Visitantes, Los Caballeros de la Quema, La Mississippi, Willy Crook, Los Cafres, Doctor 4, Abejorros, A-Tirador Láser, Geo Ramma y Luis XV serán los participantes de un concierto que, de acuerdo con un cálculo estimativo de los organizadores, convocará a unas 50.000 personas.**

Según informó a **Página/12** una fuente de Ctera, la unión músicos-docentes continuará en formato discográfico: en marzo se editará un CD con canciones de algunos de los artistas participantes de este show gratuito –Spinetta, por ejemplo– y otros, cuyas regalías irán al fondo de los docentes en ayuno. "La mayoría de los docentes ganan sueldos de miseria y en esas condiciones no se puede educar bien a nadie. Tenemos que luchar para que eso cambie ya", dijo Spinetta al justificar su presencia.

La conducción del recital correrá por cuenta de Lalo Mir y Jorge Guinzburg, y habrá participaciones especiales de Emilia Mazer y Leonardo Sbaraglia leyendo textos, más las intervenciones de otros tres actores que pidieron no ser anunciados. Marta Maffei, por los docentes en ayuno, hablará en algún momento de la tarde-noche. El lema del encuentro, bautizado como *Maest'Rock 97*, es "Rock por los pibes y la escuela pública" y sobre el fondo del escenario, un enorme dibujo de John Lennon –realizado por el docente en actividades plásticas Omar Gasparini–, de cuya guitarra y brazos salen chicos vestidos con guardapolvos, estará acompañado por la sentencia "Hoy somos todos docentes". La secuencia de actuaciones está dividida en tres grandes bloques. En el primero, con diez minutos para cada banda, actuarán (en este orden) Luis XV, A-Tirador Láser, Geo Ramma, Abejorros y Doctor 4. En la segunda tanda, aproximadamente a partir de las 19.50 y con veinte minutos por artista, les tocará el turno a Los Cafres, Willy Crook, Los Visitantes y Los Caballeros de la Quema. Desde las 21.15 subirán al escenario La Mississippi, Luis Alberto Spinetta, Memphis La Blusera e Illya Kuryaki and the Valderramas, cuyas actuaciones durarán media hora. El cierre, previsto para las 23.30, está reservado para Divididos.

Esta fue una temporada de plena solidaridad para una serie de artistas rockeros de primer nivel, casi todos encuadrados en una línea nacional y popular, de reafirmación de códigos barriales y con una importante convocatoria en sectores juveniles de clase media y media-baja. En octubre fue en ocasión de los veinte años de lucha de las Madres de Plaza de Mayo. En noviembre actuaron como una forma de reaseguro de conciencia para la búsqueda de Abuelas. Ahora dicen presente para apoyar la causa de la educación pública jerarquizada. "Estamos en una secuencia particular, nosotros tocamos para las Abuelas de Plaza de Mayo, en la Plaza, y ahora para los docentes, en la Plaza del Congreso. Es un ejercicio fascinante, trabajar en otro sentido al que habitualmente lo hacemos: es estar apostando a la conciencia, más que al subconsciente, a la estética, al viaje imaginario que propone una canción. Pero, justamente, nuestras armas son las canciones", dijo a **Página/12** Palo Pandolfo, cantante de Los Visitantes.

INES PEREZ SUAREZ FUE DESIGNADA EN DERECHOS HUMANOS

# Como un premio de lotería

## Los organismos de derechos humanos no conocen su trayectoria en la materia. Se creía que quedaría alguien del equipo de Pierini.

**Inés Pérez Suárez reemplazará a la flamante legisladora porteña Alicia Pierini como subsecretaria de Derechos Humanos y Sociales, cargo que le habría ofrecido directamente el presidente Carlos Menem. Su fidelidad menemista parece ser el título más sólido que tiene para el cargo, como lo muestra la frialdad con que los organismos de derechos humanos recibieron el nombramiento, señalando que no conocen los antecedentes que la nueva funcionaria pueda tener en la materia. La designación de Pérez Suárez sorprendió en la propia Subsecretaría, donde se daba por seguro que el reemplazo de Pierini recaería en alguien del equipo que la acompañó durante su gestión.**

La titular de las Abuelas de Plaza de Mayo Estela de Carlotto indicó que "es una persona a la que no conocemos militancia en los derechos humanos, y estamos un poco a la expectativa, con la expresión de deseos de que se mantenga el trabajo que la Subsecretaría viene realizando. Estamos un poco asombradas, ya que teníamos casi la convicción de que iba a asumir la doctora Norma Maratea, que lleva años trabajando en la Subsecretaría". Ana Chávez, del Servicio de Paz y Justicia, declaró que "no tenemos conocimiento sobre la persona, pero siempre hemos considerado que es incongruente la presencia de la Subsecretaría dentro del Ministerio del Interior, que es el principal violador de los derechos humanos, como responsable de las fuerzas de seguridad". Coincidentemente, Margarita Peralta, de Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora, dijo de la nueva funcionaria: "No la conozco y, a través de la campaña política, no me causó la impresión de una persona que esté al tanto de los problemas de derechos humanos. Somos un poco escépticas, porque la Subsecretaría no se ha ocupado de los casos de gatillo fácil o de los desaparecidos de este gobierno". Algo más matizada fue la opinión de Susana Pérez Gallart, de la Asamblea Permanente de los Derechos Humanos, quien sostuvo que el nombramiento "tal vez no lo hubiéramos imaginado para ella, sino para una persona más comprometida. El conocimiento que yo tengo de ella es a través de su trabajo por los derechos de la mujer, por el que algunas veces, hemos confluido. En el tema más amplio de los derechos humanos, Alicia Pierini tenía antecedentes en la materia. No quiero decir que Pérez Suárez no los tenga, pero yo no los conozco".

La trayectoria de la nueva subsecretaria justifica las dudas de los organismos, ya que no registra una dedicación particular al tema de los derechos humanos. Docente y dirigente barrial en Parque Patricios, sus primeros pasos políticos los dio bajo la tutela de Julián Licastro. Tardíamente convertida a la renovación peronista, cuando Carlos Grosso fue designado intendente en 1989, logró, no sin trabajo (ver aparte), acceder al cargo de directora de Museos. Dos años después, fue electa para el Concejo Deliberante porteño, función en la que se destacó por la cantidad de proyectos presentados, lo que no extraña, ya que amigos y adversarios le reconocen "una gran capacidad de trabajo". Como diputada constituyente porteña, ocupó la vicepresidencia 2ª e integró las comisiones de Descentralización y Participación Vecinal y de Relaciones Interjurisdiccionales, ninguna de las dos vinculada a los derechos humanos. Recientemente, dio pruebas de su firmeza menemista, respaldando a Daniel Scioli en las últimas internas partidarias, y con su esforzada actividad en la campaña electoral previa al 26 de octubre.

### "Seguidismo"

Dos anécdotas pintan la perseverancia y el sólido verticalismo de Inés Pérez Suárez. Cuentan militantes justicialistas que, en 1989, se aseguró un cargo en la Municipalidad gracias al expeditivo procedimiento de instalarse durante largas horas frente a la casa particular del intendente Carlos Grosso hasta que éste le aseguró su nombramiento como directora General de Museos, cargo que creó especialmente al efecto.

La segunda anécdota fue recogida por **Página/12** el 8 de octubre de 1996, sobre un relato que la actual funcionaria hizo de su participación en un almuerzo en Olivos:

–En el medio de la mesa había una fuente con muchas salsas de todo tipo, que iban desde tabasco hasta picadillos para ponerle a la carne. Le pregunté al Presidente por uno, y me dijo que lo probara porque era jamaiquino... Le puedo asegurar que era lo más picante que comí en mi vida... casi me muero...

**–¿Y por qué lo probó?**

–Y, por seguidismo. Eso me pasa por seguidismo.

Alejandro Amdan




**Inés Pérez Suárez, ex compañera de fórmula de Daniel Scioli.**
*El nombramiento sorprendió en la Subsecretaría de Derechos Humanos.*

DOCE ANIVERSARIO DE LA SENTENCIA A LOS EX COMANDANTES

# Un juicio que pasó a la historia

**Un baúl con los testimonios filmados más terribles de la historia moderna de la Argentina fue entregado ayer por la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH) a la Biblioteca del Congreso Nacional. En el acto de entrega de la filmación completa del juicio a los ex comandantes, que se efectuó en el Salón de los Pasos Perdidos de la Cámara de Diputados, al cumplirse 12 años de la lectura de las sentencias, el ex presidente Raúl Alfonsín destacó que éstas "no fueron hijas de la revancha" sino que fueron "para los que apartaron de su misión a las Fuerzas Armadas".**

Alfonsín orientó su discurso más a la problemática del golpismo en la sociedad argentina que a las graves violaciones a los derechos humanos por las que fueron condenados los ex comandantes. Sostuvo así que los golpes siempre fueron "cívico-militares. El ex presidente, una de cuyas primeras acciones fue disponer la realización de ese juicio a los responsables de la dictadura militar que gobernó al país entre 1976 y 1983, reiteró que "el golpe ha reflejado siempre una pérdida del sentido jurídico de la sociedad –agregó– y no sólo una pérdida del sentido jurídico de los militares" y señaló que si bien el aspecto organizativo corría por cuenta del sector castrense "no debe hacer olvidar la pesada responsabilidad civil en su programación y alimentación vigorosa".

La entrega de la filmación estuvo a cargo del diputado frepasista Alfredo Bravo, directivo de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos y titular de la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara baja. El legislador se refirió a los testimonios "espeluznantes" que recogen las filmaciones, en especial la reconstrucción del secuestro y desaparición de estudiantes secundarios en la ciudad de La Plata y resaltó la actuación del fiscal Julio César Strassera.

Entre los presentes se encontraba la ex subsecretaria de Derechos Humanos, Alicia Pierini, el administrador de la Biblioteca del Congreso, senador Carlos Manfredotti y quienes integraron los tribunales que juzgaron a los ex dictadores, León Arslanian, Andrés D'Alessio, Ricardo Gil Lavedra y Guillermo Ledesma.



**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia de Primera Instancia en lo Comercial Nº 1 a cargo del Dr Juan José Dieuzeide Secretaría Nº1, a cargo de la Dra Paula Maria Hualde sito en Libertad 533 PB, Capital Federal comunica por cinco dias la apertura del Concurso Preventivo de VARESSE S.H. y José Luis Bulnes Martinez y Gustavo Daniel Romay, dispuesta el dia 30 de octubre de 1997. Se ha designado como Sindico al Cont. Luis M. Escobar con domicilio en calle Tucumán 1539 7º 71 Capital Federal. Se intima a los acreedores a presentar los pedidos de verificación hasta el día 26 de diciembre de 1997. Se ha fijado audiencia para el dia 14 de julio de 1998 a las 11.30 hs. a fin de que tenga lugar la audiencia informativa la que se realizará en la sala de audiencias del Juzgado. Para ser publicado en Pagina 12 por cinco días. Buenos Aires, a los 26 días del mes de Noviembre de 1997

## OPINION

Por Daniel Goldman

### Río de la Plata

El resurgimiento del faraónico proyecto de la aeroísla vuelve a instalar en la memoria de los habitantes de estas tierras una discusión bastante reciente. Pero como muchas veces ocurre en esta sociedad, tan evasiva de su historia, esta discusión no es de fondo, sino superficial, porque la lujuria que traduce un plan de semejante intención es simplemente frívola. El debate no es aeroísla sí-aeroísla no. Tal vez la gran discusión de fondo debería estar instalada en la relación del río que baña las costas de esta ciudad y su correspondencia con el poder y la guerra sucia. Mientras el agua, clásicamente representa la fuente de la vida, en nuestras latitudes adquiere un significado diferente. El mismo Río de la Plata, que a través de sus oscuros torrentes recibió a tantos inmigrantes en el siglo pasado y en los inicios de éste, es el que se ha transformado en el triste sepulcro de hombres y mujeres arrancados de la existencia por la represión, dejando profundas heridas que aun hoy no cicatrizaron. El impacto simbólico de la creación de esta "isla de la fantasía aeronáutica" está de alguna manera relacionada con el sustrato ideológico de los artífices de este proyecto, quienes estuvieron junto a los promotores de ocultar bajo las aguas a toda una generación. Dado que se constituye por primera vez un Parlamento democrático elegido por los ciudadanos de Buenos Aires, cuya responsabilidad es adoptar medidas fundacionales que sienten precedentes, algunas de ellas deberían tender a mantener viva la memoria histórica y preservar la identidad cultural y artística de los habitantes de Buenos Aires.

Los organismos de derechos humanos, CELS, Madres de Plaza de Mayo, Línea Fundadora, APDH, Familiares de DPRP, Abuelas de Plaza de Mayo, SERPAJ, Fundación Memoria Histórica y Social Argentina, Liga Argentina por los Derechos del Hombre y Movimiento Ecuménico, acordaron que hoy Día Internacional de los Derechos Humanos, en el patio seco del Centro Cultural San Martín que se encuentra sobre la calle Sarmiento, entregarán a los legisladores porteños, un proyecto para la realización de un monumento poliescultural por los desaparecidos que incluya sus nombres. Los organismos propondrán que el monumento sea emplazado en la zona de la Costanera Norte, dentro del Río de la Plata, como lugar simbólico donde muchas víctimas de la represión ilegal fueron arrojadas.

## Presentaron a Federico

Con apenas tres días de vida, Federico D'Agostino, el bebé nacido por una técnica de óvulo congelado, fue presentado ayer en el instituto médico Centro de Salud Reproductiva (CER) junto a sus padres primerizos –Marta y Roberto, de 49 y 53 años, respectivamente–, quienes estuvieron 16 años buscando tener un chico. "Lo novedoso de este método es haber logrado que los óvulos puedan soportar el congelamiento y posterior descongelamiento, puesto que anteriormente no soportaban este proceso", explicó Esther Polak de Fried, directora del instituto. El caso de microinyección de óvulos criopreservados es el primero en América latina y el tercero en el mundo.

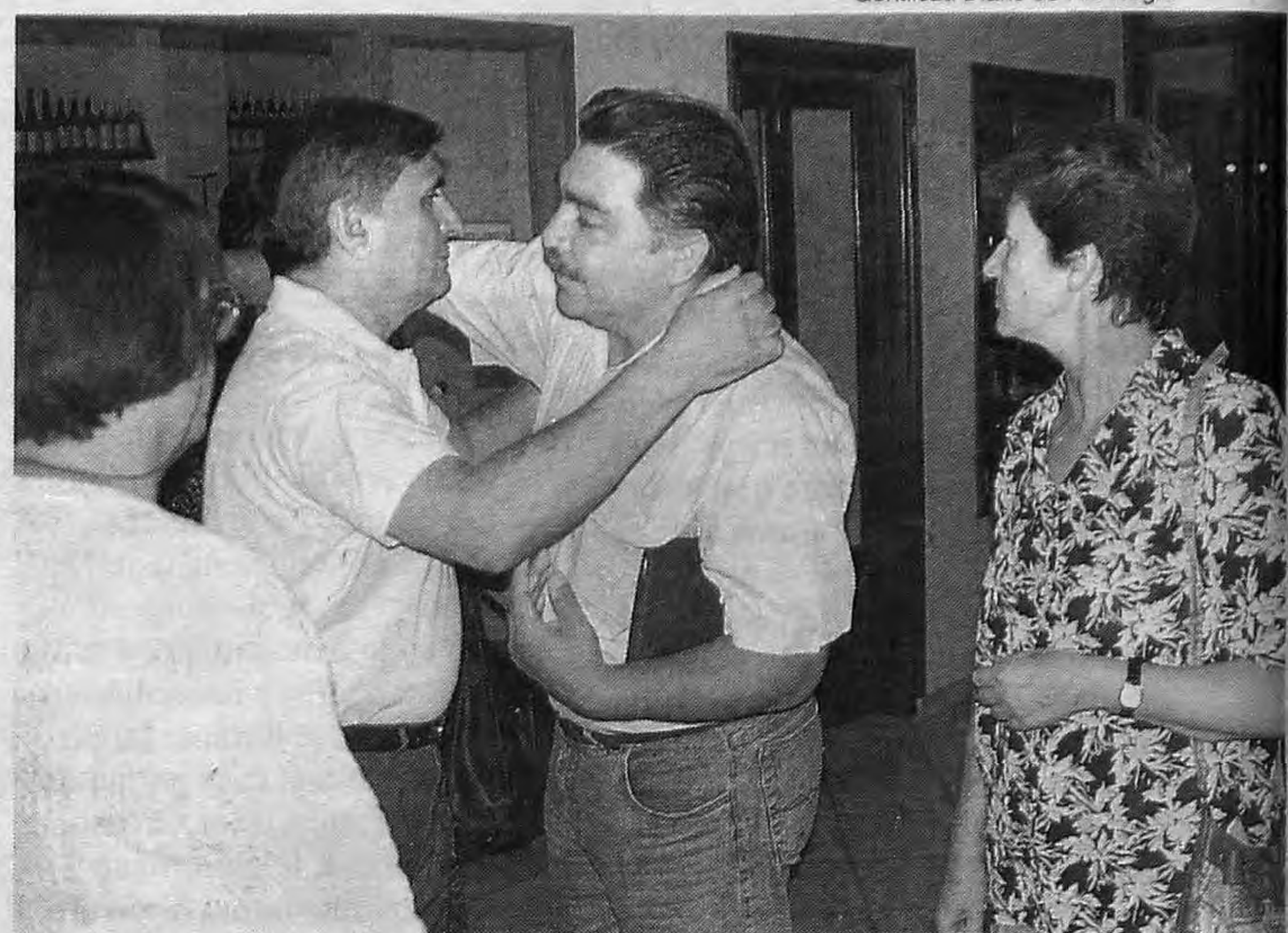
## Demoras en Aeroparque

Los pasajeros de los vuelos de Aerolíneas Argentinas volvieron a sufrir ayer demoras de hasta una hora en recibir sus equipajes debido al trabajo a reglamento que realiza desde hace cinco días el personal del servicio de rampa del aeroparque Jorge Newbery. La medida fue tomada por los trabajadores de la empresa Aero Handling, una subsidiaria de Aerolíneas, que reclaman un aumento en los salarios y rechazan despidos.

# Una marcha en Cipolletti con los padres de Sebastián Bordón

Los padres del estudiante asesinado en Mendoza se encontraron con los de las chicas violadas y muertas en Río Negro.

Gentileza Diario de Río Negro



**Los padres de dos casos policiales que todavía están impunes.**
*Miriam y Luis Bordón sumaron su apoyo al reclamo de Cipolletti.*

**Por Cristian Alarcón**

**El encuentro fue en el hotel más antiguo de Cipolletti, a metros de la fogata que no se apaga jamás pidiendo justicia por el triple crimen. Los padres de María Emilia y Paula González –Susana y Ulises–, los de Verónica Villar –Ofelia y Juan– y los de Sebastián Bordón –Miriam y Luis– se abrazaron, dejaron correr las lágrimas y hablaron de lo que los atormenta: la muerte y la impunidad. Fue al mediodía. Almorzaron juntos y por la tarde, a las seis y veinte, se volvieron a encontrar. Marcharon a la cabeza de una columna que desafió los treinta y seis grados y el aguacero. Más de quinientos llegaron a ese punto simbólico en la calle San Luis, donde hace un mes desaparecieron las tres chicas cuyos asesinatos revuelven los ánimos de los rionegrinos. Los manifestantes y los familiares volvieron a acusar a la policía como sospechosa del crimen. Ulises González sumó a la polémica. "El caso está rozando el poder del narcotráfico, que en Cipolletti es evidente", dijo.**

La hipótesis según la cual en el medio de la violación reiterada de las hermanas González y de la amiga de ambas, Verónica Villar, estuvo la oscura mano del narcotráfico, llegó esta vez ratificada desde fuentes de la policía. Gabriel Marín, el comisario que reemplazó en la conducción de la investigación al removido titular de la subcomisaría 69ª, Rubén Seguel, dijo ayer que así como se investiga la hipótesis de los marginales, "trabajamos en la que vincula al narcotráfico". Y una alta fuente de los juzgados federales de Neuquén, separado de Cipolletti por el río Limay, sostuvo que "si hay un lugar en el Alto Valle para comercializar droga es Cipolletti. Es como una especie de zona franca".

En ese marco es que ayer el padre de las chicas González le dijo a este diario que en una entrevista con el juez Pablo Iribarren le solicitará que en la investigación trabajen hombres de Gendarmería Nacional, tal como ocurrió en el caso Bordón (ver aparte).

Cuando faltaban minutos para que se sumara a la marcha, Luis Bordón fundamentó ayer a este diario su viaje a Cipolletti. "En estos casos hay un hilo conductor, la impunidad. Y de la impunidad no sólo goza la policía, sino un sector que convive con nosotros que se siente impune, y que siempre se encuentra ligado a los poderes de turno", dijo. Bordón y familiares de víctimas de la violencia institucional de distintos puntos del país comienzan a organizar en estos días lo que será un enorme encuentro de personas cuyos seres queridos cayeron en asesinatos de todo tipo a lo largo de la Argentina. Será en abril, y allí también participarían las familias de los muertos en los atentados a la embajada de Israel, a la AMIA, y los padres y la viuda de José Luis Cabezas.

En Cipolletti, el cuestionamiento a la policía sube como el calor. Mañana vence el plazo de la comisión que investiga el accionar de los uniformados, tanto en lo que fue la búsqueda de las chicas mientras estuvieron desaparecidas, como en la investigación del crimen. El abogado de los González y los Villar anticipó a **Página/12** parte del informe que será presentado ante la comisión en la que los padres también participan. "Sólo trazando un semicírculo con centro en el lugar donde fueron hallados los cuerpos se da con una serie de espacios donde pudieron haber sido sometidas las chicas. En esos lugares no se hizo nada. No se investigó quiénes estuvieron en la zona ni si hubo una reunión", acusó O'Really.

Después de analizar la forma en la que los cuerpos pudieron llegar al escondrijo entre las ramas de los tamarindos donde fueron hallados, los abogados consideran que hasta allí sólo pudieron ser acarreadas en un coche, o con las víctimas caminando. Los cuerpos no tenían ninguna señal de arrastre. En el lugar debieron quedar rastros, pero la policía no los buscó. El juez pidió noticias sobre el caso a los instructores policiales seis días después, cuando el encubrimiento ya estaba armado.

PEDIDO DEL ABOGADO DEL CASO BORDON

## "Buscar a los cómplices"

**Por C.A.**

**Los cinco policías detenidos por el asesinato de Sebastián Bordón serían apenas un número insignificante al lado de la cadena de participación y de encubrimiento del crimen. Así se lo plantearán hoy los abogados de la familia del chico de Moreno al juez que investiga el caso, Waldo Yacante. "Es insuficiente lo que se investigó hasta el momento y ya lo dijo la Cámara en su dictamen ratificando la prisión preventiva. Yacante tiene que llegar a los altos mandos. La complicidad fue hasta el mismo subjefe de policía, Ignacio 'El Nacho' Medina", le dijo ayer a este diario Alfredo Guevara, abogado de los Bordón.**

Medina fue el hombre fuerte de la mendocina hasta que perdió su sillón después de que defendió a capa y espada a sus hombres sospechados en el crimen. Heredero del brigadier Julio César Satuccione, al frente de los operativos de la muerte durante la última dictadura, el ex subjefe fue siempre un hombre operativo, de los más duros de la fuerza. El fue quien con forzada amabilidad intentó –hasta el momento en que fue encontrado el cuerpo del chico tirado en un barranco del Cañón del Atuel– que el padre del estudiante Luis Bordón dejara Mendoza. "Encontraron a su hijo. Dicen que está en Moreno", le dijo Medina.

El contraataque de los abogados de la familia Bordón apunta a una serie de funcionarios policiales que habrían colaborado en el encubrimiento. Entre ellos están los integrantes del equipo de criminalística que redactó un informe pericial en el que se justifica la muerte del chico con un accidente en la montaña. Según ese informe, a Sebastián se le cayó la riñonera al vacío, bajó por un costado, una pendiente empinadísima, intentó alcanzarla con una zapatilla y al final cayó. "Si nosotros no hubiésemos estado allí cuando encontraron el cuerpo y no hubiésemos pedido que lo llevaran a Mendoza ciudad, éste hubiese sido el crimen perfecto", asegura Guevara. Para el abogado, los rumores según los cuales la Gendarmería investiga el narcotráfico como móvil en el crimen no tiene fundamento

LOS AEROPUERTOS ARGENTINOS SEGUN UN EXPERTO PILOTO INGLES

# "Hay peores, en Africa y Malasia"

**El titular de la Federación Internacional de Pilotos advirtió que el país está "muy lejos" de tener aeropuertos confiables. Y dijo que lo más grave es que el Gobierno niega el problema.**

**Por Carlos Rodríguez**

**El presidente de la Federación Internacional de Pilotos de Líneas Aéreas, el inglés Robert McInnis, afirmó que la Argentina "está muy lejos de tener un sistema confiable de seguridad" en los aeropuertos y para solucionar el problema recomendó "crear una junta de accidentes civil independiente, separada de la autoridad aeronáutica", representada por la Fuerza Aérea. McInnis rechazó que la falta de presupuesto –como argumenta el gobierno argentino– pueda ser la excusa por el mal funcionamiento del sistema. Puntualizó en ese sentido que "hay un montón de dinero que proviene de la aviación civil y debe quedar en la aviación civil" y que sería suficiente para mejorar el sistema de radares, los salarios y la capacitación del personal técnico que tiene bajo su responsabilidad la seguridad aérea. Y pronosticó que el problema "no se soluciona privatizando aeropuertos".**

"No puedo decir que los argentinos sean los aeropuertos más inseguros del mundo, porque seguramente los hay peores en Africa o en Malasia, pero hoy el foco está puesto en Latinoamérica y en Argentina porque se trata de la región donde se registra el mayor crecimiento del tránsito aéreo", dijo McInnis, quien se encuentra en Buenos Aires en un congreso internacional de pilotos. En los últimos seis años hubo un aumento del 100 por ciento del tránsito aéreo en la región y todo hace pensar que "se duplicará en diez años y tal vez se triplique en menos de veinte".

McInnis, en una entrevista concedida a **Página/12**, recalcó que hubo "muchos incidentes en los últimos dos años (cerca de 20 sólo en 1997) y los incidentes son accidentes que estuvieron a punto de ocurrir, motivo por el cual en los países desarrollados son investigados como si fueran accidentes para que no vuelvan a suceder". Dijo que "el mayor problema en la Argentina es que sus autoridades niegan que haya habido un problema".

**–¿Cuáles son las razones de la falta de seguridad aquí?**

–Hay muy poca cobertura de radar, menos del diez por ciento; los operadores están mal entrenados, mal calificados y no hablan bien el inglés (primordial para las emergencias internacionales); están muy mal pagos y la mayoría tiene dos ocupaciones; los sistemas de radio-ayudas son viejos (tienen una vida útil de 15 años y hay radio-faros que datan de 1950); es pobre la comunicación con los pilotos y es pobre la información meteorológica que reciben.

**–Usted dijo que lo más grave es que no se acepte que hay una emergencia en materia de seguridad.**

–Esto es así porque es necesario aprender del pasado para que las cosas no se repitan. Todos los accidentes e incidentes nos están diciendo que algo está mal con la seguridad en la Argentina y que hay que cambiar. Para esto hace falta encarar en forma adecuada el problema, con los profesionales que corresponden. Hace falta una autoridad de la aviación civil que sea independiente y que tenga los fondos suficientes. Una junta de accidentes independiente y separada de la Fuerza Aérea.

**–¿Qué puede ocurrir si las cosas siguen como hasta ahora?**

–Hay que modificar los sistemas de seguridad para que sean capaces de contener el crecimiento del tránsito aéreo. De lo contrario, con el índice actual de accidentes e incidentes, si crece la cantidad de vuelos, la situación será inaceptable y la gente va a tener miedo de viajar, lo que tendrá una consecuencia económica grave para el sistema.

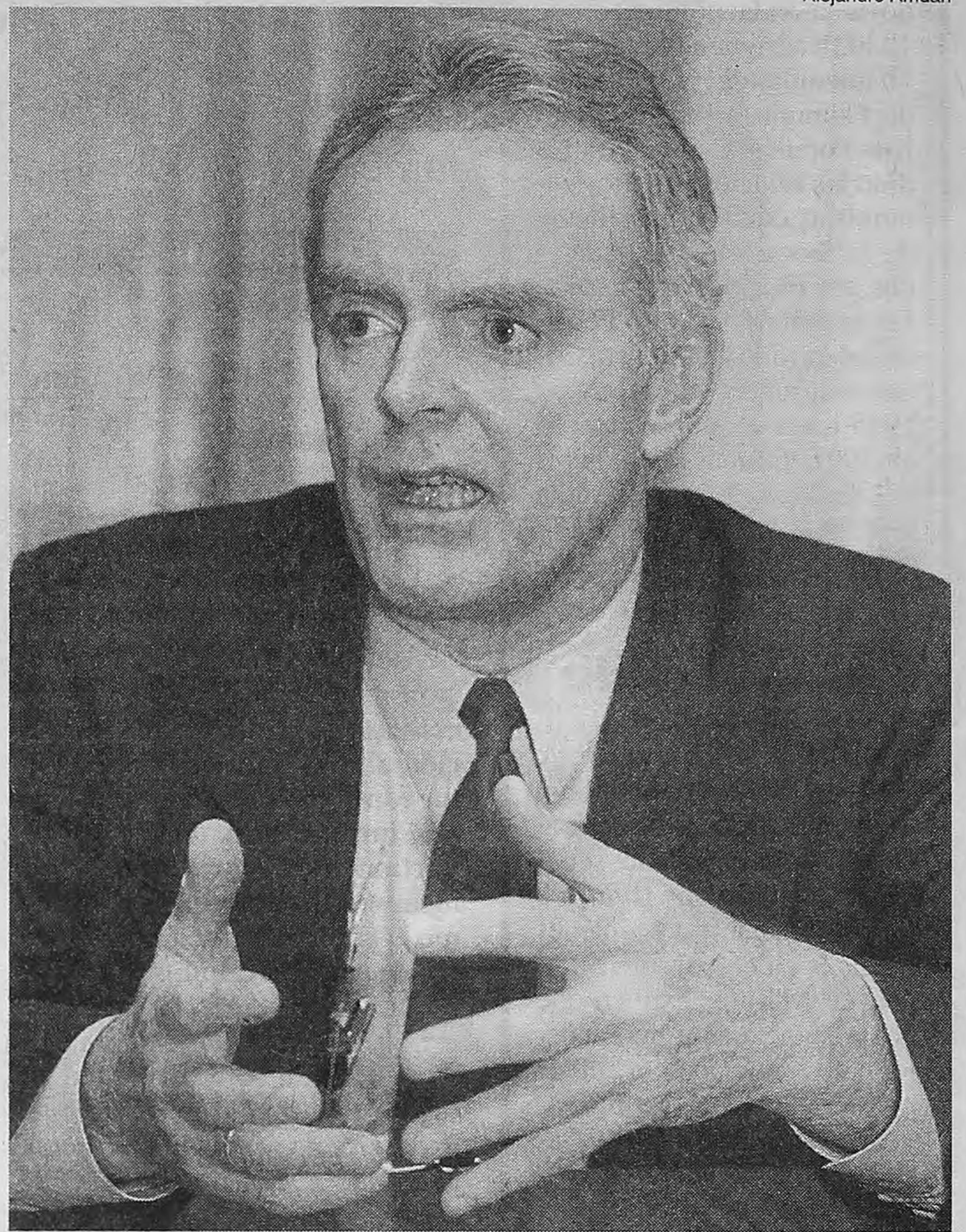
**–¿Cómo calificaría hoy la seguridad aérea en la Argentina?**

–La cantidad de accidentes en la región fue la mayor del mundo el año pasado, desplazando a Africa al segundo lugar. En el caso particular de la Argentina, se está bien lejos de un sistema seguro.

**–La tan controvertida privatización de los aeropuertos, ¿complica aún más la situación existente?**

–Con privatizar los aeropuertos no se soluciona nada. No va a influir en los radares, los controles, las radioayudas, el entrenamiento de los operadores. Lo que hay que hacer es trabajar para mejorar el sistema ycrear una autoridad civil para la aviación civil, como debe ser. Y no se puede poner como excusa la falta de dinero, porque entra mucho dinero que debe quedar en la aviación civil por las tasas de aterrizaje, de sobrevuelo y las que pagan los pasajeros, entre otros rubros.

Alejandro Amdan



**Robert McInnis participa en un congreso de pilotos.**
*"El problema no se soluciona privatizando aeropuertos."*

## Un pedido de sanción

"Un congreso de pilotos pedirá a los organismos internacionales que sancionen al gobierno argentino por su actitud frente a la crisis de seguridad en el espacio aéreo del país", anticipó Enrique Piñeyro, responsable de seguridad en APLA. La solicitud sería aprobada hoy al término de una reunión organizada por esa entidad y sería elevada a los entes internacionales de fiscalización a principios del año próximo.

Por otra parte, como una forma de contribuir a la seguridad del sistema, APLA firmó un acuerdo con la Fundación Favaloro para poner en marcha un sistema confidencial para reportar incidentes aeronáuticos o situaciones de riesgo. "Ahora, el que denuncia se autoincrimina o es sancionado sólo por poner en evidencia fallas del sistema", explicó Eugenio Costigliolo, secretario general de APLA.

Por el nuevo sistema, la denuncia llegará a la Fundación Favaloro con el nombre y apellido de quien la hace, pero será transmitida a APLA y a las autoridades competentes "sin identificar a persona alguna". Costigliolo explicó que la Fundación "guardará el nombre durante diez días, para pedir cualquier aclaración que fuera necesaria, y luego lo borrará para evitar represalias". De este modo "la denuncia no será anónima, con las dudas que eso genera, pero tampoco llegará el nombre a las autoridades". Se eligió a la Fundación "por el alto grado de prestigio de Favaloro, que garantiza la confidencialidad del denunciante y la seriedad de la denuncia".

UNIRA VICENTE LOPEZ Y AVELLANEDA

# Un nuevo tren, de norte a sur

**Se llama Tren del Este pero podría llamarse tren de los estadios. Si se lo toma en la cabecera norte –que estará en Vicente López–, el recorrido empieza a metros de la cancha de Platense, pasa por la de River Plate, continúa con el superclásico estadio de Boca Juniors y termina en medio del clásico de Avellaneda: cerca de las canchas de Independiente y Racing. Sin embargo, no será útil sólo para los hinchas de fútbol. También les servirá a todos aquellos que vayan a Ciudad Universitaria, a Retiro, a Puerto Madero, a la Facultad de Ingeniería, al Hospital Argerich, a la Boca, a Caminito, o al Shopping Alto Avellaneda. En sólo 46 minutos el Tren del Este unirá el norte del Gran Buenos Aires con el inicio de la zona sur del conurbano, a la vez que irá cruzando algunos de los puntos más concurridos de la ciudad. También se conectará con todas las líneas de subterráneos y de trenes del área metropolitana. Con la presencia del jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Fernando de la Rúa, y del secretario de Transportes de la Nación, Armando Canosa, la empresa Ferrovías presentó ayer su nuevo emprendimiento, que comenzará a funcionar dentro de un año.**

"Nos debemos felicitar todos los porteños porque es la incorporación de un servicio que establecerá un vínculo seguro y rápido entre el norte y el sur –dijo De la Rúa durante el lanzamiento–, lo que sirve para la integración de este gran conglomerado urbano que constituimos Buenos Aires y los partidos del conurbano bonaerense." Efectivamente, la primera estación se llamará Aristóbulo del Valle y estará ubicada en Vicente López. La otra cabecera estará en Avellaneda y se llamará Güemes. En total, tendrá un recorrido de 25 kilómetros que serán transitados cada 15 minutos por una dupla de coche motor y vagón de pasajeros con capacidad de entre 50 y 64 personas sentadas. La primera parte de la obra, calculan que será inaugurada en doce meses y llegará hasta la estación Caminito. Cuatro meses después planean llegar a Avellaneda.

"Vamos a usar parte de las vías que tiene hoy el ferrocarril y parte de otras vías donde funcionan trenes de carga que tenemos que adecuar para una velocidad mayor, tanto de frenado como de aceleración", explicó Gabriel Romero, presidente de Ferrovías, sobre la obra que le costará a la empresa 60 millones de dólares. También adelantó que están estudiando junto con el Gobierno de la Ciudad y la Secretaría de Transporte dónde ubicar las nuevas estaciones que tienen que construir. "Vamos a incluir estacionamientos para que la gente pueda llegar, dejar el auto y cómodamente tener un servicio de lavado o de engrase. Así evitamos que esté dando vueltas con el auto por la Capital, congestionando el tránsito y contaminando el aire", dijo Romero.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 71, secretaría única, cita y emplaza por el término de 30 días a herederos y acreedores de ANGELICA LOURDES SCALA a hacer valer sus derechos. Publíquese por el plazo de 3 días en **Página 12**. Buenos Aires, 23 de octubre de 1997. Susana A. Novile, secretaria.



**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 3 a cargo del doctor Rodolfo Antonio Herrera, secretaría Nº 5 a cargo del doctor Miguel Angel Fabrizio, sito en Callao 635, piso 6º, Capital Federal, comunica por cinco días que en los autos "MILSZTAJN, ALBERTO SALOMON S/CONCURSO PREVENTIVO", con fecha 30 de octubre de 1997 se ha declarado abierto el concurso preventivo del señor Alberto Salomón Milsztajn (L.E. Nº 4.391.279). Los acreedores deberán solicitar la verificación de sus créditos, intimándoselos a ese efecto a presentar los correspondientes títulos justificativos ante el síndico contador público nacional Alberto Daniel Chebi, con domicilio en Viamonte 2381, Capital Federal, hasta el 2 de marzo de 1998. La audiencia informativa se celebrará con los acreedores que concurran el día 24 de setiembre de 1998 a las 10 horas en la preindicada sede del juzgado actuante. La sindicatura deberá presentar el informe correspondiente a la verificación el día 15 de abril de 1998, y el correspondiente al estado general de los negocios, el día 29 de mayo de 1998. Publíquese en Página/12. Buenos Aires, 24 de noviembre de 1997. Miguel A. Fabrizio, secretario.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 103, Secretaría única, comunica por 2 días en autos: "FINEXT S.A. C/MONTIVERO, GRACIELA RAQUEL Y OTRO S/EJECUCION HIPOTECARIA", Exp. 103.888/94, que el martillero Miguel A. M. Soaje subastará en el salón de venta de la calle Uruguay 666 de esta Capital, el 18 de diciembre de 1997, a las 12 horas, la unidad funcional Nro. 3 (identificada con la letra "B") ubicada en la planta baja y primer piso del inmueble sito en esta ciudad, con frente a la calle Bermúdez Nro. 2778/80 entre las de Pedro Lozano y Nazarre. Matrícula 15-57.246/3; N.C.: C. 15, S. 87, M 37a, P. 19, que mide 126,02 m , con un porcentual 21,92%; y que adeuda: Aguas Arg. $ 199,59 al 13/3/96 y GCBA $ 227.72 al 14/3/96. Respecto de OSN la partida no posee deudas al 11/3/96. De la constatación realizada por escribano surge que la propiedad se encuentra ocupada por la demandada, José Felipe Travaglini y un hijo. Que la unidad tiene un deterioro propio por su uso prolongado, dejándose constancia que se trata de una casa de departamentos de tres unidades funcionales, contando la unidad funcional nro 3 en su planta baja con dos dormitorios, un patio cubierto que hace las veces de comedor, cocina y baño, el piso primero consta de un dormitorio, baño, un cuartito y una terraza. En el mismo acto, el escribano interviniente intimó la desocupacion del inmueble dentro del plazo de diez días bajo apercibimiento de lanzamiento con el auxilio de la fuerza pública. Esta venta se realiza al contado y al mejor postor. Base U$S 50.000. Seña 30%, comisión 3%, todo en dinero en efectivo en el acto de la subasta, debiendo el comprador constituir domicilio legal dentro del radio de la Capital Federal, bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidades previstas en el Art. 133 del CP. No procede la compra en comisión (Art. 79, Ley 24.441) y dentro del quinto día de aprobado el remate, deberá depositar en autos el saldo del precio, bajo apercibimiento de lo dispuesto en el Art. 580 del CP. Exhibición: los días hábiles del 11 al 17 de diciembre de 10 a 12 hs. Buenos Aires, diciembre 3 de 1997. Eduardo A. Villante, secretario.

## Luto en La Habana

Un tributo popular tenía lugar ayer en La Habana ante los restos mortales de Carlos Rafael Rodríguez, veterano dirigente comunista muerto anteayer a los 84 años. Incorporado a la vida política desde 1930, Rodríguez fue un activo miembro del primer Partido Comunista (luego Socialista Popular) y en 1958 coordinó las relaciones de los comunistas con los guerrilleros de la Sierra Maestra, liderados por Fidel Castro. Luego, fue miembro del Buró Político del Partido Comunista Cubano desde el congreso de 1975 hasta el que se celebró en 1991. En una de las coronas de flores de ayer, se podía leer: "A Carlos Rafael, del Comandante en Jefe Fidel Castro".

## Samper pide licencia

El presidente colombiano Ernesto Samper pidió ayer al Congreso permiso para separarse del cargo por 10 días a fin de someterse a exámenes médicos en el exterior. Samper, de 47 años, explicó que debía someterse a unos postergados chequeos médicos por la cirugía a la que fue sometido en marzo de 1989, cuando fue herido en un ataque a balazos. La licencia pedida va desde el 14 hasta el 24 de enero de 1998. En los últimos tiempos, Samper ha venido sufriendo un constante deterioro de imagen por haber salido a la luz los vínculos económicos entre su campaña electoral y el dinero del narcotráfico, por lo cual también entró en conflicto con Estados Unidos.

# Dos ministros alemanes en la picota por un escándalo neonazi

Los ministerios de Defensa y de Exteriores de Alemania dieron colaboración a un nazi que estuvo preso por terrorismo e instigación al asesinato. Este personaje brindó también una conferencia en la Academia de Mandos del Ejército en Hamburgo.

**El País de Madrid**

**Por Pilar Bonet**
Desde Bonn

**El último escándalo neonazi en Alemania puso en aprietos a los ministros de Defensa y de Exteriores de este país. Volker Rohe y Klaus Kinkel, los titulares de estas carteras, no encuentran cómo explicar que un nazi convicto por terrorismo e instigación al asesinato ha podido contar con la colaboración, consciente o inconsciente, de sus dos departamentos, para afirmar sus ideas en un tema tan sensible como la regermanización de la provincia rusa de Kaliningrad (la antigua Prusia oriental alemana).**

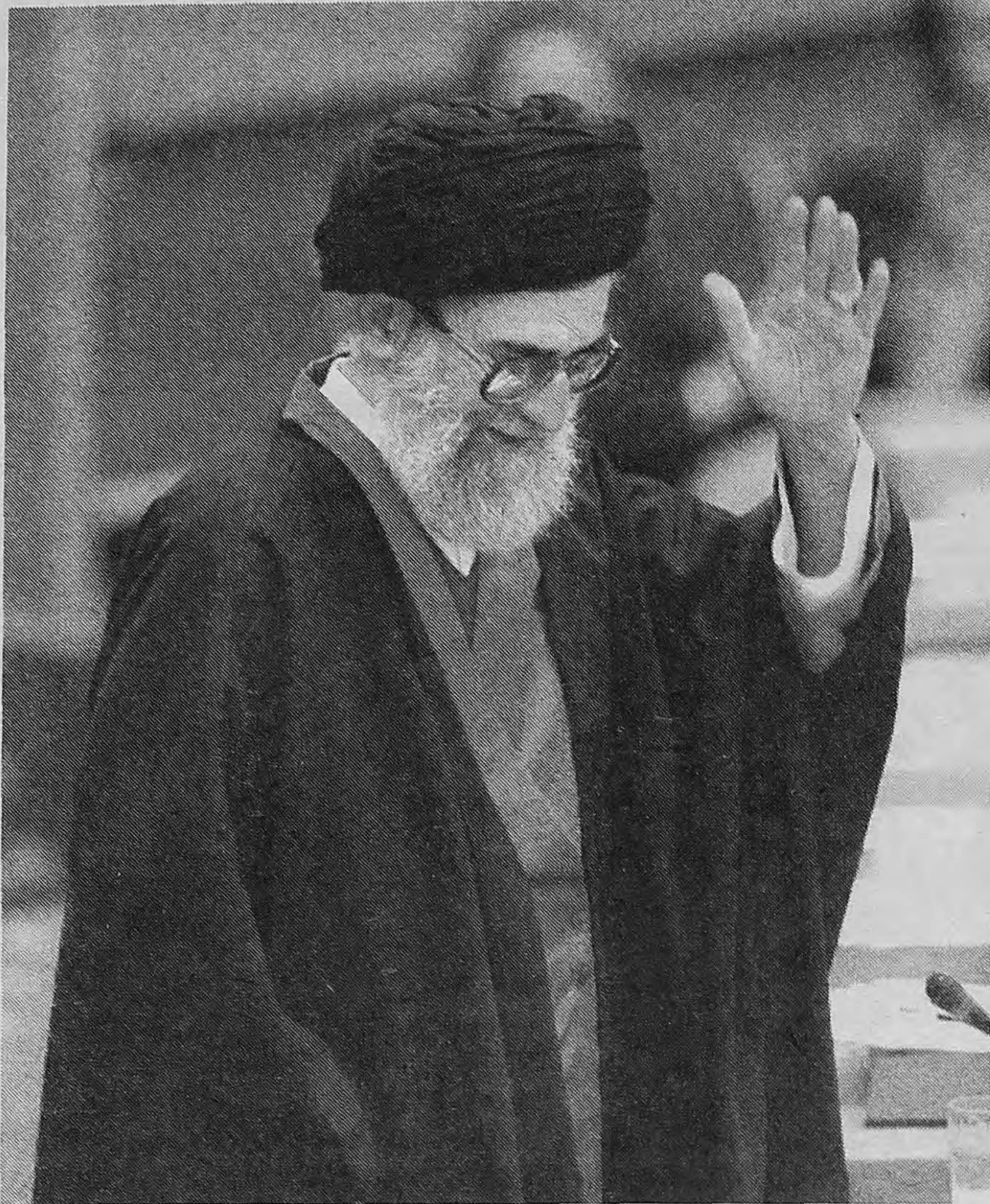
Rohe y Kinkel se pasan la pelota el uno al otro para explicar cómo fue posible que Manfred Roeder, neonazi conocido y vigilado por las autoridades constitucionales alemanas, pudiera obtener en 1994 varios vehículos dados de baja en el ejército alemán para una sociedad germano-rusa con sede en Kaliningrado y pronunciar en 1995 una conferencia en la Academia de Mandos del Ejército en Hamburgo sobre la emigración de los alemanes de Rusia a aquella región.

El enclave de Kaliningrado, sede de la Flota Rusa del Báltico, se convirtió en territorio de la URSS al término de la Segunda Guerra Mundial. En los primeros años tras el derrumbe del comunismo, las autoridades rusas locales intentaron reactivar económicamente la zona con ayuda internacional, básicamente polaca y alemana. Durante cierto tiempo, los dirigentes de Kaliningrado fomentaron también los flujos migratorios de las minorías alemanas que huían de la pobreza en los nuevos estados surgidos en el Asia Central ex soviética. Sin embargo, no vieron confirmadas sus esperanzas de que la combinación de la ayuda occidental y el trabajo de aquellos alemanes, descendientes de los antiguos colonos de la época zarista, ayudara a sacar a flote Kaliningrado. Los alemanes preferían seguir viaje hacia la República Federal, que los integraba directamente como ciudadanos en una confortable sociedad. Bonn, por otra parte, ha sido siempre consciente de que la ayuda alemana a un territorio como Kaliningrado debía ser administrada de tal manera que no suscitara las susceptibilidades rusas. La presencia de Roeder en la Academia Militar de Hamburgo fue revelada por el semanario *Der Spiegel*. Según esta revista, el neonazi Manfred Roeder, de 68 años, dio una conferencia en la principal academia militar alemana, cuyo tema era "el asentamiento de los alemanes de Rusia en la zona de Koenigsberg (antiguo nombre alemán de la ciudad de Kaliningrado, capital de la provincia rusa del mismo nombre)". Roeder, veterano fundador de varios grupos radicales de extrema derecha desde principios de los setenta, niega la existencia del campo de concentración de Auschwitz y la responsabilidad de Alemania en la Segunda Guerra Mundial. En 1982 fue condenado a 13 años de cárcel por su participación en tres incendios provocados contra domicilios de extranjeros y por su papel de instigador al asesinato y al incendio. Desde 1990 se encuentra en libertad y se dedica a la "causa" de la regermanización de Prusia oriental. En 1993, fundó la Asociación Germano-Rusa que obtuvo un año después el lote de camiones dados de baja por el ejército a un precio de saldo de 123 millones de dólares.


AFP

**Uno de los tantos encuentros de los filonazis alemanes.**
*En esta oportunidad, dos ministros están involucrados en el tema.*

Rohe ha tomado medidas y ha asegurado que no piensa dimitir, aunque el asunto continuaba creciendo ayer y se incrementaban los sectores políticos y de la sociedad que exigen explicaciones. El jefe de la Academia en 1995, el general Harmut Olboeter, fue suspendido en su cargo hasta que se aclare el asunto, y el oficial que cursó la invitación, el coronel Norbert Schwarzer, ha sido retirado del cargo que ocupaba actualmente como instructor en Albania. Kinkel, que procede del partido liberal, y Rohe, su colega gubernamental de la Unión Demócrata-Cristiana, tratan de endosarse mutuamente las responsabilidades, por lo menos en lo que se refiere a la venta de los vehículos y equipo militar. Kinkel confirmó ayer que el Ministerio de Defensa había solicitado el visto bueno de su departamento para la petición de vehículos y equipo de la Asociación Germano-Rusa. La petición había sido formulada por el presidente de esta organización, Konrad Schneider, y nada indicaba que éste tuviera que ver con el neonazi, según explico Kinkel. Los vehículos fueron trasladados a Kaliningrado, después de que el Ministerio de Exteriores consideró de interés la petición, en base a criterios de apoyo a asociaciones caritativas y humanitarias. El escándalo, portada de todos los periódicos importantes ayer, es, en opinión de los analistas, más serio que los descubrimientos esporádicos de reclutas o soldados que organizan algún acto de corte derechista por cuanto implica unas relaciones privilegiadas entre un nazi y gente con mando y responsabilidad en la política militar y exterior de Alemania.



AFP



AFP

**Dos aspectos de la cumbre: a la izquierda, Kamenei sigue repitiendo las viejas consignas.**
*Pero a la derecha, los delegados de Arabia Saudita y Kuwait prefieren al moderado Katami.*

KATAMI ADMITE VALORES OCCIDENTALES

# Las dos voces de Irán

Mientras el ayatola Alí Kamenei repitió sus consignas antioccidentales en la cumbre islámica, el presidente Mohammad Katami dio señales de conciliación rápidamente contestadas por EE.UU.

**En la capital de Irán, el primer día de la Organización de la Conferencia Islámica (OCI) se transformó en una amplificación de las luchas internas del país anfitrión. Mientras el ayatola Alí Kamenei, máximo líder espiritual iraní y sucesor de Ruhollah Komeini, acusó a Occidente de "sediento de dinero, glotón y carnal", el presidente Mohammad Katami admitió, luego del discurso de Kamenei, que "las civilizaciones occidentales tienen muchos puntos positivos". Rápidamente, desde Estados Unidos, el portavoz del Departamento de Estado, James Foley, respondió diciendo que "queremos tener un diálogo con el gobierno iraní", quizá como forma de intervenir en un mundo árabe que parece reunirse contra el gobierno de Bill Clinton en algunos puntos, como el de Israel, un Estado "belicoso, terrorista y racista", según el moderado Katami. Otro punto tratado en el primer día de conferencia, que finalizará mañana, es el del terrorismo en el interior del mundo árabe.**

"¿Qué puede hacer Estados Unidos contra un frente islámico unido desde Indonesia hasta Africa?", soñó en voz alta Kamenei, mientras al resto del mundo árabe le corría un sudor frío de sólo pensar que Irán querría reanudar la exportación de su Revolución Islámica ocurrida en 1979. "Las necesidades del mundo de hoy son muy diferentes a las del pasado", respondió Katami, despejando así el fantasma de Komeini, y buscando consolidar una imagen distinta de Irán, única república chiita en un mundo árabe sunnita –las dos ramas principales de la religión musulmán–, para conciliarse con los otros 54 países presentes en el evento y consolidar las hasta ahora frías –cuando no inexistentes– relaciones diplomáticas que mantenía con ellos. "Afortunadamente, más que nunca, los países islámicos se ven cara a cara y desarrollan puntos en común en relación con temas internacionales", dijo el canciller iraní, Kamal Karrazi, en un mensaje de bienvenida a los visitantes. Entre estos temas desarrollados por dirigentes de distintos países, figuraron tres principales:

◆ **El terrorismo dentro del mundo árabe:** Algo que Argelia y Egipto sufrieron particularmente en los últimos tiempos. "¿Se puede confiar en estos asesinos, que degüellan a sus víctimas, cortan sus extremidades y mutilan sus cadáveres? ¿Están calificados para crear un Estado islámico?", preguntó el príncipe saudí Abdullah, proponiendo que se emita una declaración "de repudio a cualquier acción salvaje, bárbara, inmoral y detestable que se cometa en nombre del islamismo". Conviene recordar que, en el pasado, Irán alentó a algunos de estos grupos.

◆ **El congelamiento del proceso de paz:** El mundo árabe, en ocasión del reciente conflicto entre Estados Unidos e Irak, ya había hecho conocer su enojo por la falta de avances en el proceso de paz, algo que echó en cara a Estados Unidos cuando éste pretendía lanzar otra ofensiva militar contra la nación presidida por Saddam Hussein. El mismo Kofi Annan, secretario general de la ONU que fue invitado especialmente a la conferencia, reiteró que debe respetarse "los términos de los acuerdos de Oslo", firmados por Arafat y el entonces primer ministro israelí Yitzhak Rabin. Kamenei, para no perder su tono combativo, instó directamente a "tomar la iniciativa para liberar a Palestina", y elogió la lucha de Hezbollah, Jihad Islámica y Hamas, que envió un comunicado pidiendo una condena enérgica a Israel por parte de la OCI. Mientras tanto, desde el sector moderado también se reconoció a estos grupos, cuando el secretario general de la Liga Arabe, Esmat Abdel-Meguid, excluyó de la referencia al terrorismo islámico a quienes desarrollan "luchas legítimas para liberar nuestras tierras de ocupaciones ilegales".

◆ **Las sanciones económicas contra Irak:** Junto con el anterior, éste es el segundo factor directo que distancia al mundo árabe de Estados Unidos: Irak ya había recibido la solidaridad tanto de los países que en 1991 habían apoyado a los norteamericanos en la guerra del Golfo como de Irán, con el que había sostenido una guerra de seis años. "Confirmamos nuestros llamamientos para que se ponga fin al injusto cerco impuesto a nuestrahermana Irak y a las injustas sanciones contra sus niños y su pueblo", dijo ayer el líder palestino, Yasser Arafat.

De esta manera, los beneficios que pueden significar para Estados Unidos la nueva posición aperturista de Katami resultan, por el momento, relativos. En un mundo árabe irritado, la imagen de "demonio" alrededor de Irán se debilita y le da mayor legitimidad frente a los países árabes moderados para proponer una alianza económica como la de la Unión Europea. En vista de los negocios de Total en Irán y de las presiones francesas y rusas para volver a comerciar con Irak, dicha alianza sería otro golpe a la hegemonía norteamericana en la región.

# Desmiento que he desmentido

El grupo terrorista armado Gama el Ismaliya desmintió ayer que hubiera renunciado a los ataques contra la industria turística de Egipto, como se afirmó en un comunicado divulgado anteayer y firmado por el mismo grupo. El nuevo comunicado dijo que el anterior fue "fabricado" y volvió a reivindicar el atentado que costó la vida en noviembre a 58 turistas extranjeros en la ciudad sureña de Luxor, del que en el texto anterior se afirmaba que había sido iniciativa de un grupo de jóvenes de la organización, sin que su dirección supiera nada. Y sostiene: "Quienes lloran a los inocentes extranjeros deben acordarse también de los inocentes jóvenes musulmanes torturados (en las cárceles egipcias) a pesar de los veredictos de la justicia, y también deben recordar a las miles de madres, mujeres y niños a los que se impide visitar a sus familiares en las cárceles por culpa de la política del gobierno".

A 10 AÑOS DE LA INTIFADA, POCO HA CAMBIADO

# Los palestinos no festejan

**Los palestinos celebraron ayer, sin grandes manifestaciones de júbilo, el décimo aniversario de la Intifada, en el que no ha habido ningún acto oficial. La revuelta de las piedras que condujo a la apertura de un proceso de negociación con Israel no ha traído a los palestinos los logros que esperaban y la situación en Gaza y Cisjordania no es muy distinta de la que se registraba en 1987. Aunque la tensión, 10 años después, se ha reducido y se mantiene abierta la vía del diálogo, la desconfianza entre israelíes y palestinos es aún enorme. Además, nuevos chispazos surgen cada día y pueden desembocar en un nuevo enfrentamiento.**

El último de los choques entre el gobierno israelí y la Autoridad Palestina (AP), que nació en el transcurso del proceso de paz para gobernar una autonomía de escasas competencias, se produjo ayer mismo a propósito de la celebración de un censo entre los palestinos que viven en el este de Jerusalén, anexado ilegalmente por Israel. El gobierno de Netanyahu, que invoca la letra de los acuerdos firmados, no está dispuesto a tolerar ninguna actividad de la AP en Jerusalén, y manifestó que hará todo lo posible para que el censo no se lleve a cabo. Ayer mismo desplegó a su policía para evitar que la AP pudiera iniciar los trabajos.

Muchos de los 180.000 palestinos que, según se estima, viven en Jerusalén Este habían recibido ayer los cuestionarios de la AP para efectuar el censo. El director de la Oficina Central de Estadística de la AP aseguro que "se llevarán a cabo los trabajos, aunque Israel intente una guerra verbal". El premier israelí Benjamín Netanyahu manifestó que es inaceptable que "un cuerpo extraño trate de socavar la soberanía del Estado de Israel", que a pesar de la falta de reconocimiento internacional considera a Jerusalén su "capital eterna e indivisible". El ministro de Seguridad Interior, Avigdor Kahalani, reconoció sin embargo que en los acuerdos firmados con los palestinos no hay ninguna cláusula que impida la celebración de una consulta de este tipo. Los palestinos de Jerusalén Este, que viven en una especie de "limbo legal", participaron en las elecciones que permitieron la constitución de la Autoridad Palestina. Kahalani admitió también que EE.UU. está ejerciendo una fuerte presión sobre Israel para que efectúe una retirada de su ejército de Cisjordania, de mayor entidad que la que se está planteando. Pero Netanyahu aseguró que "Israel no cederá a la presión exterior" en la cuestión del repliegue y que, cuando se lleve a cabo, "será el último del Ejército de Israel antes de que se llegue a un acuerdo definitivo" con los palestinos.

Según el diario *Haaretz*, la secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, pidió a Benjamín Netanyahu, durante sus recientes entrevistas en París, que el ejército israelí se repliegue del 12 por ciento en la segunda fase de las tres contempladas en los acuerdos interinos, y que no se suspenda la tercera retirada de las prometidas en los acuerdos de Hebrón, de los que EE.UU. dio garantías a los palestinos.

## NOTICIERO

**Apertura.** Anoche se confirmó en AFA días y horarios de la fecha 18. El sábado a las 21.10 y por TyC Sports juegan Central-Independiente. El domingo a las 17, Español-San Lorenzo, Lanús-Gimnasia de Jujuy, HuracánVélez y Gimnasia-Newell's. A las 18.45 con tevé en simultáneo River-Colón y Gimnasia y Tiro-Boca. A las 19, Unión-Argentinos. El lunes, a las 19.10 Ferro-Estudiantes y a las 21.10 Racing-Platense ambos por TyC Sports.

**Copa Uefa.** Se cumplieron parte de las revanchas de los octavos de final. Auxerre venció 2-0 al Twente, Lazio al Rapid por 1-0, Inter al Estrasburgo por 3-0 con goles de Ronaldo, Zanetti y Simeone, Aston Villa al Steaua por 2-0. Spartak al Karlsrhue por 1-0, Schalke al Braga por 2-0 y Atlético de Madrid al Croatia Zagreb por 1-0 y todos los vencedores pasaron a los cuartos. Hoy juegan Bochum-Ajax tras la victoria de 4-2 de los holandeses, en Amsterdam, en el partido de ida.

**Campeones.** Hoy se juega la última fecha de la primera fase de la Copa de Campeones de Europa de fútbol. Los partidos son Sparta Praga-Borussia Dortmund, Galatasaray-Parma (Grupo A), Kosice-Feyenoord, Juventus-Manchester Utd (Grupo B), PSV Eindhoven-Barceleona, Newcastle-Dinamo Kiev (Grupo C), Real Madrid-Porto, Olympiakos-Rosenborg (Grupo D), Bayern Munich-Gotemburgo, París St.Germain-Besiktas (Grupo E), Sporting-Lierse, Leverkusen-Mónaco (Grupo F). Pasan los dos primeros de cada zona y ya están clasificados Dortmund, Manchester, Dynamo Kiev y Bayern Munich.

**Bolsa.** El club Lazio, de Roma, será el primero de Italia en cotizar en la Bolsa de Milán, a partir de abril. Inter, Juventus, Vicenza y Bologna podrían seguir los pasos de la sociedad que preside Sergio Cragnotti.

**Nigeria.** La Federación de Fútbol anunció que ya eligió el nombre del entrenador que guiará a la selección en el Mundial '98 pero no revelará hasta hoy. Se estima que el holandés Jo Bonfrere y el húngaro Kalman Mezsoly son los candidatos.

**Ajedrez.** Sin sorpresas en la primera jornada del Mundial que comenzó en Groningen. El español Miguel Illescas hizo tablas con el islandés Helgui Gretarsson y Korchnoi superó al mexicano Hernández. Las grandes estrellas del tablero comenzarán a jugar en la segunda ronda tras esta etapa de eliminación entre 66 ajedredecistas.

ANTE UN EVENTUAL DESEMPATE POR LA PUNTA

# ¿Hay cancha neutral?

**Quedan tres fechas y River le lleva un punto a Boca. Macri denunció que los rivales de su equipo son incentivados y Mario Israel le respondió que genera la sospecha por miedo a perder el título. Como buenos amigos y junto a TyC acordaron que ambos jugarán a la misma hora la fecha 18: el domingo a las 18.45. Pero hoy violan el reglamento y juegan en horarios distintos.**



Si no se sacan ventajas, será difícil encontrar lugar y fecha de desempate.

**A River y Boca les quedan tres partidos y nueve puntos en disputa. Lo más razonable es atenerse a las probables alternativas. Para que salga campeón River (38), basta con que gane los tres partidos (Salta, Colón y Argentinos) y numerosas variantes más cómodas si Boca pierde dos o más puntos; para que salga campeón Boca (37) en cambio, es necesario –por lo menos– que River pierda puntos: si el puntero junta siete con dos triunfos y un empate, Boca, ganando todo, lo pasa al sumar nueve. Las otras variantes son infinitas todavía hoy, pero vale la pena detenerse en la del empate final de puntos. Es probable.**

Supongamos que River junte seis (pierda un partido) y Boca siete (empate uno): se igualan. Que el puntero junte cinco (gane uno, empate dos) y Boca seis (gane dos y pierda uno): se igualan. Que River sume cuatro (gane, pierda y empate) y Boca cinco (gane uno y empate dos): se igualan. Y se pueden suponer variantes con peor promedio de los dos: el empate en puntos es una realidad –a esta altura– con altísimas probabilidades de darse.

Bien: ¿cómo se resuelve el campeonato si el domingo 21 de diciembre River y Boca terminan con la misma cantidad de puntos? El reglamento es claro: juegan un único partido a suerte y verdad en cancha neutral. Inmediatamente se plantean dos cuestiones. Una es –conociendo lo apretado del calendario– cuándo. La sombra ominosa del arbolito navideño se cierne sobre la finalísima. Sin embargo, se sabe que siempre, cuando hay un evento de tanta importancia no sólo deportiva sino económica como sería éste –gran negoción gran– el almanaque hace lugar a los codazos y la fecha cabe. Pero la otra pregunta es la del millón: ¿dónde se jugaría la final? Ni en el Monumental ni en la Bombonera, por supuesto. En Capital queda Vélez, que es seguro pero obviamente chico para la multitud convocada y no habría forma de establecer una distribución de espacios equitativa. En Racing no se podría jugar por razones de seguridad. Y no hay más. Las soluciones –que no son tales– resultan filipinas: llevar el partido a Mar del Plata, por ejemplo, para que la lejanía iguale posibilidades. O alquilar el Maracaná, o el Centenario, y hacer un evento internacional. El gran negocio de la finalísima, si se da, va a tener que resolver un problema impensado.

RIVER Y BOCA DEBERIAN JUGAR A LA MISMA HORA

# Una fecha clave y por la tele

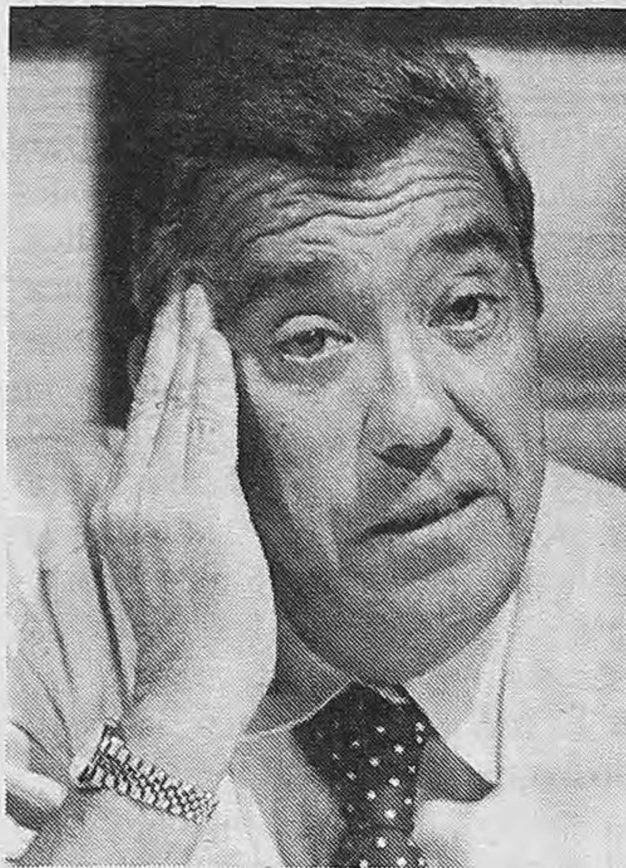
**Por D.L.**

**Los dirigentes de River y Boca acordaron el horario de la penúltima fecha del Apertura con la política del buen vecino e invocando lealtad al reglamento. Pamplinas. El reglamento ya fue violado en esta 17ª jornada. La ley de la AFA señala que si dos o más equipos están decidiendo el título o el descenso deben jugar a la misma hora del mismo día en las tres últimas fechas del certamen.**

Con River sin aflojar el liderazgo desde sus 38 puntos y Boca sin perder el paso con 37 unidades, los punteros viajaron a Jujuy para enfrentar a Gimnasia y Esgrima en el estadio 23 de Agosto con arbitraje de Francisco Lamolina desde las 18.15. Lo televisa TyC Sports. Boca recibe a Racing en la Bombonera desde las 20.30, controlados por Angel Sánchez. Lo televisa TyC Max. Es decir, el verdadero vencedor es Torneos y Competencias. El resto, que no le importa a nadie va a las 20.30 con este programa: Unión-Gimnasia y Tiro (Cordero), Platense-Gimnasia (Scimé), Newell's-Huracán (Guerra), Independiente-Lanús (Hay) y Estudiantes-Central (Giménez). Mañana completan Vélez-Español.

River jugará sin Monserrat, Francescoli y con dos dudas. Presentará a Burgos; Díaz, Ayala, Berizzo, Sorín o Placente; Escudero, Astrada, Berti o Solari, Gallardo; Rambert,

Fabián Luchessi



**Carlos Avila: TyC.**
*No pierde ni empata.*

Salas. Gimnasia empezará con Castellano; Luis Lobo, Aguirrez, Arzubialde, Agustín Díaz; Herrera, Andrade, Juárez, Morales Santos, Casartelli o Garnier, Mario Lobo. En Boca las cosas están más claras. Jugará con Córdoba; Solano, Bermúdez, Fabbri, Arruabarrena; Toresani, Cagna, Latorre, Riquelme; Guillermo Barros Schelotto, Palermo. Racing pondrá a Bizarri; Navas, Galván, Ubeda, Mac Allister; Michelini, Quiroz o Centeno, Lux, De Vicente; Delgado, Vilallonga.

El fin de semana River recibe a Colón y Boca visita a Gimnasia y Tiro.

Boca jugaba el sábado y River el domingo. River quiso adelantar al sábado y Boca no se opuso, si jugaban a la misma hora. River pretendía adelantar con Colón para llegar más descansado a la revancha del miércoles 17 con San Pablo por la Supercopa. Al final, acordaron jugar a River-Colón y Gimnasia-Boca el domingo, a las 18.45. TyC televisa ambos en emisión simultánea y River postergará el partido con San Pablo para el jueves 18. Ganan todos, con TyC a la cabeza.

## ESCOLASO

**Nacional** (Matutina-Letras **A-R-R-V**)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 2068 | 11 | 7243 |
| 2 | 7971 | 12 | 8838 |
| 3 | 6212 | 13 | 0477 |
| 4 | 0667 | 14 | 5505 |
| 5 | 0362 | 15 | 5572 |
| 6 | 6945 | 16 | 5666 |
| 7 | 2666 | 17 | 6415 |
| 8 | 0010 | 18 | 2279 |
| 9 | 8566 | 19 | 6925 |
| 10 | 1846 | 20 | 3946 |

**Nacional** (Vespertina-Letras **I-D-F-V**)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 8867 | 11 | 8557 |
| 2 | 2974 | 12 | 1535 |
| 3 | 3111 | 13 | 0155 |
| 4 | 2517 | 14 | 2345 |
| 5 | 0551 | 15 | 8323 |
| 6 | 6697 | 16 | 0536 |
| 7 | 5383 | 17 | 4754 |
| 8 | 2180 | 18 | 9155 |
| 9 | 4431 | 19 | 2114 |
| 10 | 4201 | 20 | 1021 |

**Bonaerense** (Vespertina)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 255 | 11 | 869 |
| 2 | 670 | 12 | 486 |
| 3 | 067 | 13 | 234 |
| 4 | 877 | 14 | 375 |
| 5 | 307 | 15 | 355 |
| 6 | 591 | 16 | 344 |
| 7 | 331 | 17 | 747 |
| 8 | 563 | 18 | 389 |
| 9 | 716 | 19 | 817 |
| 10 | 979 | 20 | 409 |

**Nacional** (Nocturna-Letras **A-C-Q-X**)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 0339 | 11 | 5059 |
| 2 | 9917 | 12 | 3965 |
| 3 | 2372 | 13 | 4738 |
| 4 | 6964 | 14 | 7794 |
| 5 | 7542 | 15 | 4210 |
| 6 | 4340 | 16 | 0148 |
| 7 | 7224 | 17 | 6676 |
| 8 | 6838 | 18 | 1749 |
| 9 | 4812 | 19 | 4505 |
| 10 | 3696 | 20 | 1995 |

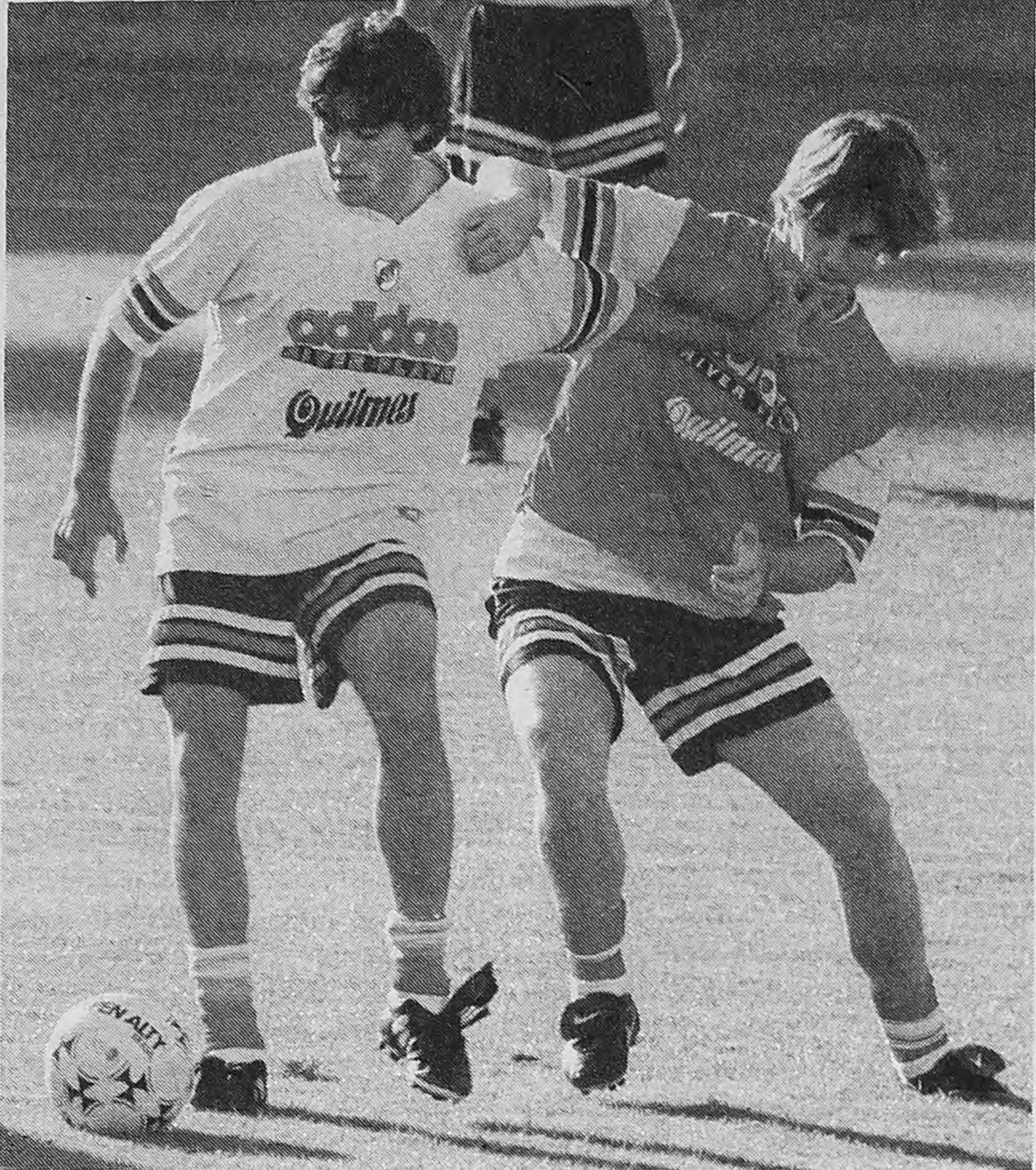
**Bonaerense** (Nocturna)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 415 | 11 | 615 |
| 2 | 801 | 12 | 409 |
| 3 | 419 | 13 | 811 |
| 4 | 426 | 14 | 661 |
| 5 | 526 | 15 | 778 |
| 6 | 886 | 16 | 529 |
| 7 | 977 | 17 | 958 |
| 8 | 090 | 18 | 111 |
| 9 | 566 | 19 | 604 |
| 10 | 960 | 20 | 579 |

VUELVEN LAS SOSPECHAS DE INCENTIVACION

# Y la plata, ¿de dónde sale?

TELAM




DyN



**Sorín y Maisterra en River. Córdoba y Veira en Boca.**
*River juega hoy en Jujuy, Boca con Racing en la Bombonera.*

**Por Carlos Stroker**

**La Asociación del Fútbol Argentino legisló contra la incentivación. Pero cada final de campeonato el tema vuelve a tocarse, quizá tanto como el dinero. Desde hace varios días autoridades de River y Boca se cruzan de veredas en este tema. Del lado de Núñez, se dijo que el club que preside Mauricio Macri incentivaba, y del lado de la Bombonera, se afirmó que los millonarios aportaban plata para los equipos que jueguen contra el conjunto de Héctor Veira. Ayer, el propio Macri decidió apostar fuerte y señaló que "los contrarios de Boca reciben plata y si no la reciben, la piden". Mario Israel, del Consejo de Fútbol de River, respondió que "estas sugerencias de Macri se producen porque tienen miedo. Macri sabe que si Boca es segundo es porque River sale primero y por eso salen a generar desesperadamente estas sospechas".**

Las preguntas que muchos se hacen son: ¿es cierto lo que dijo el ex presidente de Español, Francisco Ríos Seoane, sobre que existe la incentivación? ¿Tuvo razón el vicepresidente de Boca, Luis Conde, quien resaltó que parecía que había un decreto para hacer ganar a River el torneo? O ¿por qué Carlos Babington dijo que estaba esperando dinero de River para ganarle a Boca? ¿Quién hizo correr la versión el domingo en el Monumental de que Boca le habría pagado a los jugadores de Independiente para ganarle a River? Conjeturas, preguntas sin respuestas. Pero llama la atención la confesión pública de Diego Latorre: "La incentivación habría que legalizarla". Ayer Néstor Fabbri dijo estar de acuerdo con estos estímulos de terceros y tampoco se negó a legalizar la incentivación el defensor de River, Hernán Díaz.

Lo llamativo es que Macri salió ayer rápidamente a pedir un cambio en la ley que rige desde la AFA. "La incentivación no está permitida. Si hay una ley, hay que cumplirla, pero si jugadores, técnicos, dirigentes dicen que es fantástica la incentivación, nos juntamos en la AFA y cambiamos la legislación", resaltó Macri. El titular de Boca añadió que "la ley dice que no se puede incentivar y en consecuencia no se puede hablar públicamente a favor de algo que está prohibido". ¿Macri se equivocó o pidió que de este tema se hable en privado? Más allá de estos puntos, lo cierto es que en la recta final del certamen se vuelve a sugerir que unos y otros aportan dinero para incentivar a jugadores. Los de Boca dicen que River incentiva y los de River sostiene exactamente lo contrario.

Por la rivalidad de ambos, y debido a que los dos están peleando el certamen, el tema incentivación tomó más fuerza que en la finalización de otros torneos donde ninguno de los dos estaba peleando el título o sólo uno de ellos lo hacía. Desde hace seis años que River y Boca no están palmo a palmo en la lucha del final y debido a ello es que el tema incentivación tomó cuerpo. Los jugadores piden que se cambie la ley, varios de ellos piden que no haya prohibición. También lo solicitan los técnicos y son los dirigentes los que se enfrentan. La pregunta de los dos millones es ¿quién pone el dinero?

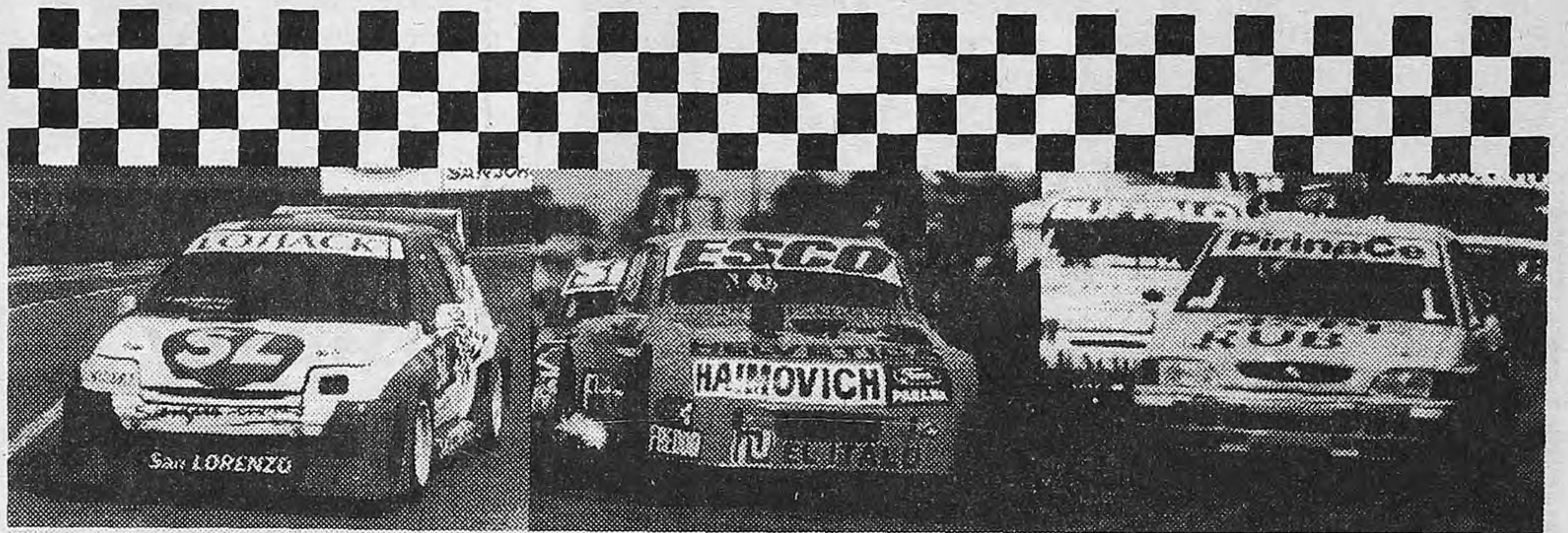
## Argentinos 2 Colón 1

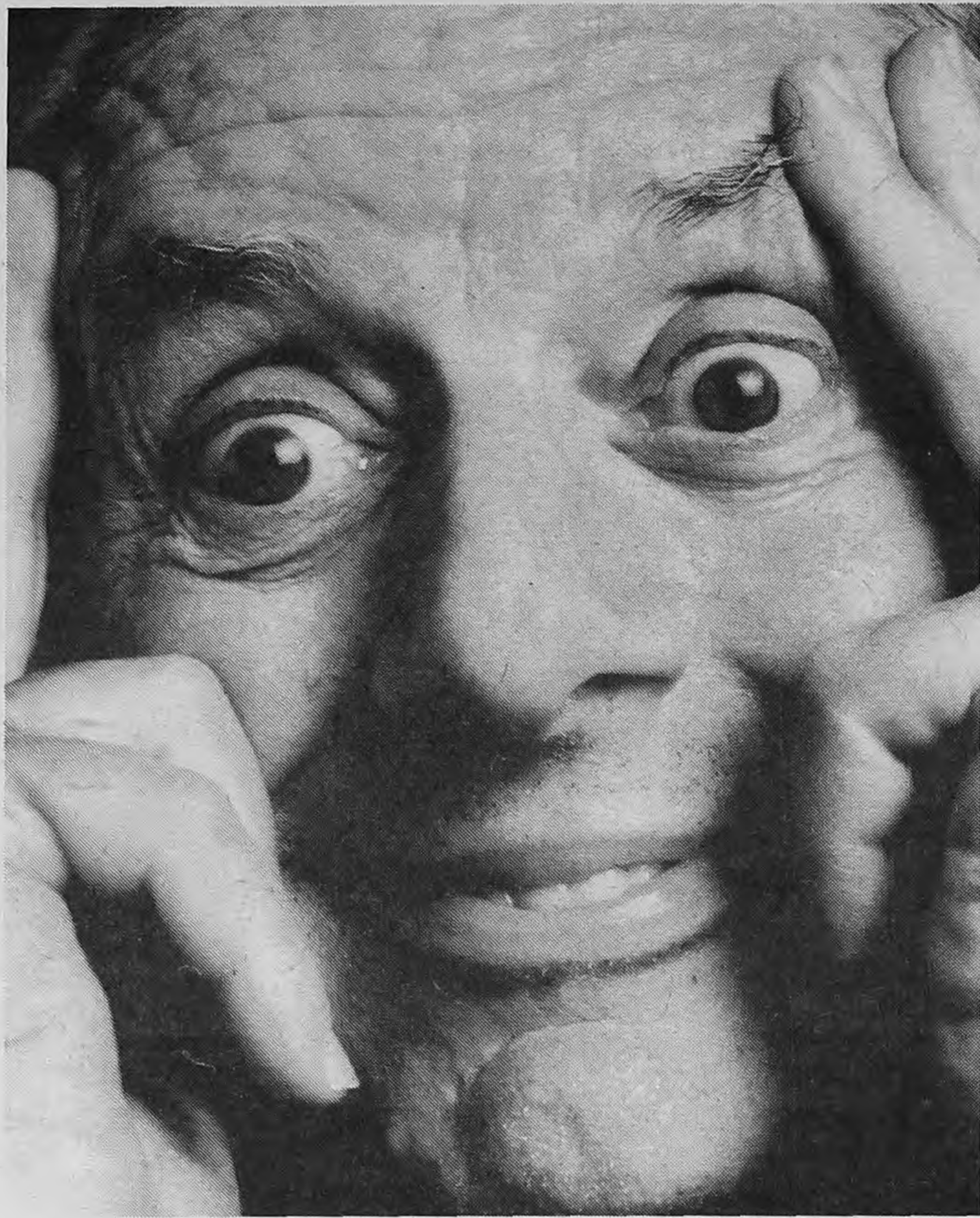
Buen triunfo de los Bichitos ante un Colón que no se recupera. Ahora los de Sosa tienen 28 puntos. Argentinos: Pontiroli; Schiavi; Marra, Cocca, Potenzoni; Héctor González (G. Quinteros), Garfagnoli, S. Bustos; Jorge Quinteros; Gómez (Tradito), Saavedra (Pablo Rodríguez). DT: Sosa. Por Colón, Leonardo Díaz; Ibarra, Medero, Rodríguez Peña, Asencio; C. Marini, Castagno Suárez, Favre, Gordillo; Cristian Castillo, Agoglia (Uliambre). DT: Medina. Goles: PT, 8m Gómez (A); 18m Gordillo (C). ST, 39m J. Quinteros (A), de penal. Cancha: Ferro. Arbitro: Bongianino.

## San Lorenzo 3 Ferro 4

Notable segunda hazaña de Ferro (ahora 24). San Lorenzo (29) se despidió de las últimas aspiraciones. San Lorenzo: Passet; Tuzzio (Paredes), Luiz Fernando, Lussenhoff, Manusovich; Montenegro, Zapata, Galetto (Figueroa), Gorosito; Biaggio, Abreu. DT: Castelli. Por Ferro, Rocha; Vitali, Chaile, Marcelo, Ciglic; Martens (Yaqué), Cordon (Mércuri), Claut (Torres), López; Chaparro, Diego Bustos. DT: Saccardi. Goles: PT, 10m Chaparro (F); 28m Biaggio (SL), 31m Abreu (SL). ST, 2m Martens (F); 30m Abreu (SL); 44m Bustos(F); 47m Marcelo(F). Cancha: San Lorenzo. Arbitro: Sequeira.







# Un bufón en la corte del rey

El dramaturgo y actor italiano Dario Fo recibirá hoy de manos del rey Gustavo de Suecia el Premio Nobel de Literatura 1997.

El dramaturgo italiano Dario Fo recibirá hoy en Estocolmo el Premio Nobel de Literatura 1997 con una certeza: es una recompensa del destino que debería compensar su desigual y larga batalla contra la censura que una y otra vez se ensañó con su obra, una de las más polémicas y provocadoras de la escena mundial. "Este premio compensará además las persecuciones, la violencia, las bombas, los teatros quemados y las prohibiciones", consideró ayer el dramaturgo. Fo, de 71 años, recibirá de manos del rey Gustavo de Suecia el Premio Nobel de Literatura 1997 junto con un cheque por 7,5 millones de coronas (casi un millón de dólares), durante una ceremonia que se celebra esta mañana en la capital sueca. Nacido en la población de San Giano, de la región de Lombardía, Fo se convirtió el 9 de octubre en el sexto escritor italiano en ser reconocido con el Nobel de literatura. Fo dijo ayer en Suecia que cree que el jurado premió su empeño como escritor relacionado con el teatro, pero advirtió que "detrás del reconocimiento también debe quedar claro que existe una clara opción política, aunque no partidaria".

"En un momento del siglo en el que existe un gran conflicto entre las clases de los humillados y la que representa a quienes detentan el poder, no existía otro candidato que expresara con claridad los intereses de aquellos", aseguró el martes en su discurso de aceptación del premio, una ceremonia que precede a la concesión, por parte del rey. "Es verdad que existen otros que también juegan este papel, pero lo hacen en espacios muy limitados", continuó el dramaturgo, que considera un honor ser llamado "bufón". "La suerte que yo he tenido es que mi discurso, referido a Italia, ha sido recogido en todas partes y adaptado a otros países, por lo maleable de mi teatro", reconoció.

El Nobel de Literatura 1997 es considerado uno de los autores más provocadores e innovadores de este siglo y ni siquiera sus enemigos políticos –es un hombre de izquierda, actualmente cercano a una especie de anarquismo intelectual– le niegan talento. Allí están, por otra parte, obras como *Muerte accidental de un anarquista, Fanfani secuestrado, El séptimo robó un poco menos* y *Misterio bufo* para relevar su estatura creativa. Fo destacó ayer que tras recibir el premio su vida no cambiará. Sobre el millón de dólares, aseguró que con ese dinero divulgará un proyecto literario en elaboración sobre el caso de cinco líderes populares de Italia condenados a 25 años de prisión. "El texto lo distribuiré casi gratis. No quiero regalarlo porque a las cosas gratis la gente no las valora."

## EL ESCRITOR CUBANO

# "Me siento

Por Juan Forn

El literato y periodista exiliado en Londres se convirtió ayer en un sorpresivo ganador del premio más prestigioso de la lengua castellana. Es que todos daban por candidato seguro a Gabriel García Márquez, que se negó a aceptarlo.

Cuando Guillermo Cabrera Infante recibió en su casa de Londres el primer llamado por teléfono anunciándole que era el ganador del Cervantes creyó que empezaba una vez más esa incómoda ceremonia de todos años, similar a la que sufría Jorge Luis Borges antes y después que se anunciara el ganador del Nobel: al menos desde 1992, Cabrera Infante es uno de los sempiternos candidatos al Cervantes que quedan en el camino. Cuando comprobó que esta vez se había quebrado la racha y los 103.000 dólares del premio eran para él, no pudo con su genio. Primero hizo gala de su característica malicia, para referirse a la poeta Dulce María Loynaz, que recibió el premio en 1992 (la segunda cubana en obtenerlo, después de Alejo Carpentier, que lo ganó en 1977): "Me da pena por ella. O por mí, porque ella era una broma", dijo. Acto seguido, empezó a hacerse su festín con los lugares comunes típicos visitados por la prensa a la hora de entrevistar a un premiado: "¿Tengo que sentir algo? Me siento igual que antes de recibir el premio, pero más rico", declaró. En alusión a los múltiples aniversarios de Gabriel García Márquez, que lo daban como candidato seguro al Premio hasta 24 horas antes, Cabrera Infante dijo: "No creo que el jurado del Cervantes lo sepa, pero si mal no recuerdo en 1947 escribí mi primer cuento, de manera que este año se cumplieron mis bodas de oro con la literatura".

Fatalmente, el buen humor desembocó en la seriedad, más precisamente en el centro neurálgico del malhumor de Cabrera Infante: su relación con Cuba. Mientras la comunidad cubana de Miami festejaba ruidosamente el premio tratando de sacarle todo el rédito político posible ("Es el autor más importante no sólo de Cuba sino de toda América latina", dijo un tal Fernando Villaverde), en la isla hubo reacciones previsiblemente moderadas. El escritor Pablo Armando Fernández dijo que Cabrera Infante es "un hombre de enorme talento, capaz de escribir en cualquier circunstancia", pero lamentó que "malgaste talento haciendo un periodismo que no está a la altura de sus novelas y cuentos". Irónicamente, Cabrera Infante había declarado en una entrevista reciente: "Ganaré el Cervantes cuando Fidel Castro deje el poder".

Cabrera Infante nació hace 68 años en una pequeña ciudad llamada Gibara. A los doce años se instaló con su familia en La Habana y descubrió el cine. Luego de un paso fugaz por la Facultad de Medicina, en 1951 fundó la Cinemateca de Cuba y en 1954 comenzó a publicar críticas de cine con el seudónimo "Caín" en el semanario *Carteles*. Cabrera Infante festejó la caída de Batista y la entrada de Fidel en La Habana y pasó a dirigir el semanario cultural *Lunes de Revolución*. En 1960 publicó su libro de relatos *Así en la paz como en la guerra*. Dos años después partió a

**Detalle:** ***"No creo que el jurado lo sepa, pero si mal no recuerdo en 1947 escribí mi primer cuento, de manera que este año se cumplieron mis bodas de oro con la literatura".***

Bruselas como agregado cultural, hasta 1965. En 1967, su novela *Tres tristes tigres* obtuvo el premio Biblioteca Breve en España (en 1964 ya había sido finalista del Formentor, con su segundo libro, *Vista del amanecer en el trópico*) y lo catapultó a la fama, como integrante del boom latinoamericano encabezado por García Márquez, Mario Vargas Llosa, Julio Cortázar y Carlos Fuentes. Un año después, Cabrera Infante cortaba amarras con sus compadres del boom y con gran parte de la *intelligentzia*: abandonaba Cuba, luego de hacer incendiarias declaraciones contra la revolución para el semanario argentino *Primera Plana*. Luego de un intento de quedarse en Madrid, fijó residencia en Londres con su esposa Myriam Gómez, sex symbol del cine cubano.

En su exilio londinense sufrió un

GUILLERMO CABRERA INFANTE GANO EL PREMIO CERVANTES

# igual, sólo que un poco más rico"

colapso emocional (en 1972), se repuso gracias a poderosas dosis de litio y escribió su segunda obra maestra, *La Habana para un infante difunto* (1979), así como una serie de libros de miscelánea, que reúnen sus extraordinarios artículos sobre cine, sus agudísimas observaciones sobre la lengua y sobre los bizarros cambios sociológicos de los 60 y sus furibundos escritos políticos, entre los que cabe destacar: *Un oficio del siglo XX* (1973), *O* (1975), *Exorcismos de esti(l)o* (1976), *Arcadia todas las noches* (1978), *Holy smoke* (1985, traducido en 1992 al castellano por el propio autor con el título *Puro humo*) y *Mea Cuba* (1991). También escribió guiones de cine, con suerte adversa: su único trabajo respetable en ese terreno se llamó *Vanishing Point* y hasta hoy se discute si la película es de culto por su calidad o porque la escribió Cabrera Infante.

Cuando parecía que había abandonado la ficción, publicó *Delito por bailar el chachachá* en 1995. Si bien parte del material pertenece a versiones tempranas de *Tres tristes tigres* y de *La Habana para un infante difunto*, había un cuento nuevo, que despertó las esperanzas de sus fanáticos. Este año reforzó las esperanzas cuando dio a conocer otro volumen de artículos sobre cine sumamente narrativos, bajo el nombre de *Cine o sardina* (cuyo título alude a su infancia, cuando tenían tan poco dinero en su casa que su madre le daba a elegir entre comer o ir a ver un film).

Los dos ejes excluyentes de la obra de Cabrera Infante han sido el cine y aquella Habana trasnochada, impenitentemente festiva de su juventud, anterior y posterior a la revolución. Sus libros exhiben una capacidad endiablada para retratar la picaresca de esa vida apelando como ningún otro autor latinoamericano a la potencia del lenguaje oral (alguna vez dijo: "La escritura no es más que un intento por atrapar la voz humana en vuelo"). Su potencia verbal justifica como pocas veces el propósito del Cervantes: "Distinguir el conjunto de la obra de un autor vivo que haya contribuido a enriquecer el legado literario hispánico". Si se toma al pie de la letra dicho enunciado, puede que

> **Anticipación:**
> ***Irónicamente, Cabrera Infante había declarado en una entrevista reciente: "Ganaré el Cervantes cuando Fidel Castro deje el poder".***

Cabrera Infante logre lo que García Márquez no pudo hacer hasta ahora: que el Diccionario de la Real Academia dé cabida a sus acrobáticas invenciones verbales, antes que a cualquier palabra originaria de Macondo. Si no es así, cabe esperar por lo menos un par de retruécanos del "Infante Difunto" cuando los reyes de España le entreguen el galardón, en el Paraninfo de la Universidad de Alcalá de Henares, la ciudad natal de Cervantes, el próximo 23 de abril, fecha del aniversario de la muerte del autor del *Quijote*.



**El cubano radicado en Londres utilizó su característica ironía al comenzar el juego de las declaraciones.**
*"¿Tengo que sentir algo? Me siento igual que antes de recibir el premio, pero más rico", dijo, por ejemplo.*

GABRIEL GARCIA MARQUEZ NO QUISO SABER NADA

# "Decidí no aceptar ningún premio"

**Por J. F.**

Hasta veinticuatro horas antes de que se anunciara el ganador del Premio Cervantes modelo 1997, había un nombre cantado en todas las apuestas: Gabriel García Márquez. Dejando de lado sus más que obvios méritos, y el hecho de que su nombre era una suerte de agujero negro en la lista de los galardonados por el Cervantes, García Márquez cumplió hace unos meses 70 años, además de celebrar el 30º aniversario de la aparición de *Cien años de soledad*, así como el 15º aniversario de la entrega del Premio Nobel y el cincuentenario de la publicación de su primer cuento. Por si eso fuera poco, resultó sumamente sugestivo que el colombiano hubiese visitado la Real Academia Española dos semanas antes, a su paso por Madrid (el episodio tuvo amplia cobertura periodística y García Márquez se portó como un aplicado escolar: obvió toda referencia a sus problemas con las "haches rupestres" y las borrosas fronteras entre la ge y la jota, puso cara de circunstancia cuando le hicieron una fallida demostración de la versión cibernética del Diccionario de la Lengua y sólo mostró su proverbial temperamento travieso cuando intentó tibiamente convencer a los académicos para incluir en el Diccionario una de sus palabras predilectas: "avorazar").

Sin embargo, el lunes por la mañana, García Márquez hizo llegar a los miembros del jurado una carta donde les anunciaba que no deseaba ser candidato, ni mucho menos ganar el premio, dado el brusco giro que dio su vida a partir de 1982. "Después del Nobel recibí incontables ofertas de otros premios, condecoraciones oficiales y doctorados honoris causa. Ante la imposibilidad material de decir sí a todos, tomé la decisión desesperada de no aceptar ninguno, para no desairar a nadie". Al parecer, la Real Academia trató de convencerlo para que hiciera una excepción. El colombiano fue terminante: "Después de todo lo que he hecho, no merezco que me pongan en el brete de tener que rechazar públicamente un premio". Y la ruleta de pronósticos saltó por los aires: "Gana Jorge Edwards", juraban algunos. "Gana Benedetti", decían otros. Lo único seguro era que el ganador iba a ser latinoamericano, porque en los últimos dos años los premiados fueron españoles (Camilo José Cela en 1995 y José García Nieto en 1996). Pero la Corriente del Niño parece ejercer un influjo benéfico sobre la adjudicación de premios literarios, y el Cervantes, este año, viaja a Londres, a decorar las enormes estanterías industriales que tiene Cabrera Infante en el living de su casa.

# BATEA

## Berlín




La cantante alemana Ute Lemper es una de las figuras más importantes en el reesurgimiento y revalorización del repertorio de cabaret de los años 30. Su disco *Berlin Cabaret Songs*, editado en la excelente colección *Entartete Musik* (música degenerada) que el sello London dedica a la música prohibida por el nazismo, presenta una formidable reconstrucción de las orquestaciones y modos de interpretación corrientes en esa época y en ese lugar. Canciones de Spoliansky, Hollaender, Nelson y Goldschmidt presentan un panorama inmejorable de la poesía amarga, muchas veces satírica pero siempre desesperanzada, con que los alemanes comentaban el ascenso del Canciller Hitler (hasta que no pudieron hacerlo más). Esta colección, ahora, se consigue en Buenos Aires en una segunda versión, con sus textos cantados en inglés, modalidad bastante frecuente en su momento si se piensa que fue la utilizada, durante su exilio, por Marlene Dietrich.

## Cantantes

A la manera de los curadores de las retrospectivas cinematográficas, cinco de los más importantes cantantes de jazz actuales –Shirley Horn, Abbey Lincoln, Joe Williams, Dee Dee Bridgewater y Dianne Reeves– seleccionaron para el sello Verve el repertorio correspondiente a cinco antologías dedicadas a Billie Holiday, Dinah Washington, Ella Fitzgerald, Sarah Vaughan y Nina Simone. Con el nombre de *Ultimate*, cada volumen de la colección incluye 16 canciones grabadas, en su mayoría, en los años 50, con muy buen remasterizado y una presentación sumamente cuidada. Junto a las cantantes, además, aparecen instrumentistas de la talla de Duke Ellington, Count Basie, Jim Hall, Oscar Peterson, Clifford Brown, Ray Brown y Herb Ellis.

# ISLA DESIERTA

**¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?**

**Hoy: Tununa Mercado** (escritora)

1) **Bach: Suites para cello** (por Pierre Fournier).
2) **The Beatles:** *Album blanco.*
3) Alguna selección en la que estuvieran Simón Díaz, Chabela Vargas y Caetano Veloso.
4) **Enrique Mono Villegas**. *Grabaciones en vivo.*
5) **Monteverdi, Costa e Verso, Bonini:** *Lamento de Arianna*. Por el Consort of Musicke.

# Un unplugged del pionero de los unplugged

"Estrelicia", el tercer CD de Luis Spinetta en 1997, proporciona un toque de distinción a la carrera de un músico ya inclasificable.

**Por Carlos Polimeni**

Luis Alberto Spinetta hacía recitales unplugged antes que MTV existiese. De hecho, grabó un disco producto de esa experiencia, de sentarse desenchufado delante de su público, en 1982. El disco se llama *Kamikaze* e impresiona como un preludio de lo que en los '90 se convirtió en tendencia de mercado: incluye, incluso, un tema hasta entonces inédito, "Barro tal vez", compuesto a los 17 años. MTV, fundada en 1983, comenzó a proponer shows acústicos a las primeras figuras del rock internacional después de la ola grunge que repartió nuevamente las cartas, y su filial latina siguió la corriente, con resultados dispares. Es que hay artistas que entienden el concepto, incluso para deformarlo una vez en escena, y hay otros que desnudan sus falencias profesionales al verse obligados a dejar de lado la electricidad. *Estrelicia*, el nuevo disco de Spinetta, es producto del que fue, seguramente, el mejor unplugged de la docena de los organizados por MTV Latino.

Spinetta, que este año ya había editado su retrasado, notable y exitoso disco doble con Los Socios del Desierto, repite –buena parte de su obra de ya casi treinta años plantea recorridos circulares– en *Estrelicia* varios de sus trucos favoritos: desempolva un tema nunca grabado de la época de Almendra, "La miel en tu ventana", reelabora superclásicos de su arcón creativo, como "Laura va" y "Durazno sangrando", sugiere al oyente amigo posibles nuevos clásicos, claramente "Mi sueño de hoy" y "La Montaña", lee desde otra época, y por ende cambia, un tema perdido en el maremágnum de su obra, "Yo quiero ver un tren" y, por si esto fuera poco, se empeña en agregar a las expectativas media docena de temas nuevos. El resultado es desafiante en lo artístico (este terreno es una invitación clara a "triunfar" en base a "grandes éxitos") y coherente con una línea de ideas que definen, en buena parte, el lugar de Spinetta en la historia de la música en la Argentina.

Spinetta no se macdonalizó al ceder a la tentación del oro y el moro que para un músico argentino significa la puerta abierta a los mercados que es el visto bueno de MTV. Por el contrario, profundizó en la brecha, pero sin comer vidrio. ¿Puede Spinetta ser fácil, accesible, territorio apto para los buscadores de novedades? La respuesta evidente es que no: de algún modo su obra ha significado un intento repetido por sacar al rock del lugar de esa tonta música que suena de fondo en tu fiesta. Sus letras son complicadas, es cierto: tienen aspiración literaria y, a veces, nivel poético. Pero ¿quién dijo, dónde está escrito, que las letras deban ser obligatoriamente fáciles, aptas para fiestitas de fin de año de los chicos de la salita rosa? Las suyas ampliaron los límites de lo rockermanete posible de tal forma que muchas otras obras, muchas otras canciones, caben hoy en un género que, al sur del río Bravo, le debe un lugar entre los imprescindibles, que son pocos.



**"Estrelicia" se grabó este año en los estudios de MTV Latino.**
*Un detalle técnico: todos los temas se grabaron en toma uno.*

Este CD se grabó en una sola toma, sin trucos. La mayoría de los unplugged son retocados hasta el cansancio. Es un Luis Alberto en estado puro: el que hace cosas tan diferentes del resto que por momentos parece mentira que parta de la misma calidad de elementos. Quizás en un futuro hasta se entienda el arte de tapa.

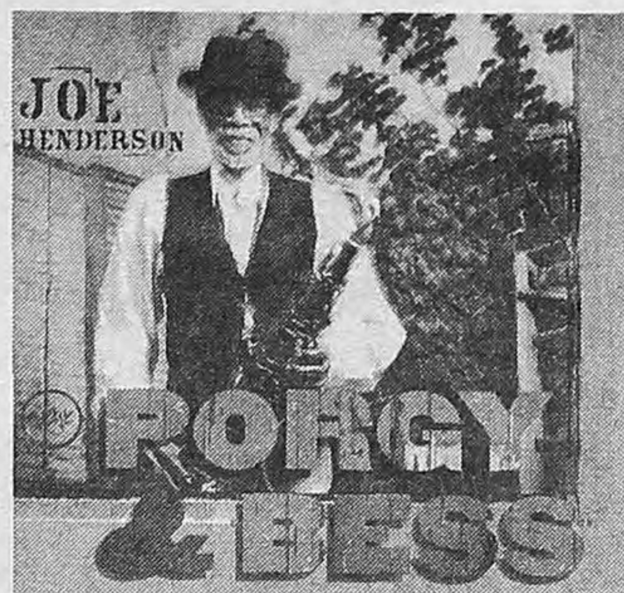
TETE MONTOLIU CANTA A JOAN MANUEL SERRAT

# Una manera de limpiar las canciones

Que Joan Manuel Serrat es uno de los compositores de canciones más significativos –y más queridos– del mundo hispanoparlante, no es ninguna novedad. Que Teté Montoliú, muerto este año, fue uno de los mejores pianistas de jazz, tampoco. La novedad, en todo caso, es que uno haya interpretado las canciones del otro, algo así como lo mejor de la catalanidad. Y, posiblemente, no haya mejores palabras, para hablar de este disco recién llegado a Buenos Aires y bautizado explícitamente *Teté Montoliú interpreta a Serrat hoy*, que las del propio Serrat: "Un hombre escribe una canción un día... Pasa el tiempo y, quizás (dicen que si hay suerte) la canción la canta la gente. Sigue pasando el tiempo y la canción se herrumbra. Entonces hace falta limpiarla. Hoy, escuchando los temas de este disco, he aprendido cómo una canción se puede limpiar. Con mucho amor, haciendo jugar el corazón delante de un piano, por ejemplo...".

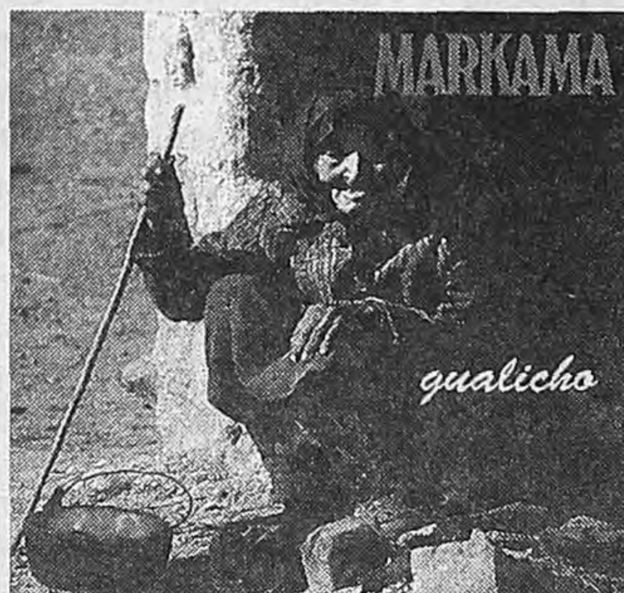



# Lanzamientos




**PORGY & BESS**
**Joe Henderson**
**Verve, 1997**

9 PUNTOS Varias de las arias de la ópera *Porgy & Bess* de Gershwin, entre ellas la famosísima "Summertime", pasaron al imaginario del jazz. Miles Davis con Gil Evans y Oscar Peterson, entre otros, dedicaron discos, integralmente, a este repertorio. Ahora es el turno del excepcional saxofonista Joe Henderson quien, con un supergrupo (Conrad Herwig, John Scofield, Tommy Flanagan, Dave Holland, Jack De Johnette), más un invitado de lujo como Sting –que canta "It ain't necessarily so"– le rinde el mejor tributo posible. *(D. F.)*




**"GUALICHO"**
**Markama**
**Marka 1997**

8 PUNTOS He aquí un CD raro, que huele a despedida pero también a retorno. A veinte años de su fundación en Mendoza, y sobreviviendo a su cambio de integrantes, y a la Argentina, país difícil si los hay, Markama regresó al ruedo con un trabajo grabado de local durante dos largos años. El compact destaca su buen gusto para el folklore instrumental, una hermosa versión ya añeja, en vivo, de "Camino de llamas", con León Gieco, y la certeza de que Markama hace falta, ahora que el folklore vive sus años de Soledad. *(C.P.)*.




**DONDE SE GESTA EL AMOR**
**Natalia Barrionuevo**
**Epsa, 1997**

8 PUNTOS La adolescencia de la protagonista, y el género que practica, hacen pensar en alguna apuesta de ocasión como para competir con los ponchos voladores de Soledad. Sin embargo, nada más lejos de la realidad. Presentada por Mercedes Sosa, con arreglos de Colacho Brizuela –quien es también el guitarrista–, Eduardo Spinassi en el piano y Peteco Carabajal como invitado, lo de Natalia Barrionuevo pasa por un repertorio bien elegido y bien cantado, en el que se destaca "El duende", de Chazarreta. *(D. F.)*




**O. MESSIAEN. POEMES POUR MI...**
**Orquesta de Cleveland. Pierre Boulez Deutsche Grammophon, 1997**

9 PUNTOS Este disco que podría considerarse la versión canónica –y difícilmente superable– de tres obras fundamentales de Messiaen (*Poèmes pour Mi*, compuesta en 1937, *Le Réveil des Oiseaux*, de 1953 y los *Sept Haïkaï*, de 1962), tiene como atractivos, además de la dirección exacta de Pierre Boulez –que fue alumno de Messiaen– y el virtuosismo de la Orquesta de Cleveland, la voz de la notable Françoise Pollet (en *Poèmes*), el piano de Pierre-Laurent Aimard (en *Le Réveil*) y el de Joela Jones (en la obra restante). *(D. F.)*

ENTREVISTA AL TEATRISTA CUBANO VICTOR VARELA

# La estética de la dificultad

El director, que además es teórico, actor y autor, está presentando en Buenos Aires una obra agresiva, "Monodrama. Cuarta pared II".

**Por Hilda Cabrera**

El autor, director y teórico teatral cubano Víctor Varela está en la Argentina –a la que visita periódicamente desde hace dos años, organizando talleres en el interior y Buenos Aires– para presentar *Monodrama. Cuarta pared II* (alusión a la pared número cuatro del teatro a la italiana, y a la barrera divisoria entre el actor y el espectador) junto a su grupo Teatro Obstáculo, nombre que deriva de su entrenamiento, que denomina "estética de la dificultad". Esto significa generar una circunstancia creativa a partir de un obstáculo. Además, acaba de finalizar el libro *El árbol del pan*, un compendio de sus teorías.

*Monodrama* se presenta en la Sala Enrique Muiño del San Martín (hoy, el sábado y domingo próximos, y el 19, 20 y 21, a las 21.30). La interpreta una joven actriz de rigurosa formación, la cubana Bárbara María Barrientos. El espectáculo, por momentos inquietante, basado en el renacimiento de un personaje desechado, es agresivo. Todo lo contrario –según cuenta en charla con **Página/12**– de otra creación suya, *Segismundo, el marqués*. Esa pieza, en la que el obstáculo es el espacio vacío, fue estrenada en la isla "a la caída del mundo socialista, cuando Cuba se queda prácticamente aislada, y eso trae consecuencias en lo económico y en el estado de ánimo de la gente. No podía hacer una obra idéntica a la realidad, porque ésta ya ejercía demasiada presión".

> **Trabajo:** *"Creo en la existencia del talento, pero éste es poco comparado con lo que el artista tiene que trabajar para dominar su oficio".*

**–¿Y cuál sería hoy la obra ideal para Cuba?**

—Hoy vivimos momentos de relajación. Se han destruido los grandes relatos de emancipación de la humanidad y nos encontramos en un período difícil, que definimos como final de milenio. En este momento, y no sólo en Cuba, el teatro tiene que tocar la sensibilidad de la gente y apostar a la poesía. Hoy no necesita, como en épocas anteriores, desenmascarar al espectador, mostrarle cuán culpable es del estado del mundo. Eso la gente ya lo sabe. A mí me interesa un teatro que le cante a los "irremediables" del hombre, y los exprese poéticamente.

**–¿A qué llama irremediables?**

–A nuestras limitaciones, a nuestros conflictos y errores. Hubo una época en que el teatro se dedicó a agredir al espectador, a decirle "tú reproduces en tu vida cotidiana las estructuras de poder que criticas, lo mismo que te hacen a ti se lo haces tú a los demás". Pero esa etapa pasó. Todos sabemos hoy que estamos en un gran rollo. Por eso es importante encontrar una expresión poética para esos irremediables.

**–¿Por qué denomina árbol del pan a su entrenamiento?**

–Porque trato de comparar el oficio del actor con el del maestro panadero, un poco para desmitificar a una profesión a la que muchas veces se le adjudican elementos místicos. Creo en la existencia del talento, pero éste es poco comparado con lo que el artista tiene que trabajar para dominar su oficio, para "hacer el pan". Yo le doy mucha importancia al actor, y no dejo que sea él quien resuelva una escena. Para mí, el actor, la actriz, es el principal elemento del discreto encanto de la dirección.



**Víctor Varela visita la Argentina periódicamente organizando talleres.**
*"El teatro tiene que tocar la sensibilidad de la gente y apostar a la poesía".*

**–¿Cómo es en este momento el teatro en Cuba?**

–Cuba está atravesando una crisis, y eso repercute en el teatro. Sin embargo, los teatristas cobramos un sueldo. El Estado produce nuestros espectáculos y nos paga derechos de autor. Eso puede dar lugar a que se hagan cosas muy costosas, porque el artista no las paga. El sistema crea su propia crisis, pues no establece una relación de negocio con la gente: el Estado se ocupa de todo y no puede retroalimentar sus inversiones.

## "Yo me siento realizado"

"Burocracia hay en todas partes, y no creo que en Cuba sea mayor que en otros países. En realidad yo me siento realizado como teatrista", analiza Varela. "Tuve tiempo para investigar y descubrir el teatro que quiero hacer. Hoy tengo un grupo, un repertorio activo, y no tuve problemas de censura graves."

**–¿Y cuáles sí tuvo, entonces?**

–Los que tienen todos los que se ocupan, en Cuba y en cualquier otro país, del teatro investigativo. El problema de chocar contra el teatro convencional, oficial... En todo el mundo el teatro tiene gremios que defienden una única manera de hacer teatro, cuando en realidad lo que deberían es preocuparse por hacerlo bien, independientemente de que sea convencional o experimental. Nuestro oficio tiene sus leyes y hay que mirarlo sin prejuicios. Yo he visto obras de teatro naturalista, clásico y folklórico que me han emocionado, a pesar de que ninguna de esas tendencias se relacione con mi entrenamiento. Mis espectáculos siempre proponen algo diferente y difícil para el espectador: pretenden romper sus códigos de percepción.

## Cadícamo & Hollywood

El compositor de tangos Enrique Cadícamo, de 97 años, de cuya obra Carlos Gardel grabó 23 canciones, será hoy centro de un expresivo homenaje en el Hollywood Roosevelt Hotel de Estados Unidos. Cadícamo es autor, entre otros tangos, de "Anclado en París", "Nostalgias", "Garúa", "La casita de mis viejos", "Por la vuelta", "Che papusa, oí" y "Madame Ivonne". En representación de Cadícamo acudirán al homenaje su esposa Nelly y su hija Mónica, quien cantará composiciones de su padre. Durante la velada se proyectará un video del compositor, el que destaca el interés de los estadounidenses por la música de Buenos Aires y en el que, al hablar de sí mismo, se identifica como "el culpable de varios tangos". Cadícamo afirma en el video que "buena parte de la actual atracción que el tango ejerce en el extranjero tiene que ver con la danza, por el espectáculo que dan las parejas cuando entran en combustión" y que "quien se contagie, también podrá bailar". Al referirse al debut de su hija Mónica en Hollywood, el compositor dijo que "va a dar, sin dudas, una nota original, porque lo hará con un repertorio que incluye un par de tangos callejeros, sin arreglos espurios que le podrían quitar identidad". "Será una muestra del auténtico tango porteño, en el estilo de los años veinte. Tangos dichos y no cantados, ideales para Mónica", añadió. Durante el homenaje, a beneficio de Childhelp USA, una organización de bien público consagrada a la lucha contra el abuso infantil, será presentado el disco *Tangos bailables de Cadícamo*, de próxima aparición. También acaba de editarse un álbum con los 23 tangos de Cadícamo que cantó Gardel, rescatados de discos de pasta y procesados en los estudios Abbey Road de Londres, donde grababan los Beatles.

# TV

**7.00**
2-IMPACTO A LAS 7.
**9.00**
2-MOVETE!
**11.00**
9-UTILISIMA.
11-MAC GYVER.
**11.30**
13-CARAMELITO EN BARRA.
**12.00**
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LAS TRES MARIAS.
9-LAS DOCE Y CHICHE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-SINTESIS AL MEDIODIA.
**12.30**
13-KARLOS ARGUIÑANO EN TU COCINA.
**13.00**
2-MEDIODIA CON MAURO.
7-RUMORES.
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
11-MI CUÑADO.
13-FORUM.
**14.00**
7-ABRIENDO EL JUEGO.
11-LA NIÑERA.
13-COMO PAN CALIENTE.
**14.30**
9-INDISCRECIONES.
**15.00**
2-SIN VUELTAS.
7-BUENAS TARDES, SALUD.
11-INFOMANAS.
13-DE CORAZON.
**16.00**
2-FRENTE A FRENTE.
7-DALE LITA.
9-HABLEMOS CLARO.
11-ESMERALDA.
13-CAUSA COMUN.
**16.30**
7-VIVIR MEJOR.
**17.00**
2-AMOR Y MORIA.
7-HACIENDO ESCUELA.
9-C.N.L. LO QUE SE VIENE.
11-CEBOLLITAS.
13-LA BANDA DEL GOLDEN ROCKET.
**18.00**
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-TALLER DANZA.
9-JUGAR POR JUGAR.
11-CHIQUITITAS.
13-BEVERLY HILLS 90210.
**19.00**
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LA RED DEPORTIVA TV.
9-LO MAS MAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LAS JUANAS.**20.00**
2-FENOMENO REAL.
7-TELEGACETA.
9-24 HORAS.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
**21.00**
2-AMERICA NOTICIAS.
7-DIAS DE CINE: "Un tren".
9-RICOS Y FAMOSOS.
11-NARANJA Y MEDIA.
13-SOCIOS.
**22.00**
2-LOCAS POR ELLOS.
9-CIUDAD PROHIBIDA.
11-NOCHE DE GRANDES: "Mujercitas".



**"Mujercitas", hoy a las 22 por Telefé.**

13-FUTBOL DE PRIMERA. Edición especial.
**23.00**
7-PATAGONIA.
9-SECRETOS DE FAMILIA.
13-SOCIOS.
**23.30**
2-LAS PATAS DE LA MENTIRA.
**23.55**
9-REPORTER ESSO.
**00.00**
2-ATORRANTES.
7-TELEGACETA CON ECO EN EL MUNDO.
9-LO MEJOR DE JAIME BAYLY.
11-DURO DE ACOSTAR.
13-EN SINTESIS.
**00.20**
13-CINE DE TRASNOCHE: "¿Te acuerdas de anoche?".
**1.00**
7-NOTICIERO DE LA RAI.
**1.30**
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.

"SPAWN" DESEMBARCA EN EL CABLE ARGENTINO

# De la CIA al ejército infernal

## La versión animada de un comic oscuro, que hace furor en Estados Unidos, comenzará a verse por HBO con el primer sábado de 1998.

**Por Mariana Enríquez**

El superhéroe más exitoso del comic de los noventa es un ex funcionario de la CIA que, después de muerto, vuelve del infierno en un cuerpo corroído por la podredumbre. Se llama Spawn, desde 1992 es la estrella de la editorial independiente Image como protagonista del comic de Todd Mc Farlane, y desde el primer sábado de enero aparecerá en la pantalla de HBO Olé, que emitirá la serie animada de "Engendro", traducción al castellano de Spawn. Mc Farlane es también el responsable de la producción ejecutiva de Spawn, la serie de TV. El guionista y dibujante norteamericano había trabajado brevemente en la editorial DC, y poco después fue contratado por Marvel, editorial de "El Increíble Hulk" y "Spider Man". Allí tuvo un gran éxito con su versión del Hombre Araña, pero sus problemas con los directivos lo hicieron desertar para fundar Image, junto con otros dibujantes de prestigio.

> **Boom:** *El éxito de "Spawn" logró que Mc Farlane fundara su propia compañía de juguetes, que además se encarga de producir los muñequitos del grupo Kiss.*

De Image terminaron saliendo éxitos como *The Maxx*, del dibujante Sam Kieth, que también fue serie animada en MTV. En su nuevo emprendimiento, Mc Farlane comenzó con Spawn. Y el primer número vendió 2 millones de ejemplares, hecho inédito para una editorial independiente: es que la propuesta de Spawn tiene todo para convertirse en un clásico del comic siniestro de los '90, que combina los elementos de fantasía y realidad justos para generar una historia atrapante.

Al Simmons, funcionario de la CIA, muere asesinado por su propio jefe al enterarse de algo que no debía saber. Simmons no es ningún santo, y va al infierno. Pero quiere volver a la vida: extraña a Wanda, su esposa, la única persona que le importa. En el Averno conoce al demonio Malebolgia, que le ofrece un pacto con reminiscencias del *Fausto*. Cinco años después, Simmons puede volver al mundo de los vivos, pero en un cuerpo podrido, con una traje que no es más que un parásito. Ahora es un Spawn, un oficial de las tropas del Infierno sumamente poderoso. Pero su retorno de entre los muertos es desgraciado. Wanda se casó con su mejor amigo, y no demuestra interés en el Engendro, al que se niega a reconocer como su querido Al. Y Malebolgia lo traiciona. Envía al demonio Clown para molestarlo, obligarlo a que pierda su poder, mientras Spawn se mete en problemas con su ex agencia de inteligencia y con la mafia. Vive como homeless en callejones y, para colmo, también lo tiene en la mira Jason Wynn, el jefe de la CIA que lo mandara asesinar. Como si todo esto fuera poco, Spawn perdió la memoria después del pacto con Malebolgia. Y al tener un rostro que dista mucho de ser propio de un galán de Hollywood, quienes se cruzan con él lo llaman *Cara de Hamburguesa*.

El éxito de Spawn en Estados Unidos logró que Mc Farlane fundara su propia compañía de juguetes, Mc Farlane Toys, que además se encarga de producir nada menos que los muñequitos de Kiss, que con la reunión carapintada del año pasado también se vendieron como pan caliente. En setiembre de este año se estrenó *Spawn: The Movie*, la película de Mar Dipp que recrea al Engendro para la pantalla grande. En la Argentina no se estrenó en cines, pero pudo verse en una función especial de la convención Fantabaires. Costó 40 millones de dólares y la protagonizan John Leguizamo (Clown), Michael Jai White (Spawn) y Martin Sheen como Jason Wynn. Como parte del obligatorio merchandising de esta clase de productos, en Francia se usa un ómnibus como promoción, dentro del cual puede escucharse el CD del film. Y, claro, existe el videogame de Spawn y, para marzo, la película será editada en video.



**"Spawn", terror de los '90.**
*Aquí se llamará "Engendro".*

> **Millones:** *El primer número de "Spawn" vendió en Estados Unidos 2 millones de ejemplares, hecho inédito para una editorial independiente como Image.*

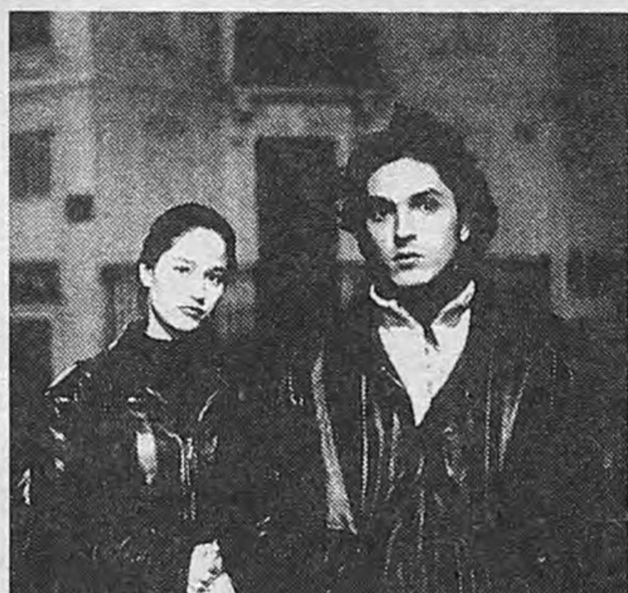
La banda de sonido del film ya fue disco de platino en casi todo el mundo: el tema principal, "The long hard road to Hell" de Marilyn Manson, cuenta con un video en el que puede verse al Reverendo muy ligero de ropas. El resto de los temas también son una curiosidad, en la que se juntan artistas heavy y de música electrónica. Así pueden escucharse fusiones tan extrañas como la de Orbital y Kirk Hammett (guitarrista de Metallica), Korn y los Dust Brothers (coproductores del último CD de los Rolling Stones), Metallica y DJ Spooky, Prodigy y Tom Morello (de Rage Against The Machine). Un cóctel ideal para una historia que va más allá de los fantasmas.

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**CIUDADANO X,**
de Chris Gerolmo.
A las 20.15 por HBO.

Uno de los asesinos seriales más famosos de la historia no fue norteamericano, sino ruso: Andrei Chikatilo. Un señor con cara de nada que recorría el inmenso territorio de la por entonces Unión Soviética, eligiendo cuidadosamente sus víctimas. Detrás de su enigmática figura, un detective de la policía soviética siguió su rastro durante años e, incluso, sufrió trastornos mentales por la situación. Esta es su historia, brillantemente interpretada por Stephen Rea, el actor de "El juego de las lágrimas".



**LA CARNADA,**
de Bertrand Tavernier.
A las 22.45 por I-Sat.

Inspirada en un hecho real, ocurrido en Francia hace diez años, la película de Tavernier describe la vida y aventuras –ilegales, por cierto– de un trío de adolescentes, dos chicos y una chica, de clase media-alta que se dedicaban a robar en busca de dinero rápido y fácil. La mirada del director sobre la banda es, en cierto modo, también una pintura generacional, aunque hecha sin prejuicios ni pontificaciones morales, lo que potencia el impacto dramático de la historia. Una película dura, y en cierto punto desesperanzada.



**ALICIA YA NO VIVE AQUI,**
de Martin Scorsese.
A las 14 por I-Sat.

De la mejor cosecha de Scorsese, realizada incluso antes de su explosión como director exitoso y famoso mundialmente. Este es el drama de Alice, una mujer que ha sufrido la muerte de su marido y que a partir de ese momento debe afrontar con la crianza y el mantenimiento de su pequeño hijo, luchando contra la hostilidad de un mundo que no parece comprender. Resalta en la historia una brillante actuación de la protagonista central, Ellen Burstyn, ganadora del Oscar en 1976 por este papel.



**EL SECRETO DE MARY REILLY,**
de Stephen Frears.
A las 22 por HBO.

*Dr. Jekyll y Mr. Hyde*, el clásico relato de Robert Louis Stevenson, llevado una vez más al cine. Aunque esta vez, con una mirada hecha desde un punto de vista diferente: la historia está centrada en una supuesta criada (Julia Roberts) del atormentado doctor (John Malkovich). Así, el guión de Christopher Hampton (el de *Carrington*) acentúa las contradicciones y emociones mezcladas de la mujer que, en semejante realidad opresiva, había creído encontrar seguridad y calma. Una vuelta de tuerca por demás interesante.

12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50.
Sáb. trasn.: 1.25.-
**Paseo Alcorta 3.**
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-
**Patio Bullrich 3.**
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

**BUENOS AIRES VICEVERSA**
P/M/13. Dir.: Alejandro Agresti. Con Vera Fogwill y Fernán Mirás.
**Lorca 2.**
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45.
Sáb. trasn.: 1.-

**CONTRACARA**
P/M/16. Dir.: John Woo. Con John Travolta y Nicolas Cage.
**Trocadero 1.**
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.40, 16.40, 19.40 y 22.30.
Sáb. trasn.: 1.15.-

**EL LADO OSCURO DE LA JUSTICIA**
P/M/13. Dir.: Sidney Lumet. Con Andy García y Richard Dreyfuss.
**Premier 3.**
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50.-

**EL PACIFICADOR**
P/M/13. Con George Clooney y Nicole Kidman.
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 4. A las 12.30, 15.05, 17.40, 20.15 y 22.50.-
**Metro 1.**
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23.
Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Trocadero 4.**
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.10, 17.45, 20.20 y 22.55.
Sáb. trasn.: 1.20.-

**EL PLACER DE ESTAR CONTIGO**
P/M/13. Dir.: Claude Sautet. Con Michel Serrault y Emmanuelle Beart.
**Losuar 1.**
Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14.10, 16.25, 18.35, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

**EL RETRATO PERFECTO**
APTA. Dir.: Glenn Gordon Caron. Con Jennifer Ariston y Kevin Bacon.
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**

**JANE EYRE**
APTA. Dir.: Franco Zeffirelli. Con William Hurt y Charlotte Gainsbourg.
**Gaumont 3.**
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.40, 15.10, 17.45, 20.20 y 22.55.-
**Grand Splendid.**
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13, 15.15, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
**Monumental 1.**
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Patio Bullrich 4.**
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16, 18.20, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

**KAMASUTRA (LECCIONES DE AMOR)**
P/M/16. Dir.: Mira Nair. Con Naveen Andrews y Sarita Choudhury.
**Losuar 2.**
Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.35, 15.40, 18, 20.15 y 22.40.
Sáb. trasn.: 1.10.-
**Normandie 4.**
Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40.
Sáb. trasn.: 1.20.-

**LA BODA DE MI MEJOR AMIGO**
APTA. Dir.: P. J. Hogan. Con Julia Roberts y Dermont Mulroney.
**Normandie 1.**
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.50, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.45.
Sáb. trasn.: 1.-
**Alto Palermo 2.**
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10.-
**Atlas Santa Fe 2.**
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.30, 15.40, 17.35, 20.15 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15.-
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 8. A las 13.30, 15.45, 18, 20.45 y 23.15.-
**Paseo Alcorta 2.**
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 16, 18.15, 20.45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-
**Patio Bullrich 2.**
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16.10, 18.30, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**LA COLONIA**
P/M/13. Dir.: Tsui Hark. Con Jean Claude Van Damme y Dennis Rodman.
**Trocadero 6.**

**Patio Bullrich 1.**
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.15, 15.30, 18, 20.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.-

**LA NAVE DE LA MUERTE**
P/M/13. Dir.: Paul Anderson.
**Metro 3.**
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.40, 15.35, 17.30, 19.25, 21.20 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**LA SIRENITA**
APTA. Una producción Disney. Hablada en castellano.
**Ambassador.**
Lavalle 777. 322-9700. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30.-
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 2. A las 12.25, 14.20, 16.15, 18.10, 20.05 y 22.05.-
**Los Angeles 2.**
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-
**Paseo Alcorta 4.**
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-
**Patio Bullrich 6.**
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.30.-
**Santa Fe 1.**
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30.
Sáb. trasn.: 1.30.-

**LAS VOCES DEL SILENCIO**
APTA. Dir.: Karoline Link. Con Emmanuelle Laborit.
**Lorca 1.**
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23.
Sáb. trasn.: 1.15.-

**LOS ANGELES: AL DESNUDO**
P/M/16. Dir.: Curtis Hanson. Con Kevin Spacey y Kim Basinger.
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 1. A las 13, 16.05, 19 y 22.-
**Maxi 1.**
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-
**Premier 2.**
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17, 19.40 y 22.20.-
**Trocadero 3.**

**PINOCHO**
APTA. Hablada en castellano.
**Los Angeles 3.**
Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-

**QUE DIFICIL ES SER HIJO**
P/M/16. Dir.: Maurice Pialat. Con Gerard Depardieu y Geraldine Pailhas.
**Cineplex Lavalle 2.**
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05.-
**Metro 2.**
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.40, 15.25, 17.15, 19.05, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**QUEREME ASI (PIANTAO)**
P/M/13. Dir.: Eliseo Alvarez. Con Hugo Arana, José Luis Alfonso y Angel Rico.
**Cineplex Lavalle 1.**
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-
**Cjo Tita Merello 2.**
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.35, 17.40, 19.45 y 21.50.-

**RESPLANDOR EN LA NOCHE**
P/M/13. Dir.: Billy Bob Thornton. Con Billy Bob Thornton y Lukas Black.
**Atlas Santa Fe 1.**
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.50, 16.50, 19.40 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.15.-
**Normandie 2.**
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.50, 16.40, 19.30 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.05.-

**TODOS LOS PERROS VAN AL CIELO 2**
APTA. En castellano.
**Los Angeles 1.**
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.10, 19.50, 21.30 y 23.-

**VOLCANO**
P/M/13. Dir.: Mick Jackson. Con Tommy Lee Jones.
**Monumental 4.**
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

# barrios

## BELGRANO

**AL FILO DEL PELIGRO**
P/M/13. **Belgrano 4.**
Obligado y Mendoza. 781-

Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.30, 14.50, 17.20, 20 y 22.40.
Sáb. trasn.: 1.20.-

**EL PACIFICADOR**
P/M/13. **Belgrano 5.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40.-

**EL RETRATO PERFECTO**
APTA. **Solar de la Abadía. Sala 2.**
L. M. Campos y Maure. A las 13.40, 16, 18.15, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-
**Belgrano 6.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 16.30, 18.40, 20.50 y 23.-

**JANE EYRE**
APTA. **Atlas Belgrano 1.**
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.30, 15.35, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

**LA BODA DE MI MEJOR AMIGO**
APTA. **Belgrano 3.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.40 y 23.-
**Solar de la Abadía. Sala 1.**
L. M. Campos y Maure. A las 13.15, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.50.-

**LA SIRENITA**
APTA. **Belgrano 1.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 14.25, 16.10, 18.10, 20 y 21.40.-
**General Paz 3.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.10, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10. Sáb. trasn.: 0.10.-

**LAS VOCES DEL SILENCIO**
APTA. **Savoy 3.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16.10, 18.30, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

**LOS ANGELES: AL DESNUDO**
P/M/16. **Savoy 4.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.50, 16.50, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

**NOCHE DE REYES**
APTA. **General Paz 4.**
Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.55, 17.30, 20.05 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

**QUEREME ASI (PIANTAO)**
P/M/13. **Savoy 1.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.10, 16.20, 18.40, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**Flores 2.**
Av. Rivadavia 6661. 631-3701. A las 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-

**LA LECCION DE TANGO**
APTA. **Rivera Indarte 3.**
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13, 15.10, 17.20, 19.45 y 22.15. Sáb. trasn.: 0.50.-

**LA SIRENITA**
APTA. **Flores 1.**
Rivadavia 6661. 631-3701. A las 12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15. Sáb. trasn.: 0.15.-

**PRISIONEROS DEL CIELO**
P/M/13. **San Martín.**
Av. Rivadavia 7060. 612-5416. A las 13.30, 17.30 y 21.25. Sáb. trasn.: 1.30.-

## FLORESTA

**LOS ANGELES: AL DESNUDO**
P/M/16. **Gran Rivadavia 1.**
Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30.-

## LINIERS

**EL MUNDO PERDIDO (JURASSIC PARK)**
APTA. **Nuevo Liniers 2.**
Avds. Gral. Paz y Rivadavia. 657-0018. A las 14.30 y 17.50.-

**EL PACIFICADOR**
P/M/13. **Nuevo Liniers 2.**
Avds. Gral. Paz y Rivadavia. 657-0018. A las 20, 22.10 y Sáb. trasn. 0.30.-

**EL SUEÑO DE LOS HEROES**
P/M/13. **Nuevo Liniers 1.**
Avds. Gral. Paz y Rivadavja. 657-0018. A las 14.20, 16.20, 18.20, 20.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.40.-

## VILLA DEL PARQUE

**EL PACIFICADOR**
P/M/13. **Bernasconi.**
Marcos Sastre 3195. 501-6452. Cont. 16.20, 18.40 y 21.30.-

# ciclos

**COSMOS.**
Av. Corrientes 2046. 953-5405. Sala 1: A las 14, 16, 18, 20 y 22:

Raquel Rossetti. Orq. Filarm. de Bs. As. Dir.: J. Carciófolo. Coro de Niños del T. Colón. Dir.: Valdo Sciammarella.-
SABADO 20 a las 20.30: Ultima función del Abono Nocturno de Ballet:
**EL CASCANUECES**
de Tchaikovsky. Ver Viernes 19. Sob. de Ab. en vta. dde. el Jueves 18. Platea $ 50. Paraíso $ 10.-
DOMINGO 21 a las 17: Ultima función del Abono Vespertino de Ballet:
**EL CASCANUECES**
de Tchaikovsky. Ver Vier. 19. Sob. de ab. en vta. dde. el Vier. 19. Platea $ 50. Paraíso $ 10.-
MARTES 23 a las 20.30: Ultima función del Abono de Estudiantes Universitarios Serie "B". Ballet **EL CASCANUECES**
de Tchaikovsky. Ver Vier. 19. Sob. de Ab. en vta. dde. el Dgo. 21.-
SALON DORADO. Libertad 621 (Entrada libre y gratuita). Miércoles 10 a las 19: recital de la soprano austríaca @Jutta Seifert@, acompañada al piano por José Luis Juri y los barítonos argentinos Sergio Cattáneo y Armando Noguera junto a los pianistas
Gustavo Valerio y Marcela Esoin.-
**NOTA**
Los abonos para la Temporada 1998 (Lírica, Filarmónica y Abono Especial, se renovarán en el mes de marzo, en fechas a comunicar oportunamente.-

**TEATRO GENERAL SAN MARTIN.**
Corrientes 1530. 374-8611. Res. telef. de loc. (0-800-3-5254, gratis). Loc. en vta. c/5 d. de antic.-
SALA MARTIN CORONADO: Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30:
**Un guapo del 900**
de S. Eichelbaum. Vers. y dir.: J. C. Gené. Con R. Stella, V. Oddó, M. Zucker, C. Weber y gran elenco. Pl. $ 8. Pull. $ 6.-
SALA CASACUBERTA: Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20:
**"El pato salvaje"**
de H. Ibsen. Vers.: D. Amitín y M. Kartun. Dir.: D. Amitín. Con A. Segado, O. Bonet, M. Callau y elenco. $ 8.-

**NACIONAL CERVANTES.**
Libertad 815. 816-4224. Venta telefónica: 379-7930. SALA ORESTES CAVIGLIA:

Juev. a Dgo. (despedida) a las 22:
**EL LIQUIDO TACTIL**
de Veronese-Catani-Martín-León-Sánchez. Dram. y dir.: Daniel Veronese. Act. (Grupo de Teatro Doméstico) Beatriz Catani, Federico León y Alfredo Martín. $ 8 (Juev. y Dgos. $ 4).-

**ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.**
Av. Corrientes 1659. 374-6076. PRESIDENTE ALVEAR. Miér. a las 21:
**ARTE POR LA VIDA**
con A. Varela, Salgán-De *Lío, A. Tarragó Ros, E.* Blázquez, M. Ross, P. Contreras y L. *Manso.* Anfitriones-organizadores: *B. Baraj y T. Parodi. Pl.* $ 10.-
Vier. a las 21:
**GUITARRAS EN CONCIERTO**
Los maestros *e intérpretes:* Abel Carlevaro, Cacho Tirao, Marcelo Galeano y Mateo Crespi. Pl. baja $ 10. Alta $ 8. Tert. $ 5.-

**ANDAMIO '90.**
Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Desc. a est. y jub. Res. telef. Pl. $ 15 y $ 10. Vier. a Dgo. (despedida) a las 21:
**"Angeles en América"**
(Parte I "El Milenio se aproxima"), de Tony Kushner. Versión de Fernando Masllorens y Federico González del Pino. Dir.: Alejandro Boero y Julio Baccaro.-

**ASTRAL.**
Corrientes 1639. 374-5707/9964. Hoy a las 21:
***FESTIVAL DE LA CHACARERA***
con Los Manseros santiagueños, Cuti y Roberto Carabajal, Carlos Saavedra y Carlos Carabajal.-

**AVE PORÇO.**
Av. Corrientes 1980. 954-4790. Res. telef. dde. las 12. Sáb. a las 23.30:
**Jean Francois Casanovas**
presenta:
**"Caviar en bikini"**
Más música, más humor, más actores. Gral. $ 15.-

**AVENIDA.**
Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Miér. a Sáb. a las 21. Dgo. (despedida) a las 20: Manuel Puig:
**BOQUITAS PINTADAS**
Una versión. Un espectáculo de Renata Schussheim y Oscar Araiz en coproducción con el Teatro General San Martín. *Loc. en* vta.-

**BABILONIA.**
Guardia Vieja 3360. 862-0683. $ 10. Men. de 25 años y jub. $ 5. Juev. a las 21:
**"Decadencia"**
de S. Berkoff. Dir.: R. Szuchmacher. Con I. Pelicori y H. Peña.-
Vier. a Dgos. a las 21:
**"Polvo eres"**
de H. Pinter. Dir.: R. Szuchmacher. Con I. Pelicori y H. Peña.-
Vier. a las 23:
**"Kapelusz"**
de A. Muñoz. Con A. *Muñoz, C. Tomás, G. de* Luque y elenco. Dir. gral.: A. Muñoz.-
Sáb. a las 23:
**"Dos perdidos en una *noche sucia*"**
de P. Marcos. Dir.: L. Gianneo. Con M. Serre y L. Gianneo.-

**CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN.**
Sarmiento 1551. 374-1251/9. Sala Enrique Muiño: A las 21.30: "Monodrama cuarta pared II". **Aut. y dir.: Víctor Varela. Act.: Bárbara María Barrientos. $ 10. Jub. y est. $ 5.-**

**COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.**
Chacabuco 875. Res. telef. 300-2448. A domicilio: 384-6575. MARGARITA XIRGU: *Sáb. (despedida) a las 21:* ópera **AMI**
*de R. Ayas. Con E. Ayas, F.* Massino y A. Di Nardo. Régie y coreog.: M. Perrusi. Dir. orq.: A. Kusnetz Goobar. Pl. $ 12. Men. de 18 años, est. y jub. $ 9.-
SALON BLANCO: Sáb. a las 19:
**"Canciones de cabaret"**
Obras de K. Weill, A. Schöenberg, E. Satie, F. Poulenc y B. Britten. Dir.: A. Ullúa. Ultimos días del musical más premiado del año. Despedida definitiva: Sáb. 20. $ 15 c/copa de champagne.-

**DE LA COMEDIA.**
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Sala 2: Vier. a las 21.30: Roxana Clivio y Cía. ptan.: "EN CADA MUJER...OTRA MUJER", de R. Clivio. Con M. von Semasco, D. Alonso, M. Agustoni, V. Soler y M. Kremenchuzky. Dir.: R. Clivio y G. Rappanello. Mús.: H. Saracca. $ 8. Jub. y est. $ 5. Servicio de bar.-

**DEL CENTRO.**
Sarmiento 1249. 978-7097. Refrigeración. 11º año de éxito. Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano**
en "EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO". Loc. numer. $ 5.-

**DEL PUEBLO.**
Diag. Norte 943. 326-3606. Amb. climat. Bolet. dde. las 16. Loc. en vta. c/antic. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. (despedida) a las 19: Norma Pons en
***"Cocinando con Elisa"***
de L. Laragione. Con A. Yovino. Dir.: V. Cosse. Esc.: T. Egurza. Juev. y Dgos. jub. y est. $ 5.-

**EL VITRAL.**
Rodríguez Peña 344. 371-0948. $ 10. Abono 2 func. $ 11; 3 func. $ 12; 4 func. $ 14. *SALA 1: Vier. a las 21:*
**"Cosa de varios"**
Grupo Los Susodichos. Dir.: G. Peret. A las 23.30:
**"Los 7 locos"**
de R. Arlt. Dir.: Y. Ostrovsky. Sáb. a las 21:
**"Anteboda"**
de El Consorcio. Dir.: N. Moseinco. A las 0:
**"Sueño lúcido"**
(La dama). Dir.: J. Margulis. Dgo. a las 20:
**"El duende del conventillo"**
Grupo Los de la pieza de arriba. Dir.: J. Abolio.-
SALA 2: Vier. a las 21:
***"Clase abierta"***
Grupo Integrado de Teatro. Dir.: G. Peret. A las 23:
**"Pedro y el capitán"**
de M. Benedetti. Dir.: M. Bongiovanni. Sáb. a las 21:
**"Las hermanas Tatín"**
Aut. y dir.: M. Calo. A las 23:
**"Chau Pericles"**
de H. Constantini. Dir.: A. Cura. Dgo. a las 20:
**"Potestad"**
de E. Pavlovsky. Dir.: E. Gallipoli.-
SALA 3: Vier. a las 21:
**"Soy lo que soy"**
de S. Davobe. Dir.: F. Guthmann. Vier. y Sáb. a las 23:
**"Tres actores, un drama"**
de M. de Ghelderode. Dir.: P. Tur. Vier. a las 0.30. Dgo. a las 20:
**"Criaturas"** de A. Adellach. Sáb. a las 21:
**"Sardinas ahumadas"**
de J. C. Danaud. Dir.: K. Kostzer.-

**EMPIRE.**
H. Irigoyen 1934. 953-8254. Bolet. dde. las 16. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgos. a las 20.30: 25 años ininterrumpidos. 9000 funciones:
**LA LECCION DE ANATOMIA**
Dir.: Carlos Mathus. Pl. $ 15. Est. y jub. 50% desc.-

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.**
Callao 312. 373-0656. Sala 2º piso: Vier. y Sáb. (despedida) a las 0:
***"Pará fanático"***
de y por C. Belloso. Dir.: E. Federman. $ 10.-
Sala 3º Piso: Juev. (despedida) a las 21: Grupo de Teatro de la Asoc. de Abogados pta.: **"Tartufo"** de Moliére. Dir.: C. Branca. $ 6. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. (despedida, est. y jub. $ 10) a las 20.30:
**"Kvetch"**
de S. Berkoff. Con A. Beitia, M. J. Gabin, C. March, J. Sassi y J. Suárez. Mús. y dir. mus.: F. Vaccarezza. Esc., vest. e ilum.: H. Bustamante. Dir.: L. Jelín. $ 15.-
Sala 6º Piso: Juev. (est. y jub. $ 5) a las 22. Vier. y Sáb. (despedida) a las 0.15:
**"La última cerveza de Bukowski"**
de C. Polimeni, s/textos de C. Bukowski. Con D. Ritto. Dir.: P. Silva. $ 10.-

**LA OTRA ORILLA.**
*Tucumán 3527. 862-7718.* Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Una producción Grupo Teatro Libre:
**"Cinco puertas"**
Aut. y dir.: Omar Pacheco. Música original: Lito Vitale. Gral. $ 10. Auspicia: Página/12.-

**LA PLAZA.**
Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Picasso: Juev. a las 21. Vier. a las 23. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. (despedida) a las 20.30:
**EL VESTIDOR**
de Ronald Harwood. Con Federico Luppi, Julio Chávez, Mónica Galán, Nancy Dupláa, Jorge Ochoa hoa y Elvira Onetto. Dir.: Miguel Cavia.-
**Sala Roberto Arlt**
Sáb. a las 21.30:

# en cartel



## RUTINAS Y BOLEROS EN EL SUBTE

Teatro Danza

*Inspirado en el ritmo de la gente en los subterráneos y en los sonidos del lugar, el grupo de Teatro Danza del Centro Cultural Borges, que dirige Adriana Barenstein, presenta una serie de funciones, breves y aboleradas en diferentes estaciones. Las composiciones toman elementos de la acrobacia y del contact e incorporan el humor.* ***En la estación Alem (hoy y el 17 a las 13.30), en Plaza Italia (mañana y el 18 a las 13.30) y en Retiro (el viernes 12, 19 y 26 a las 19).***

## ENTRETANGOS

Fotografías
de Carlos Vizzotto

*Fotógrafo de importantes movidas teatrales, Vizzotto recrea en esta exposición aspectos de la relación hombre-mujer en el tango. El erotismo y la evolución de la tradición en el baile constituyen la esencia de estos trabajos en blanco y negro, surgidos de la fascinación "ante una estética y una cultura sumamente sólidas", según escribe el artista en el catálogo.* ***En la Sala 10 del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, de martes a domingo. Cierra el 14 de diciembre.***

**ARDIENDO EN LA LLUVIA**
s/texto de Juan Gelman, el *cantautor marplatense* **Luis Caro**
Poesía comprometida, para nada complaciente y por momentos onírica. $ 10.-

**LA RANCHERIA.**
México 1152. 383-7887. Refrig. Res. telef. dde. las 18. Vier. y Sáb. a las 21:
**"Dominó en casa"**
Aut. y dir.: L. Goloboff. Con S. Lerner, M. Rosón, N. Skinner y B. do Santos. Ultimas funciones.-

**OPERA PRIMA.**
Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. *Vier. a las 20.30:* ***"Sueños y mentiras"***
*un nuevo espectáculo de* Ana María Bovo. Historias de Chéjov, Tolstoi, Henry y Bradbury, entre otros. A las 23: Mónica Alfonso se
**"Desnuda de terciopelo"**
Un recorrido por los grandes textos (Prevert, Galeano, Villafañe, Romano). Dir.: C. González.-
Sáb. a las 20.30:
**"Humor Bovo"**
el unipersonal de Ana María Bovo que le garantiza el placer de oscilar entre la sonrisa y la carcajada, con una copa de champagne en la mano.-

**PAYRO.**
San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Sábado 20 (despedida). Juev. (pop. $ 8) a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: M. Dayub y V. Villamil en
**"El amateur"**
Mús.: J. Roos. Esc. y vest.: *G. Galán. Dir.: L. Romero.* $ 12. Vier. y Sáb. a las 22.45:
**"Criminal"**
de J. Daulte. Con M. Pozzi, C. Kaspar, C. Adamovsky y J. Niklison. Dir.: D. Kogan. $ 10.-

**SALON DORADO DE LA SECRETARIA DE CULTURA.**
Av. de Mayo 575. 323-9418/9669. Miér. a las 19 (a beneficio de los comedores escolares de zona de frontera de la provincia de San Juan): Concierto auspiciado por la
***Secretaría de Cultura, el* Senado de la Nación y el Gobierno de San Juan**
R. Ochoa (tenor), C. Berrutti (mezzo), C. Flores (barítono), Coro Municipal de la Ciudad de San Juan y Orquesta Sinfónica Juvenil Libertador San Martín.
Dir.: Mario Benzecry. Obras de Donizetti, Ponchielli, Verdi, Tchaikovsky, Massenet, Gounod, Ginastera y López Buchardo.-
Juev. a las 21: 2ª func. del ciclo de Conciertos Corales del Rotary Club de Montserrat. Estudio Coral de Buenos Aires. Dir.: Carlos López Puccio. Obras de Distler, Jannequin, R. Strauss, Torres, Penderecki y Poulenc.-

**TABARIS (SALA DORADA).**
*Corrientes 831. 322-8509.* El estreno cómico picante del '98!: Susana Romero, María Fernanda Callejón, Paula Volpe, Karen Reichardt, Beto César, Carlos Sánchez y Pepe Parada en:
**CHUPAME LOS HUESITOS**
Dir.: Emilio Disi. Libro: Hugo Sofovich. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 21. P/M/18 años.-

**TEATRO CONCERT.**
Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Sáb. a las 20: Ana Padovani en **"Fiesta de cuentos"**
Humor y música con textos de N. Marshall, A. M. Shúa, Chéjov y otros. Dir.: Máximo Salas. $ 10 (copa incluída). Sáb. a las 22. Dgos. a las 2 0.30:
**"Gala de lírica italiana"**
Felisa Rocha:
**"El salón de la condesa Maffei"**
*Verdi-Bellini-Tosti.* $ 15 (champagne incluído). Jub. y est. $ 10.-

# chicos

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.**
Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgos. a las 17:
**"El gran Circo"**
de A. Bufano. Dir.: A. Mangani. Grupo de Titiriteros del TMGSM. $ 4.-

**MUSEO SAAVEDRA.**
Crisólogo Larralde 6309. 794-2396. Juev. a Dgos. a las 17:
**"La pequeña aldea"**
por H. L. Girondo y F. Uccello. $ 3.-

# concert

**BAR SUR.**
Estados Unidos 299. 362-6086. Tango arte pasión. Ricardo Montesino presenta
**"30 años con la cultura - Tango show"**
Elenco tradicional y figuras. *Cont. de 20 a 4 (Vier. y Sáb.* hasta las 6). $ 15 c/pizza libre. *Copa champagne* $ 5. Anexo salón p/fiestas y *eventos.-*

**CAFE TORTONI.**
Av. de Mayo 829. 342-4971. *Sala Alfonsina Storni:* Amb. climat. Miér. a las 22.15: Silvia Gaudín en:
**"Che Tango Che"**
Con Quique Greco y Juan Trepiana.-
Vier. a las 22:
**"Tanguera"**
al estilo de Yeni Patiño. A las 23.30: Angel Rico:
**"El día que Gardel volvió al Café"**
con O. del Pino y J. Caruso. Baile: Marita y Adrián.-
Sáb. a las 21.30:
**"Divas y Reas"**
*con Gloria Montes y Yeni Patiño. Tangos y milongas* con bailarines y músicos en vivo. A las 23.30:
**"El Arranque"**
Tango con C. Ferrero, P. Reil, P. Jivotovschii, M. Prieto, A. Schwarz, A. Rodríguez, I. Varchausky y M. Barberis.
Pareja de baile.-

Dgos. a las 20: **"Luces de la ciudad"**
con el Trío "Fin de Siglo" (H. Potenza, M. *Marmo* y A. Bellomo). Voz: C. Ratto. *Baile: Laura y Adrián.*
A las 22:
**"París Tango"** *con* L. *Orsi,* C. Carballeda y F. Capdevila. Parejas de baile.-
Lun. a las 22.15:
**"Nuevo Siglo"**
Tango joven; con P. Aparicio, N. Spezialle, E. Ruiz Barrea y G. Merlino. Baile: Laura y Hernán.-
**Sala La Bodega**
Amb. climat. Vier. a las 23:
**"Creole Jazz Band"**
presentando "Creole Touch". 14 años de éxitos consecutivos. Sáb. a las 23.15:
**"Fénix Jazz Band"**
F. Cortínez, E. Carrizo, G. Riportella, E. Palleja, H. R. García, F. Méndez, J. M. Palmieri y F. Grimaldi.-

**CASABLANCA.**
Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23:
**LOS MEJORES: Hugo Marcel - Nora Roca**
"Tango *al más alto nivel*", con Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino. Música del Altiplano: Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Erbin. Canilla libre.
Estac. privado s/cargo.-

**CLUB DEL VINO.**
Cabrera 4737. 833-0050. Vier. a las 22: de vuelta en *el Club del Vino:* "TANGOS DE AYER":
**Luis Cardei**
acompañado por **Antonio Pisano**
(bandoneón). Cantante *invitada:*
**Alcira Canda**
"TANGO DANZA", *con*
**Ricardo y Nicole**
$ 18.-
Sáb. a las 22: "ENCUENTRO A TODO TANGO". **Nelly Omar**
y sus guitarras; **Néstor Marconi Trío**
con Leonardo Marconi y Oscar Giunta; **Antonio Agri Salgán-De Lío**
y el **"Nuevo Quinteto Real"**
(con arreglos de Salgán-De Lío: Salgán, De Lío, Agri, *Marconi y Giunta).* $ 30.-

**EL VIEJO ALMACEN.**
Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Mar. a Vier. y Dgos. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.45: "Show de Tango", con **Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Osvaldo Berlingheri y orquesta, Alberto del Solar, Nélida y Nelson, Diego y Andrea, María y Roberto y Quinteto San Telmo** Cond.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

**LA CUMPARSITA.**
Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: CAFE CONCERT DE TANGOS.
Con R. Ayala, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo, M. Saladino, C. Garcés, R. Morán y M. A. Maidana. *Quinteto y Trío* La Cumparsita. Parejas de baile. Cond.: R. Mompel. Dir. gral.: J. Atanás.-

**SHORTHORN HALL.**
Guido 1965. 804-4562/9464. Vier. y Sáb. a las 21.30:
**"Tangos en Recoleta"**
Cena-show-baile.
Con A. "Toto" Fontán, N. Gloria y M. Monteleone. J. *Guillermo (viernes),* L. Filipelli (sábados). Dir. mus.: C. Corti y C. Fernández. Danza: Gabriela y Luis. Cond.: R. Orlando. Amb. climat.-

# etc

**MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIAS DEL CTRO CULT RECOLETA.**
Junín 1930. 806-3456. 807-3260. Un espacio para ver, tocar, pensar, asombrarse, divertirse y aprender. Donde está **Prohibido no Tocar**
Su site en internet: http://www.mpc.giga.com.ar. Mar. a Vier. de 9 a 16. Sáb., Dgos. y Fer. de 15 a 19. Para curiosos de 4 a 120 años!!!.-

**Gaspar el Revolú** por Rep




CONTRATAPA

## HOY

**Tiempo pronosticado**
Ventoso. Cálido. Parcialmente nublado. Vientos del Nordeste. Mínima: 21°. Máxima: 29°.

**14.30**

◆ Proyección de *Sevillanas* (1992) de Carlos Saura, en el "Encuentro con el cine español", en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro Gral. San Martín, Corrientes 1530. Otras funciones a las 17, 19.30, y 22 hs.

◆ Muestra conjunta de artistas plásticos, exponen Daniel Acosta, Carlos Carmona y Mónica Christiansen y otros, en la Galería de Arte Teresa Nachman, Gascón 36. Hasta las 20.30.

**17.00**

◆ Convocatoria pública por la defensa de la Reserva Ecológica Costanera Sur, en el Salón Auditorio del Instituto Goethe, Corrientes 319.

◆ Dentro del ciclo "La literatura y el cine" proyección de *Martín Fierro* (1968) de Leopoldo Torres Nilsson, en Sarmiento 2573. Entrada libre.

**19.30**

◆ *Aída, ópera de Verdi*, clase ilustrada de apreciación musical, en el Auditorio Belgrano, Virrey Loreto y Cabildo.

◆ Muestra de pinturas y esculturas *Encuentro I*, exponen Liliana Bos, Gabriela Cassano, Mercedes Valsecchi, entre otros; en el Palacio de las Artes, Zapiola 2196.

**20.30**

◆ Presentación de la revista *El Ojo Mocho* y mesa redonda sobre "Filosofía, literatura y dinero", con Eduardo Grüner, Américo Cristófalo, Horacio Tarcus y Estaban Vernik como panelistas. En el Foro Gandhi, Corrientes 1551.

◆ Proyección de *Perdidos en la noche* (1969) de John Schlesinger, en la Sala de Representantes de la Manzana de las Luces, Perú 272. Entrada libre.

**21.00**

◆ Festival *Arte por la vida* con la participación de María Rosa Gallo, Adriana Varela, Marilina Ross, Antonio Tarragó Ros, Patricio Contreras y otros, en el Teatro Presidente Alvear.

**Por Juan Sasturain**

La definición del campeonato Apertura de fútbol mantiene al menos hasta hoy, a tres fechas y a diez días del final, la más absoluta y saludable incertidumbre en cuanto al desenlace. Es notable cómo el interés se ha ido concentrando hasta llegar –decantado a términos casi de clímax trágico– a un punto de progresiva y extrema tensión. Estos veloces y comprimidos torneos actuales –apenas una rueda enmascarada y vergonzante, con 19 fechas sólo de ida apretadas en cuatro meses amarretes– duran lo que dura lo que son en realidad: un ciclo de televisión. Como en las telenovelas, son fundamentales los enredos múltiples y, sobre todo, el suspenso. En este caso, con un guión casi perfecto, escrito con sumo oficio, a tres capítulos del final no sabemos aún a quién elegirá la chica. Bah, con quién apretará al final, en realidad, porque en este fútbol expeditivo se celebra mucho –hay casi un orgasmo por gol– pero nadie se queda (de quedarse, en serio) con la chica.



# CAMPEON MOSCA

Apenas un polvito aparatoso sin sacarse toda la ropa y ya te golpean en el hombro para que no te duermas entre las piernas y sobre los laureles.

Cabrera Infante definió una vez a Orson Welles, salvo error u omisión, como "un genio demasiado frecuente". Exactamente. El talento del gordo trivializaba su genialidad, la hacía habitual. Le faltaba la discontinuidad que permite decantar un logro, apreciar, disfrutar sus efectos: los gags de Tex Avery y los clips de Peter Gabriel adolecen de esa misma incómoda perfección. Hay demasiado que celebrar y muy seguido, sin tiempo de disfrute. En esos casos, el talento individual impone el ritmo y las reglas. Y vale la paradójica pena. Lo que no vale ni la pena ni la glorieta es la norma impuesta como impuesto que obliga a celebrar dos campeonatos como si fueran tres navidades o cuatro cumpleaños anuales. No duran. No hay tiempo ni de disfrutar los regalos, de terminar de abrirlos todos.

Desde esta actualidad en que el ruido de los primeros cohetes se confunde con el humo de las cañitas que acaban de caer, resulta casi incomprensible que en algún clásico momento (hasta avanzados los sesenta) se jugaran largos y únicos certámenes de treinta fechas diseminadas de marzo a diciembre –coincidencia con el año escolar– con una definición que solía adelantarse varias semanas: el famoso "virtual campeón" de antaño, una figura que solemos ver todavía en algunas tablas europeas cuando algún grande holandés o portugués se corta solo y deja el tendal haciendo las cuentas para ver si por lo menos entran en la Copa UEFA. Calculemos, especulemos por ejemplo, con el River tricampeón del '55 al '57 (años netos, no pedazos), el de Carrizo en su apogeo, Pipo Rossi que se iba y Sívori que llegaba. Aquel equipo hubiera acumulado en estos tiempos de tres puntos por partido ganado un capital que bien administrado y distribuido le rendiría hoy seis campeonatos y un par de Libertadores sin despeinarse. Eran campeones pesados, se quedaban con la copa todo un verano y se la empinaban por turno, tenía un año para portar el escudito de la AFA y una década para lustrar plaquetas: aquello duraba, como los arqueros y los marcadores de punta. La gloria de hoy, el campeonato de ayer que perderás mañana en vivo y en directo, es como el record del mundo de salto triple que te dura un turno, porque el noruego que viene atrás te borró de la historia antes de que te anotaran. La luz de un fósforo, la gloria equívoca de ser la mosca más veloz que pica en punta la cuesta del verano y no tiene una semana de historia, de vida para celebrar.

## CARTAS

### Viejos delincuentes

Los alrededores del Congreso nacional, cada miércoles, desde el 20 de noviembre, parecen una ciudad sitiada. Despliegue policial intimidatorio, vallado el acceso a la Cámara de Diputados y un inaudito corte de calles que abarca más de treinta manzanas.

Alegan que algunos diputados se quejan de los insultos de los jubilados, pero hicieron oídos sordos durante seis años a nuestros reclamos, por el contrario sancionaron leyes genocidas como la mal llamada Ley de Solidaridad Previsional. Y pretenden que no haya bronca...

Queremos dejar aclarado, tanto al renovado presidente de la Cámara como al ministro del Interior, responsables de estos operativos, que no somos delincuentes, somos ciudadanos mayores que hemos aportado 30 o 40 años de trabajo, que repudiamos estas maniobras del Gobierno que intentan amedrentarnos o desprestigiar nuestro accionar y que seguiremos ejerciendo el derecho de peticionar, *con la fuerza de los que no se resignan*, por nuestros reclamos garantizados por la Constitución nacional.

**Plenario Permanente de Organizaciones de Jubilados**
**Amancio M. Pafundi**
**Presidente**
**L.E. 4.466.670**
**Elías Moure**
**Secretario de Prensa**
**L.E. 4.171.876**

**AVISO AL LECTOR**

**Página/12** solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.